

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2019.05.27 出刊 每週一發行

546

青森四季彩遊圖

長榮航空 7/17 綺麗開航

春櫻 夏綠 秋楓 冬雪
一遊青森彩色大地
探索四季美麗



八甲田山

青森蘋果

睡魔祭

稻田藝術節

油菜花節



更多可能
深度旅日
新增航點

長榮航空
2019
新航線



松山白鷺傳說



松山
7/18

海濱白神山海



名古屋 6/6

名古屋城

名古屋 櫻花季

桜山 少爺列車

青森 7/17

青森 睡魔祭



長榮航空日本3大航點接棒登場 可樂

名古屋6／6正式首航 波音787夢幻客機飛入
青森7／17亮相 搭配日語體驗營搶攻暑假親子



◀ (左起)長榮航空客運營業本部營業部東北亞一課費早駒、東北亞一課劉靜軒、可樂旅遊產品部日本線線控副理王慶偉、長榮航空客運營業本部營業部東北亞二課副課長張靜萍、可樂旅遊產品部日本線線控主任陳宗智、長榮航空客運營業本部營業部東北亞一課課長楊菁菁、東北亞二課助理副課長張育綺、可樂旅遊產品部日本線線控主任沈順達。

飛進名古屋 北陸新選搶攻暑假市場

長榮航空將以全新波音787夢幻客機開闢直飛日本名古屋的航線，客艙規劃為雙艙等，包括26席皇璽桂冠艙座位、278席經濟艙座位、共304個座位。由於名古屋位於北陸的中心位置，不論是搭配大阪或東京、小松都相當便利，如可樂旅遊推出的「夏日阿爾卑斯～立山黑部遊、童話合掌村、金澤兼六園、愛戀伊勢志摩5日」，以「名進、松出」方式，讓旅客上山下海，享受夏日北陸的魅力。由於銷售相當火熱，已吸引眾多旅客洽詢，目前僅剩8月的出發日。

旅程最大亮點便是深入日本阿爾卑斯山的人氣景點—立山黑部，在高海拔的山上體驗夏日的沁涼，觀賞著名的瀑布與追尋可以帶來一輩子幸福的雷鳥。旅客也能搭乘16世紀西班牙帆船造型的遊覽船，在風平浪靜的英虞灣內感受美麗的沉降式海岸風光。

旅客更將走訪知名的兼六園、欣賞海女表演、外觀吸睛的馬賽克磁磚博物館體驗DIY、馬龍宿漫步，加上入住充滿南歐風格的三重縣伊勢志摩度假酒店，以及蒲葉燒牛肉料理等美食饗宴，整個行程蒐羅了許多自由行客群較難以到達的景點，提升整體產品的豐富度與誘因。

而瞄準親子客群的產品—「北陸FUN暑假～樂高玩樂園、恐龍博物館、溫泉合掌村、牧歌之里牧場5日」，將暢遊知名的樂高樂園，欣賞如2公尺高的樂高名古屋城，以及7大主題遊樂區。行程另一個亮點則是走訪牧歌之里，結合花園與農場的主題公園，由於花期落在5～10月，暑假造訪不僅可以欣賞到掃帚草，還有鬱金香與草泥馬等亮點，可樂旅遊也貼心安排遊園車讓親子共賞美景，並贈送冰淇淋每人1支。此外更將走訪全球3大的恐龍博物館，整個行程相當適合親子共遊。



▲隨著長榮航空正式飛進名古屋，將為旅客帶來更多元的北陸深度之旅。



▲旅客將能深入日本阿爾卑斯山的人氣景點—立山黑部，在高海拔的山上體驗夏日的沁涼。



▲合掌村是走訪北陸不可錯過的景點之一。

7／17感受青森

日本東北最著名的莫過於美景，隨著長榮航空7／17正式開航青森後，將可搭配仙台推出多元的產品選擇。如仙台進、青森出的「青森傳說～狹鼻溪輕舟、奧入瀨溪流、秘境白神山、溫泉美食饗宴5日」，便將走訪世界自然遺產—白神山地，以及東北最著名的奧入瀨溪流，前者橫跨秋田與青森，珍貴的山毛櫸原生林與優美的十二湖，成為日本人鍾愛的旅遊景點。

而奧入瀨溪則是因為集飛瀑、怪石、叢林等自然奇景於一身，旅客將漫步於溪畔散步道，感受樹海、溪流、岩石的千變萬化。

不僅如此，行程也囊括了日本最美3景之一的松島、狹鼻溪體驗輕舟、角館感受日本古代武士日常，以及全日本最深的田澤湖漫遊，搭配上溫泉飯店與當地特色料理的點綴，讓行程豐富度大大提升。

而瞄準暑假親子大舉出遊的需求，可樂旅遊特別推出「安比高原FUN暑假～日語體驗營、料理大挑戰、觀星螢火蟲、高爾夫教學」，行程最大亮點是著重在安比高原渡假村，帶領旅客深度體驗日本文化，透過豐富、有趣的教學，為賓客帶來新奇的戶外體驗。

舉凡森林漫遊、釣魚體驗、觀星夜遊、壽司DIY、茶道體驗、農牧場體驗、親身嘗試高爾夫球揮桿，以及精心安排的3場日語活動，讓小朋友在玩樂中也能學習成長，極具寓教於樂的方式對於親子客群而言更具吸引力，也因此成為該商品可以系列化的最大主因。



旅遊打造東北、四國、北陸全新玩法

搭配小松航點開創日本中部多元旅遊玩法 商機 7/18直飛松山 全面完整四國之旅

撰文・攝影／王政
圖片提供／本刊圖庫

隨著全新波音787夢幻客機陸續交機之後，長榮航空在機隊運能充裕的情況下，特別瞄準旺盛的日本旅遊市場需求，除了將陸續在原有航線上增班、放大機型外，更將於旅客爭相出遊的暑假期間，一口氣開航3大航點，包括6/6起開航名古屋、7/17的青森，以及7/18起的松山，不僅為赴日旅客提供多元的出遊選擇，透過航點的加密，滿足同業在操作上更添多元化的旅遊行程。

為此，可樂旅遊特別針對北陸、東北、四國，推出全新的產品選擇，不論



▲長榮航空將以787夢幻客機直飛名古屋，為旅客帶來更舒適的飛航旅程。



▲搭乘787夢幻客機，將能享受由BMW集團Designworks工作室全新打造的皇璽桂冠艙。

是深度挖掘當地美景的旅遊產品，或是瞄準暑假家庭客大舉出遊的親子行程，都在長榮

航空的3大航點陸續開拓下，成為今夏銷售的最佳主力。

魅力 走進東北美景中



▲奧入瀨溪因為集飛瀑、怪石、叢林等自然奇景於一身，深受無數旅客喜愛。



▲走訪青森絕不能錯過睡魔之家的體驗，感受當地的祭典氛圍。



▲位於秋田的角館能感受日本古代武士日常。

7/18松山登場 讓四國商品更深度

松山的飛航，讓同業在包裝四國商品更為多元、深度，不僅縮短拉車的時間，更利於行程的安排，重要的是活化了四國的產品選擇，以可樂旅遊為例，以往較少環繞四國的產品，隨著長榮的松山登場，能為此推出四國的深度旅程。

「松山四國～舟遊四萬十、日本天空之鏡、金刀比羅宮、賞味溫泉美鑽5日」中，便完整蒐羅了當地的精選景點，舉凡日本最後清流—四萬十川搭乘觀光船慢遊、造訪最紅的IG打卡勝地—下灘車站，以及前往香川目前最秀的天空之鏡—父母濱，可樂旅遊也貼心在下午時間到訪，欣賞2018年被評為日本最美的夕陽景致。

行程也將走訪擁有奇特美景的大小步危，以及四國88個靈場中最著名、最高的雲邊寺，透過高低差660公尺的纜車接駁，讓旅客能俯瞰美景。

值得一提的是，可樂旅遊也將安排品嚐土佐炙燒鰹魚，透過稻草所點燃的大火燒烤鰹魚，瞬間的高溫將鰹魚鮮美的油脂通通鎖在魚肉之中，絕對讓饕客讚不絕口。

而透過大阪進、松山出的「松山四國～德島阿波舞、金刀比羅宮、大步危遊船、名園名景名湯6日」，則是運用充裕的時間，一次將走訪最著名的姬路城、3大美麗溪谷—寒霞溪、享譽全球的金刀比羅宮，以及魔女宅急便拍攝地—小豆島橄欖公園。

德島部分除了將在阿波舞會館體驗傳統舞蹈外，也將走訪保留古早原汁原味的西洛梅市場，讓旅客深度體驗高知居民下班後必走訪的美食廣場。



▲魔女宅急便拍攝地—小豆島橄欖公園是日劇迷不能錯過的拍攝景點。



▲旅客也能在德島欣賞與體驗著名的阿波舞傳統舞蹈。



▲可樂旅遊將安排於傍晚時段前往香川目前最秀的天空之鏡—父母濱，欣賞2018年被評為日本最美的夕陽景致。



長榮航空6/6起陸續拓增日本3大航點

25年豐富經驗堅持 從顧客的角度出發 以當地優美風景
直飛名古屋、青森、松山建構北陸、東北、四國全新旅遊選



◀ (左起)長榮航空客運營業本部營業部東北亞一課費早駒、東北亞一課劉靜軒、東北亞二課副課長張靜萍、大興旅行社副理薛如庭、長榮航空客運營業本部營業部東北亞一課課長楊菁菁、東北亞二課助理副課長張育綺。

名古屋天天出發 深度走訪自由行難以到達景點

響應長榮航空於6/6正式開航名古屋，大興旅行社特別推出多元的產品選擇，如系列團「【慶祝BR開航】北陸立山·上高地仙境·白川鄉合掌村·高山舊街·名古屋城·溫泉飛驒牛5日」，便將帶領旅客暢遊立山黑部的優美風光，搭配上高地與白川鄉合掌村等著名景點，讓行程從首發團開始便銷售火熱，更吸引公司行號爭相前往。由於隨著網路資訊的便利，讓旅客開始選擇以自由行的方式造訪日本各大城市，因此如何創造更具吸睛度的產品便有賴旅行業者的專業，大興旅行社為了賦予商品更具競爭力，特別在名古屋的直飛商品中加入許多自由行旅客較難到達的地區。如「北陸立山黑部·世界遺產合掌村·上高地仙境·高山舊街·郡上八幡3項禮·三方五湖纜車·溫泉飛驒牛5日」中，便將造訪三方五湖，以搭乘景觀覽車俯瞰的方式，欣賞這個橫跨美濱、若狹兩町的海水湖，感受美不勝收的景致。

不僅如此，大興旅行社也透過長榮航空的小松作雙點進出的產品選擇，小松進、名古屋出的首推深度探訪立山黑部的「北陸立山黑部·上高地仙境·白川鄉合掌村·高山舊街·名古屋城·溫泉飛驒牛5日」。而「北陸風之選5日」則是走訪3大名園之一的兼六園、千年古剎那谷寺、搭乘黑部峽谷鐵道火車。名古屋進、小松出推薦「北陸嬉遊記5日」，搭配上樂高樂園、福井縣立恐龍博物館等量點，對於親子客而言更具吸引力。



▲「北陸嬉遊記5日」將帶領旅客暢遊著名的樂高樂園。

▼為了提供更具競爭力的商品，大興旅行社特別安排三方五湖等自由行較難抵達的旅遊景點。

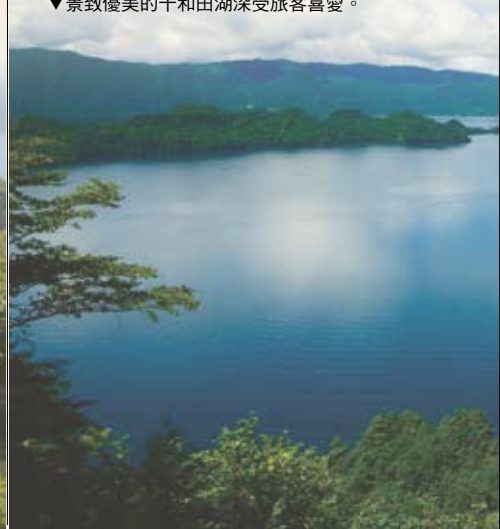


走進不一樣的東

東北一向以自然景致深獲旅客關注，隨著長榮航空7/17開航青森後，在東北的包裝上將更能節省車程，並欣賞如著名的奧入瀨流等四季的變化。為了提供旅客更舒適的享受，大興旅行社在安排行程上特別著重食宿的設定，包括入住青森屋時，特別安排成本更高的會席料理，讓旅客能在不受打擾的空間中，欣賞完整版的表演秀。

商品部份可分為青森單點或結合仙台的雙點產品，如青森進出的4日商品中，便打出保證入住星野集團溫泉飯店，以及體驗秋田內陸縱貫懷舊火車，加上田澤湖與奧而青森進、仙台出的「東北秘境物語5搭配上男鹿半島著名的石燒料理，讓旅客同樣青森進、仙台出的「東北秘境x百選島，除了欣賞島上如蓬萊仙境的美景外，鼻溪遊船、十和田湖等，十分吸睛。而仙台進、青森出的旅程則是增加了盛岡藝法，加上睡魔之家與弘前公園等青森必

▼景致優美的十和田湖深受旅客喜愛。





日本專賣店——大興旅行社打造旅遊新選

搭配高餐標、高檔住宿作誘因 滿足旅客多元需求 擇 單點／不同點多元搭配 深度挖掘當地最美風景

撰文・攝影／王政
圖片提供／本刊圖庫

今年日本市場的最大盛事，莫過於長榮航空即將開航日本3大航點，分別是6/6起天天直飛名古屋，7/17則是每週2班飛往青森，7/18則開啟直飛松山每週2班的服務。隨著3個航點的陸續開拓，也將為原有的日本旅遊市場注入全新活力，屆時東北、四國、北陸都將增加更新穎、多元的旅遊商品選擇。

而看好日本市場的旺盛需求，掌握了長榮航空3大新航點穩定機位的大興旅行社，特別推出新穎的商品選擇來滿足旅客需求。被譽為「日本專賣店」的大興旅行社，20多年來始終秉持著「一期一會」與

「熱情款待」的精神耕耘市場，堅持以5星飯店、精緻餐食與豐富的行程內容來作為產品包裝主軸，對於高品質旅程的追求，因而獲得旅客的推崇，更於去年累積破百萬的送客量，顯見專業能力。

不僅如此，大興旅行社更會針對季節的不同來開發特色行程，藉此抓住不同客群所需，行程的內容更會由商品規劃同仁實際走訪，以旅客的角度出發，真實感受消費者的需求，讓行程不論拉車的順暢度、食宿的安排都能確保在最精確的一面。

而隨著長榮航空開航3大航點後，大興旅行社在包裝上將以單點、不同點進出來



▲長榮航空將以全新的787夢幻客機直飛名古屋，提供天天出發的便利選擇。

包裝商品，搭配上時令的精選景點，跳脫以往的制式商品，針對消費者的需求量身打造，為市場提供更具競爭力的行程。

北 青森開航創造旅遊新選



▲體驗秋田內陸縱貫懷舊火車，是到訪東北不可錯過的選擇之一。

入瀨溪、角館町等東北嚴選景點，輕鬆抓住旅客目光。日則是嚴選了白神山地、十二湖青池、最上川遊船，不論視覺、味覺都受到最極致的款待。溫泉5日，則把旅客目光拉到日本三大名景之一的松更享受手烤魚板、牡蠣的體驗，行程搭配上中尊寺、狛手工藝村，在這裡旅客將能欣賞到東北最傳統的鄉土工遊景點。

挖掘四國美好 結合大阪暢遊多元景點

對於許多年輕旅客而言，大多只選擇大城市進行血拚購物的旅遊方式，然而其實日本許多地區的景致享譽國際，許多鄉下地方更是保留了迷人的人文風光，值得旅客細細品味，也因此深受歐美旅客喜愛。透過7/18開航的松山航線，大興旅行社推出了「【長榮開航】四國祕境之旅5日」，行程一次走訪松山城、道後溫泉、栗林公園，以及旅客最喜愛的金刀比羅宮，將當地的精選景點全面囊括。

同樣採松山進出的「【長榮開航】驚豔四國5日」，最大亮點是延伸到如詩如畫的小豆島，並走訪魔女宅急便真人版電影拍攝地—橄欖公園，欣賞當地的歐風建築，加上四本3大美麗溪谷之一的寒霞溪公園，以及日本電影拍攝現場—二十四瞳電影村等，讓行程豐富度不斷堆疊。而松山同樣可以結合大阪作雙點進出，如「四國風情5日」中，便是強打日本3大名園—岡山後樂園、四國最美的栗林公園，加上日本國寶—姬路城，同樣十分精彩。此外，大興旅行社也特別針對喜愛樂園的旅客推出雙點進出的5日選擇，以四國美景搭配上大阪環球影城的全日遊覽，一次滿足各年齡層的所需。



▲著名的道後溫泉是日本國家重要財產，亦是神影少女電影中的原型。

▼如詩如畫的小豆島，將在驚豔四國5日中走訪。





深度東北
Tohoku

五福旅遊 東北涼一夏

秋田內陸支線



田澤湖
辰子拖像



銀山溫泉



奧入瀨溪



新綠・楓紅

從夏季玩到秋天



深入體驗東北名景 品嚐當季美食 到訪祕境美湯 入住奢華百選旅館

- 【東北祕境美湯】最上川遊船.浪漫銀山溫泉街.秋田鐵道4日 7/4-9/25 NT\$27,900起
- 【長榮仙境奇緣5日】奧入瀨溪流.十和田湖.秋田內陸鐵道.百選溫泉5日
保證入住花卷溫泉 6/2-10/7 NT\$34,900起
- 【新潟盆舟物語】五色沼.淘金.新潟故鄉村.尾畑酒造.小木盆舟.佐渡金山.最上川遊船5日
7/14-9/24 NT\$38,900起
- 【長榮青森好精采】WARASSE睡魔之家.十和田湖遊船.秋田鐵道之旅.百選溫泉5日
9/21、10/5 NT\$40,900起
- 【長榮嚴選紅葉絕景】狹鼻溪輕舟擺渡.奧入瀨溪.採果體驗.花卷溫泉5日【仙台進出】
10/14-10/28 NT\$43,800起
- 【長榮玩轉東北】秋田內陸鐵道.江刺藤原之鄉歷史公園.奧入瀨溪流.松島遊船5日【青森/仙台】
9/7 NT\$43,900起
- 【東北紅葉巡禮】奧入瀨溪流.秋田內陸鐵道.最上川芭蕉舟.角館武家屋敷.銀山溫泉.祕境美湯5日
【秋田/青森】 10/11.18 NT\$44,800起
- 【長榮東北楓情】奧入瀨溪流.十和田湖.秋田內陸鐵道.角館武家屋敷.抱返溪谷紅葉祭5日
【青森進出】 10/19 NT\$46,900起
- 【奧入瀨絕美五星之宿】白神山地漫遊.津輕十二湖.最上峽芭蕉舟.神隱少女湯屋5日
【青森進仙台出】 不走回頭路 7/31 NT\$55,900起
- 【奧入瀨星野之宿】秘享睡魔暖湯延養5日【青森進出】 8/3-10/26 NT\$55,900起



Japan Holiday

日本東北

夏·之·旅



強力促進

【星野美學の宿】奥入瀨溪、白神山地、秋田小火車5日(長榮青/青)

- 限時付訂送小費
- 保證入住 星野磐梯山溫泉酒店、山形必吃米澤牛、迷人溫泉小鎮銀山溫泉

43900起

【星野磐梯星空】銀山溫泉小鎮、品嚐米澤牛、松島船說4日(仙台仙台)

- 日本限量優惠：限佔床者：前16名付訂，第二人省3000
- 保證入住 星野磐梯山溫泉酒店、山形必吃米澤牛、迷人溫泉小鎮銀山溫泉

31900起

【星野磐梯星空】銀山溫泉小鎮、品嚐米澤牛、新潟笹川水流遊船5日

- 前16名付訂，第二人省3000
- 星野磐梯山溫泉酒店、笹川水流～拼遊鐵船銀海驛、大正時代浪漫景色～銀山溫泉

39900起

【東北奧入瀨溪流】三陸鐵道、松島 狹鼻溪 船說、夏夜海鮮BBQ5日

- 前10名付訂減NT2000
- 暑假最消暑行程、奧入瀨溪散策、7月出發特別安排紫陽森林步道

38900起



暑假限定

【青森雙秘境】秋田小火車、奧入瀨溪、白神山地藍寶石、小坂鐵道騎士5日

- 前10名付訂減NT2000
- 長榮直飛青森、男鹿半島必訪體驗生鬼文化、特別體驗～鐵道騎自行車

38900起



長汎旅運

讓你和日本絕景更靠近

名古屋

青森

松山

長榮航空全新開航



直飛青森

賞奧入瀨溪

東北森呼吸5日 \$37,900起



直飛名古屋

遊名古屋城

北陸悠夏立山
勝景合掌村5日
\$34,900起



直飛松山

宿道後溫泉

四國秘境名湯5日
\$35,900起



長汎旅運
EverFun Travel

台北 (02) 2513-3016
中壢 (03) 422-0116

新竹 (03) 535-1778
台中 (04) 2259-9236

台南 (06) 222-3768
高雄 (07) 269-2906

長汎同業網 b2b.everfuntravel.com 文編:2075 品保:10993





Welcome To Japan

日本這夏玩很大

- | | | |
|------------|--|---------------------|
| 大阪 | 【兒童最高減一萬】親子四大主題~大阪神奈、日清泡麵、音樂博物館、海遊館+摩天輪環球小小兵樂園、雙DIY五日 (一騎五星) 出發日期: 7-8月 | 直客價 36,900 起 |
| 名古屋 | 【兒童最高減一萬】樂高樂園、水族館、F1鈴鹿賽車場、水樂園、伊勢神宮、珍珠博物館、海女表演、甜點世界五日 出發日期: 6-8月 | 直客價 36,999 起 |
| 東京 | 【兒童最高減一萬】保住2晚希爾頓~東京迪士尼、西湖合學村、箱根鐵道、大涌谷、湯澤溫泉五日 出發日期: 7-8月 | 直客價 40,900 起 |
| 青森 | 【旅展搶購】奧入瀨溪、田澤湖、辰子姬像、角館武家屋敷、鮎魚三吃、仙貝DIY、蘋果溫泉四日(不送免稅店) 出發日期: 7-9月 | 直客價 26,999 起 |
| 青森 | 【最高省\$6,000】東北星野渡假村、奧入瀨溪、軌道自行車十和田湖遊船、現代美術館、八甲田山纜車、秋田盤道、蘋果溫泉五日 出發日期: 7-9月 | 直客價 45,999 起 |
| 松山 | 【預購優待折\$2000】長榮直飛松山四國~栗林公園、金刀比羅宮、大歩危遊船、葛藤齋、桂濱公園、道後溫泉、雙DIY四日 出發日期: 7-8月 | 直客價 29,900 起 |
| 松山 | 【日本最後清流】四萬十川屋形船、栗林公園、金刀比羅宮、今治毛巾美術館、道後溫泉、雙DIY五日 出發日期: 7-12月 | 直客價 31,900 起 |
| 北海道 | 【薰衣草六大體驗】暑假經典花戀北海道、富良野花田、小樽遊船、採果樂、函館夜景、企鵝遊行、三大靈溫泉五日【函/千】 出發日期: 7-8月 | 直客價 36,900 起 |





20
ANNIVERSARY



告別春夏的新綠，來到冬季的雪白。
秋季的楓紅就像春天的龍火，
是東北最美的時刻。

東北，起 楓 了



東北最美 鹽竈祭典、奧入瀨溪、角館散策、平泉中華寺、松島遊船、雙瀝泉懷舊4日(青/仙) 25900起

東北最美 奧入瀨溪、角館散策、弘前城公園、巖山溫泉街、投馬遊船、豪華深度6日遊(青/青) 34900起

東北最美
鹽竈祭典、奧入瀨溪、青森睡魔、秋田內陸鐵道、平泉中華寺、松島遊船、雙瀝泉懷舊6日(青/仙) 34900起

東北與之節遊賞 鹽竈祭典、岩手探果、櫻山探果、櫻山探果五日(季節限定賞櫻專機 青森/秋田) 41900起

東北賞楓最美
鹽竈祭典、奧入瀨溪、青森睡魔、秋田內陸鐵道、平泉中華寺、松島遊船、雙瀝泉懷舊6日(青/青) 41900起



臺灣假期
www.hondotour.com.tw

台北 | (02)2542-2288
高雄 | (05)225-0011

桃園 | (03)316-7213
台南 | (06)298-7576

新竹 | (03)545-6196
高雄 | (07)226-3899

台中 | (04)2326-5711

內線專線 品質第一

長榮航空 × 愛訊集團 iFREE GROUP

享受網路暢通 名古屋、青森、松山團體客免費獲贈全球上網卡 新3航點發放直至明年3月底 儲值20美金再送10天免費上網

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲長榮航空特別與iFREE GROUP愛訊集團合作。(左起)長榮航空客運營業本部協理王振興、iFREE GROUP愛訊集團高級副總裁黃淑謨。



▲(左起)長榮航空客運營業本部營業部活動行銷課副課長沈淑娟、協理王振興、iFREE GROUP愛訊集團高級副總裁黃淑謨、高級執行顧問Franco Lin。



▲長榮航空與iFREE GROUP愛訊集團將針對今年登場的名古屋、青森、松山航線，每位團體旅客都能免費獲得1張「MOGO S全球上網卡」。

對於手機已經成為必需品的台灣民眾而言，出遊時連線品質的穩定度，關乎到是否能即時分享旅程中美好的體驗，更將直接影響到行程中的心情。為讓旅客享受最穩定的上網品質，長榮航空再創新猷，特別與「iFREE GROUP愛訊集團」攜手合作，針對6/6起即將陸續登場的名古屋、青森、松山3大航線，出發的團體旅客都將免費獲贈「MOGO S全球上網卡」一張，活動直至明年3月底，讓搭乘長榮航空暢遊3航點的旅客享受全球通訊零距離的便利。

iFREE GROUP目前可針對全球超過200個國家和地區提供上網卡服務，於去年正式進軍台灣市場後，今年便與長榮航空簽署合作，將3個航點的團體客能輕鬆享受、即時分享旅途中美好的心情。

活動直至3月底 輕鬆上手超便利

iFREE GROUP愛訊集團高級執行顧問Franco Lin表示，此次的活動針對名古屋、青森、松山3個航線的團體旅客，凡是參加者都將獲贈「MOGO S全球上網卡」，於出發前由旅行社發放，透過此卡將能享有亞洲14國1天免費網路服務及專屬加值優惠。

使用上網卡的用戶可以透過官網或集團特別開發的i APP，依照需求自行選擇天數、數據等套餐，無須購買當地的SIM卡尋找代理儲值，Android、IOS系統都能輕鬆使用，且卡片可重複使用，插卡即用。

不僅如此，了解到許多團客都屬於高年齡層客群，iFREE GROUP特別提供24小時中英文客服協助，所贈送給旅客的SIM卡

上也有QR CODE，掃描後將連結到Youtube，透過影片的方式指導，相當省時省力。

儲值20美金 即獲10個1天免費上網

儲值的用戶也將依照等級享受更多元的優惠，以儲值20美金為例，將可得2000 iPoint，每100個iPoint等同於1美金，可以於i APP上購買各國上網使用。此外，該方案還將獲贈10個全球1天免費上網的套餐，SIM卡有效期延長12個月，以及30分鐘免費國際通話。

高級執行顧問Franco Lin表示，10個1天免費上網可說是相當便利的服務，因為無需一次全用完，旅客能針對出遊的國家與旅程時間來選擇使用方案，如短天數的日本便可分次使用。不僅如此，使用者還可透過分享的方式，贈送自己iPoint給其他同樣使用「MOGO S全球上網卡」的親朋好友。

值得一提的是，「MOGO S全球上網卡」搭配多功能APP，隨著iFREE GROUP不斷擴充公司業務，未來將能享受到更多元的旅程附加服務。



▲「MOGO S全球上網卡」。

跟著 楊哲 再出發

集結產業鑽石陣容一同

3 多元、4 維持、5 福利 讓品

一個人的力量或許有限，但一群共同志向、齊心協力的團隊，
就有翻轉產業現況的可能

為此，許楊哲特別邀請產業中各個菁英，
從穩重的產業大老，到極具熱情的新生代業者，
一同團結合作、扭轉困境，打造品保未來的新世界。

因為楊哲 我們一同努力實現理想

世群旅行社董事長 葉庭林

16年前在許楊哲的帶領下，有緣進入公會與總會服務，在這個用心、認真的領導者帶領與支持下，能有機會接觸許多國際場合，並結識邦交的大使，讓這些國家能看見台灣旅遊公會的投入，更能維持台灣與國際的緊密關係。也因此成為加入此次選戰的主因，希望能將過去近20年的經驗貢獻給品保會員，為全台產業付出。



萬商旅行社董事長 朱永達

9年前因為許楊哲的全力促成，讓國民旅遊的業者有機會能走進公會、走進總會，為國旅業發聲，甚至正式成立專屬團旅的國民旅遊協會，在政府部分能有發言權，都是許楊哲的功勞。也因此，在許楊哲的號召下，願意將年輕的熱血與專業經驗貢獻給產業。



展隆旅行社總經理 葉曉倩

隨著2001年加入旅遊業後，從秉持著對從業熱情的初衷，更進一步昇華為肩負著社會與傳承的義務，也因為被楊哲不求名、不求利，只求為同業服務的精神所打動，促成此次願意跟隨加入楊哲團隊的對大主因。



尚通旅行社總經理 陳思蒼

許楊哲為公協會貢獻20多年不求回報的做人做事態度，以及無私心的抱負，值得許多人效法。品保是一個同業的後盾，但最重要的是，不能與公協會脫節，反而應該緊密合作，相輔相成，一起為產業困境作出改變、提升，促成這次加入楊哲團隊的主要原因。



全球通旅行社總經理 葉文沂

很榮幸能與許楊哲在台北公會擔任理事期間共體多年，憑著他豐富的從業資歷與經驗來輔助公會深入了解同業需求，甚至提前為危害同業權益部分作出防範。目前品保最需要著重於教育訓練的提升，團隊也將秉持著取之於同業、用之於同業的心來回饋產業。



旅見旅行社執行長 林禮益

身為旅遊租賃業出身，因此更能了解包車旅遊需要更受注目的重要性。目前世界正邁向大數據時代，也感謝許楊哲願意讓年輕人有機會出來，為產業帶來更多創意與熱情。希望在加入品保後，藉由楊哲的經驗，打造一個讓消費者、旅遊業者、租賃業者擁有共同溝通的橋樑，同時兼顧到3方的權益。



為會員打造有感服務

保成為同業安心後盾

3多元

導入科技、增加培訓、
提升品質

4維持

善用協會資金、公協會整合、
維持市場秩序、保障同業尊嚴

5福利

共享利益、回饋同業、開創和諧、
分級保險、建立各縣市據點服務

關於購哲更多的生活點滴，請搜尋

Wewooo購哲來了！



天擎旅行社董事長
許禔哲



全球豪華遊輪
領導品牌
#1 Global Premium
Cruise Line

阿拉斯加航線
最佳
遊輪公司

THE TRAVEL WEEKLY

50 YEARS IN THE
alaska

Alaska

來自冰河的

冰河灣4大詠嘆

第一 阿拉斯加冰河航線
唯一的國家公園

限量 一天只允許
兩艘遊輪進入

難得 沒有任何陸路
團可以入園

驚艷 地球上最大的
海潮冰河群



內灣航線

紅寶石公主號
阿拉斯加冰河灣+
西雅圖11天

限定
促銷價

8月30、9月13

NET **82,900**起

早鳥報名
最高折扣

10,000元

皇家公主號

阿拉斯加雙冰河灣+
丹奈利公園11/12/15天

6月7.21、7月~9月

NET **131,900**起

皇家公主號 NET **49,900**起
美西蔚藍海岸、墨西哥10天
10月26、11月2.16.23

鑽石公主號 NET **111,900**起
日本賞櫻之旅11天
2020年3月~4月

百威旅遊
02-2751-5775

大興旅遊
02-2567-1076

五福旅遊
02-2547-1777

世邦旅遊
02-2511-1158

行家旅遊
02-2515-9002

易遊網
412-8001 (手機+22)

公主遊輪 阿拉斯加

永恆呼喚

一生必遊 首選經典旅程



阿拉斯加景色獨特，對亞洲旅客來說極為新奇，5-9月份更是最佳旅遊季節；由於全球暖化，格陵蘭冰原、南極冰山消融等現象出現，在阿拉斯加見到冰崩的機會也比以前更多。



3大冰河震撼美景，各具特色！

在阿拉斯加冰河航線中，共有三大冰河最值得一看，分別是：

1. 阿拉斯加最重要一塊拼圖「冰河灣國家公園」
2. 同時觀賞8條冰河壯觀並列「學院府冰河」
3. 北美最大潮汐冰河「哈伯冰河」

每一趟公主遊輪航程，都能觀賞到其中兩大冰河。

14萬2千噸旗艦遊輪·皇家公主號

2019年的公主遊輪阿拉斯加航線，採用14萬2千噸的〈皇家公主號〉，是巡航阿拉斯加最大型的豪華遊輪。遊客除了享受升級版的船上娛樂，還可在公主遊輪獨家的「海上天空步道」，360度欣賞這片冰晶世界。垂直冰崖崩裂而下的冰山，浮騰在藍色冰河灣裡，形成晶瑩剔透的奇特天然冰雕，冰河世界一片生氣盎然，比原本想像的靜謐來得更為熱鬧。



魅力景點獨特，延伸玩家行程

正統阿拉斯加冰河航線之旅，必須同時規劃「冰河灣國家公園」與「學院府冰河峽灣」，才是能讓旅客見到真正精華所在，同時結合經典觀景火車，一覽冰河、野生動物、極圈之美，為旅遊回憶無盡延伸。

不論是入門款「阿拉斯加冰河灣12天」系列，以及精挑細選玩家行程、雙重視覺饗宴「阿拉斯加冰河灣+丹奈利國家公園景觀火車15天」系列，都有著完美的行程安排和專業規劃。比如靠岸後，在公主遊輪專屬惠堤爾碼頭，直接能搭乘公主遊輪專屬景觀火車，省去旅客提大包小包行李的麻煩，前往超人氣丹奈利國家公園，享受阿拉斯加山脈、寒帶草原、冰河等美景，住宿公主野外度假木屋，綠草如茵猶如置身在仙境。



北歐 藍寶石公主號 NET 285,000起
挪威峽灣、冰島、極光17天
7月12、10月18(保出)

北歐 星空公主號 NET 173,000起
波羅的海、聖彼得堡15天
2020年4月-8月

紐澳 盛世/紅寶石公主號 NET 145,000起
紐西蘭遊山玩水15/16天
9月-2020年3月

地中海 皇冠/奇緣公主號 NET 152,900起
地中海、愛琴海、希臘列島11天
2020年4月-10月

東南亞 藍寶石公主號 NET 26,500起
東南亞走自己的路6-17天
12月-2020年4月

北美 帝王公主號 NET 136,900起
新英格蘭、阿卡迪亞公園賞楓11天
9月21.28、10月5.12.19

東南旅遊 02-2523-9199

雄獅旅遊 02-8793-5488

喜鴻假期 02-2542-2288

鳳凰旅遊 02-2537-0011

燦星旅遊 02-2796-6115



了解更多世界航線



4 COVER STORY | 封面故事

長榮航空 6/6起 陸續拓增 日本3大航點 日本專賣店— 大興旅行社 打造旅遊新選 長榮航空 日本3大航點接棒登場 可樂旅遊 打造東北、四國、北陸 全新玩法

22 HOT NEWS | 當週要聞

台灣旅行業國民旅遊發展協會 強調切勿汙蟻辛勞付出的旅行業者 樺一旅行社 最適合全家大小出遊的濟州行程

30 FEATURES | 遠航專題

能講究、何必將就 遠航攜手新悅 讓玩峴港最漂亮的時間帶回來了

東南旅遊
2人成行 峴在就出發旅行去

喜美旅行社 (華泰旅遊)
夏日避暑玩水 峴在時機最港好

天海旅行社
峴港魅力無限 遠東直航說台語ㄟ通

五福旅遊
打造親子共遊峴港的首選商品

品冠旅遊
從細節著手讓您看見不一樣的峴港

世興旅行社
2.5小時帶您走進峴港如畫美景中

世邦旅遊
4、5星設定讓您輕鬆遨遊峴港

50 CRUISES | 郵輪即時通

專訪上海國際郵輪經濟研究中心專家史健勇 暢談兩岸合作與國際交流

52 CRUISES TREND | 郵輪趨勢報

歌詩達郵輪成熱銷首選 黃文卿深入各 縣市媒合推廣 為各地方同業創商機

54 JAPAN | 和風日本

向日遊 暢遊岩手！外國人專屬特惠 長漢旅行社 酷航暢遊北海道 春花似錦 利尻、禮文夢幻雙島

58 TRAVEL RICH | 旅奇·台灣趣

立榮航空 全閩小三通旅遊產品10年有成 台南大員皇冠假日酒店 推「3天2夜夏之旅」

60 TRADE TALK | 旅業大小事

專訪中華觀光精品產業協會理事江柏樟 甲聯會大會師！南投Outing圓滿成功 JR西日本×可樂旅遊推出「曙光瑞風號」

64 FEATURES | 國航專題

人文中航、走進內蒙古 中國國際航空台灣分公司總經理胡建 率團考察中蒙旅遊資源 國航系「伴夢想著陸」 夏秋季聯合發表會 北中南盛大登場

金龍旅遊

BuraBura Go

閒晃、散步、輕鬆慢遊
以「在地人」的角度，深度探索日本多樣魅力

金龍永盛旅行社
好朋友讓我們陪您遊遍世界

大人的靜岡 BuraBura Go 5日 每週二、五	39800起
東京 BuraBura Go 5日 每週三	28800起
四國 BuraBura Go 5日	42800起

7/13、8/27、9/11、20、11/11、21

台北	(02)2718-7300
台中	(04)2323-5789
彰化	(04)752-4369
嘉義	(05)227-1312
台南	(06)216-0006
高雄	(07)535-7999

汶萊皇家航空



有汶必達！古晉、沙巴10+1 FOC

銷售一直到8/30 出發日為9/30前 提高同業成團率
週一、五轉機古晉提供機場餐點 峇里島GV6成行 貼心同業

撰文 / 張偉浩 圖片提供 / 本刊圖庫



▲汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社總經理謝富興。



▲沙巴是近年許多背包客、情侶、夫妻們會選擇的一大海島旅遊勝地。



▲來到東馬婆羅洲的遊客，絕對不能錯過古晉新興熱門的觀光景點—砂朥越新州立法議會大廈。

獲得APEX航空評比機構所頒發的4星級亞洲區優質經濟艙、亞洲區域優質航空公司的汶萊皇家航空，除了已在去年起提供台北直飛汶萊服務，2019年更積極塑造汶萊中轉第3國優勢，航點包括菲律賓、馬來西亞、新加坡、越南、印尼、泰國、韓國、中國大陸等短程航點，更延伸至歐洲、澳洲、中東，包含倫敦、杜拜、吉達、墨爾本等長程航線。同業在行程包裝上，除了汶萊單點旅遊之外，亦可延伸雙國旅遊模式，產品包裝更為彈性多元。

沙巴去程玩汶萊 回程順接台北最輕鬆

汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社總經理謝富興指出，目前古晉跟沙巴航點，推出禮拜一、五、日出發，享有10+1 FOC的優惠票價，銷售日即日起至8/30止，旅遊出發日即日起至9/30，讓同業操作上更加有競爭力，提高成團率。

汶萊安東尼旅行社 產品說明會

日期：5/31 (五)
時間：14:00~16:30
地點：台北市旅行商業同業公會
主題：汶萊、古晉、沙巴、美里、姆魯
※報名請洽汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社

汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社

台北服務專線：02-2567-7589
高雄服務專線：07-331-3995

沙巴航點建議同業在去程路線規畫上安排汶萊旅遊，再前往沙巴。回程部分可以順接回台北。有別於他航，汶萊皇家航空提供免費中停1個航點，省下中段費用（含稅約3千），同業在產品包裝上能降低售價，使商品價格更為親民。

古晉提供雙路線走法 怎麼玩都「晉」好玩

古晉部分，行程包裝可從汶萊出發直飛古晉，再搭乘2段中段，包括古晉（KCH）—姆魯（MZV）、姆魯（MZV）—美里（MYY），再拉車回到汶萊。或是汶萊（BWN）—古晉

（KCH）來回，從汶萊拉車前往美里，再搭乘美里（MYY）—姆魯（MZV）來回航段，2種路線提供同業更彈性的包裝手法，一次享受多樣城市魅力。

而汶萊（KCH）—古晉（KCH）禮拜一跟五出發，抵達汶萊時間為18:30，銜接23:45前往古晉，停留期間，汶萊皇家航空也特別提供旅客在機場內享用美味餐點，不需要特別拉車出去，或是額外增加餐費，減輕旅行社的負擔。

此外，汶萊皇家航空也特別推出峇里島6人成行優惠機票，便利業者包裝自由行、迷你小團，即使無法湊齊6人，也歡迎業者來電詢問，協助順利成團。

台北(TPE) ⇄ 汶萊(BWN) ⇄ 古晉(KCH)					
起訖點	航班號	出發	抵達	星期	適用出發日期
TPE/BWN	BI452	15:00	18:30	1,5	2019/4/1-2019/10/21
TPE/BWN	BI452	15:10	18:45	4	2019/4/4-2019/10/24
TPE/BWN	BI452	14:45	18:20	7	2019/6/23-2019/10/20
BWN/KCH	BI855	19:25	20:40	4,7	2019/3/28 起
	BI857	23:45	01:00	1,5	2019/1/28-2019/10/4
	BI858	08:05	09:35	2,6	2019/2/9-2019/10/5
KCH/BWN	BI856	21:30	22:55	4,7	2019/3/28 起
	BWN/TPE	BI451	10:15	13:45	1,4,5,7

台北(TPE) ⇄ 汶萊(BWN) ⇄ 沙巴亞庇(BKI)					
起訖點	航班號	出發	抵達	星期	適用出發日期
TPE/BWN	BI452	15:00	18:30	1,5	2019/4/1-2019/10/21
TPE/BWN	BI452	15:10	18:45	4	2019/4/4-2019/10/24
TPE/BWN	BI452	14:45	18:20	7	2019/6/23-2019/10/20
BWN/BKI	BI829	00:30	01:10	2,3,4,6,7	2019/4/2 起
	BI821	07:20	08:00	5	2018/11/2 起
	BI825	15:50	16:30	1,2,4,5	2019/4/1-2019/10/25
BKI/BWN	BI823	18:20	19:00	2,6,7	2019/3/31-2019/10/27
	BI822	08:40	09:20	2,3,4,5,6,7	2019/3/30 起
	BI826	17:10	17:50	1,2,4,5	2019/4/1-2019/10/25
BWN/TPE	BI824	19:40	20:20	2,6,7	2019/3/31-2019/10/27
	BI451	10:15	13:45	1,4,5,7	2019/4/1-2019/10/25



圖片提供／本刊圖庫

做為旅遊產業風向的舵手 引領趨勢比了解趨勢重要

觀光未來學

觀光客消費學

觀光經濟學

觀光產品學

觀光政策學

觀光行銷學

旅遊APP還要開發嗎？AR會紅多久？旅行者未來仍要依賴行動裝置、智慧手機？樂齡旅遊者是大宗市場？年輕背包客都不會花錢？郵輪觀光真的會前進亞洲？KOL、網紅、自媒體經濟可以持續帶動市場？Blog、FB、IG那個社群會持續發威？好多好多的問號，在這裡不會有答案，也許沒有正確解答，可能答案也是「被創造的」。曾經有位大老闆開玩笑地告訴我：趨勢是

騙人的，趨勢是商人創造出來的，是創造消費者需求而產生的，例如：「1111光棍節」是節慶？是噱頭？是趨勢？重點是這個日子被賦予了「新意」（故事），被「創新」出來了，而且不斷地在「創造」歷史紀錄。

前陣子，韓國旅客來台灣，指名要買的伴手禮是「牛軋餅」，為什麼？是業者餵養出來的。最近，風向轉變了，韓國客人買什麼呢？您不知道嗎？請到台北西門町某大賣場「韓國旅客採購專區」一探究竟。當全球觀光產業發展不斷新求變時，我們更應走在前面，不是在後頭苦苦追趕。無論是大數據、數位時代、跨屏或共享經濟等潮流對泛觀光產業的衝擊皆需提前應對，謀定而後動。

根據亞太旅行協會（PATA）的推估，未來15年，國際旅行人口將由10億增加到20億人次，就觀光產業發展而言，這是令人振奮的，但更值得關注的是，這樣的成長並不會平均分配在全球各個旅遊目的地，將會有贏家，也會有失敗者，亞洲，就在這浪頭上，不論吸納國際遊客多或少都會面臨不同的課題，唯有掌握趨勢，才能取得先機。所以，當台灣想面向觀光發展2030，不應只是台灣產官學研媒的意見匯整而已，如何將全球旅遊最具創意的思想家和領導人聚集在一起，協同把脈台灣觀光產業如何精準前行。



▲樂齡旅遊？郵輪觀光？KOL、網紅、自媒體行銷？對旅遊產業來說，引領趨勢比了解趨勢重要。

再研析PATA 產業趨勢觀察，謹提供幾項有趣的觀點供討論：

1、我們從不忽視「訊息化」改變了旅遊業的事實。從社交媒體、網上評等推薦、大數據分析建構個性化產品到虛擬實境技術趨勢，正迅速地改變消費者購買決策路徑，以及旅遊目的地推廣者營銷作為。

2、從「品牌」經營的角度，以國家為尺度的旅遊目的地行銷者（DMO：國家觀光局）和利益相關者（如航空、旅宿業等）應就其見

解及產業趨勢，引導遊憩區管理者（景點）和旅行業者有效地解構和創新他們的產品與服務，並適度地配合趨勢轉型，無論是複合式或多角化經營，因為觀光產業應該是跨業互利共生的。

再者，UNWTO推動「永續觀光」可領導旅行與泛觀光產業前行，惟仍有共享經濟與觀光旅行業間競合，部分課題是值得我們再深思的：

1、就在大部分的DMO或DMC都是在意以「遊客人數的成長」作為成效時，如何在擁擠、遊憩品質、遊客容許量、觀光資源保育間找到平衡點？

2、UNWTO致力於世界文化遺產保護，但部分旅遊目的地並未做好保護，甚至是資源掠奪，有改變的可能性嗎？

3、水資源對島嶼型觀光目的地相對重要，但隨著遊客增加及觀光發展而枯竭，我們應該如何因應？

4、對於觀光，「永續」的真正意涵為何？您是否相信永續觀光可以透過公私部門合作共同發展？

當問號變成句號、驚嘆號，恭喜您，已掌控趨勢了！如何引領呢「？」，又是再一個問號！

國立高雄餐旅大學
教授（級）兼副校長

劉喜臨



喜鴻假期
www.besttour.com.tw

派駐專業菁英深耕大台南市場

跟上科技化腳步 B2B網站優化、推出APP相輔相成協助同業獲利
 打造多元北高出商品 南部旅客鍾愛遊輪商品 俄羅斯成銷售新秀



▲喜鴻假期台南分公司同業部主任李盈蒼。



▲看準南部旅客對於遊輪商品的鍾愛，身為公主遊輪包銷商的喜鴻假期，為市場提供多元的遊輪旅程。



▲喜鴻假期特別推出俄羅斯的直飛選擇，讓旅客能輕鬆一遊這個神秘國度。

取之於同業、用之於同業，這是喜鴻假期的最大經營理念，透過「講究品質、優質團隊、創新想法」的堅持，喜鴻假期透過分公司與門市的設立，將服務範疇擴大到全台各地，就近提供喜鴻全方位的產品路線，以及享譽市場的細心服務，讓同業能輕鬆獲利，達到雙贏的格局。

撰文／王政 圖片提供／喜鴻假期、本刊圖庫

喜鴻假期台南分公司同業部主任李盈蒼便表示，自加入喜鴻大家庭6年多以來，一直能感受到公司對於同業市場經營的用心，舉凡產品路線不斷的開發與更新，直至導入科技力於B2B中，為同業創造更便捷的獲利模式，其中都付出相當大的成本，但為了能更細緻的服務同業，喜鴻假期仍持續不懈的持續精進，戮力將同業需求放在第一順位。

導入科技融入旅遊 讓同業收客更輕鬆

李盈蒼表示，隨著旅遊型態的改變，喜鴻假期一直了解唯有將旅遊結合科技，才能創造更大的利基點，因此持續將E化導入旅遊服務上。包括同業最熟悉的喜鴻假期B2B網站，便經過不斷的測試來優化，讓同業能以更便捷的操作模式，快速找尋商品、收客。

此外，喜鴻假期更自己培育IT人才，特別為同業設計出專屬的同業小幫手APP，除了方便同業做團控查詢、檢視訂單進度外，同業電子名片、同業的會員經營甚至即時通訊，都可在APP中運用。

以台南分公司為例，大台南的同業們在同仁的不斷推薦下，使用率不斷提升，

而便捷的使用模式與多功能設計，也讓同業在整體業務操作上更為便利。李盈蒼特別強調，就如同智慧型手機甫推出一樣，許多人甚至長輩上手率都較低，但在趨勢的影響下，都將越來越能接受科技融入生活的概念，進而為自己帶來更為便利。

主動出擊、竭誠付出 為大台南同業用心付出

相較於其他市場，南台灣的人民相對更重感情，可說是分公司成立初期便加入的李盈蒼特別指出，台南分公司在大台南的耕耘上強調人與人的信賴感，因此團隊格外重視每一筆同業所交付的訂單，致力作到最好。同時同仁們也主動出擊、積極服務同業，不放棄每個機會，透過熱情與用心，只希望能讓更多同業先進能享受到喜鴻團隊所帶來的服務。李盈蒼特別表示，雖然南部旅客在商品選購的時間上都較為鄰近出發日的特性，但喜鴻假期仍用心服務、大力推廣，讓同業無後顧之憂。

而針對產品路線，喜鴻假期也不斷提升、精進，如台南市場便主推高雄出發的商品，喜鴻假期也備齊了日本、韓國、大陸等多元產品選擇，搭配近幾年越來越受到歡迎的自由行，全面滿足同業銷售所需。

值得一提的是，南部市場對於遊輪商品格外鍾愛，原因不外乎全包式的服務、基隆就可出發的便利性，隨著喜鴻假期正式加入公主遊輪包銷商行列後，旅客能享受到更多元的產品選擇，也為同業創造更多銷售利基。

此外，李盈蒼也推薦喜鴻假期今年首度推出的俄羅斯商品，透過俄羅斯皇家航空的直飛下，將帶領旅客一遊戰鬥民族的故鄉，同樣極具吸引力。

喜鴻假期台南分公司
同業部服務電話：(06) 2987576

同業銷售小幫手

Download on the App Store
GET IT ON Google play

3大優勢

1. 團控查詢
2. 報名清單
3. 即時通訊

喜鴻假期特別建置資料庫，讓每位客人都清楚記載當初由哪位同業送客，未來即使旅客自己報名，同業也將獲得應有的紅利點數，可說相當貼心。



地方創生問題不斷發酵 旅行業者何其無辜

台灣旅行業國民旅遊發展協會強調切勿汗蟻辛勞付出的旅行業者 青創輕忽特許行業的權責 發展觀光條例為保障消費者安全而生

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達、旅行公會總會國內旅遊委員會總召集人林義順。

台灣旅行業國民旅遊發展協會 呼籲重視旅遊安全

1. 發展觀光條例是管理旅行社的專法亦是特別法，該法是為了消費者的安全與品質保證。
2. 《青創》一事輕忽旅行社特許行業所意涵的權責。
3. 法源不足或是不適用，應該立新法以作為合法行為的準則與依據。

況且，與會的青創代表們再三言明，《青創》不是以營利為目的，是以文化的傳承，環境保護、生態教育等為宗旨，並且不計代價積極參與，並推行公益活動，所以應立新法才是。

為何硬要把現行營利單位在使用的《發展觀光條例》拿來套用，既希望合法納管，又一再強力要求《量身訂做》的修法才能適用，何必如此呢？

立法形成權是現今台灣的法治體系，立委若真的為維護《青創》的權益而立法，相信全台會依法遵循，縱然會有不同的聲音，甚至認為是《惡法》，那又如何呢？畢竟那些條文都經過立法通過的！

請重視旅遊安全 為消費者提供保障

林義順表示，《青創》的社區發展協會、部落旅遊等，本來就有很多與旅遊社業者互動良好20多年了，一切都配合很成功。為何不以雙方的蓬勃發展為前提為模範，卻在5/3公聽會汗蟻、主打旅行社。

請問立委學者們是否有察覺到，政府多年來推行的社區發展協會與部落旅遊，已到處開花結果，相當蓬勃。甚至有部落經營的相當非凡，無論散客或旅行社都一視同仁，從不曾優惠給旅行社，人帶來錢照付（更遑論所謂的傭金論），甚至對旅行社訂定需包場的嚴苛條件，這豐碩的成果請問立委學者們知道嗎？

不僅如此，《青創》一事輕忽旅行社特許行業所意涵的權責，發展觀光條例是管理旅行社的專法亦是特別法，該法是為了消費者的安全與品質保證。產官學及消保會不斷的努力制定，包括旅遊責任險、旅遊履約險、品質保障協會、定型化契約等等，如今即將面臨重大考驗。

殊不知「牽一髮動全身」的道理！假若《青創小旅行》在修改發展觀光條例的體制之下產生，不光只是全台現有7,000多個社區發展協會，應該會有更多社區發展協會的成立，試問旅遊交安、食安、人安等旅遊風險怎能輕忽！希望立委學者們，真正的為百姓社稷著想，能通盤全面性的正向考量，這才是營造社區發展協會永續經營之道！

隨著立委余宛如於5/3討論《青創》議題後，使得國旅市場再度對於地方創生的議題掀起一陣討論。台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達強調，旅行社不反對地方創生！但是要在維護消費者，最高保障原則下來進行，不能輕忽消費者的安全！旅行社的商業模式是經過數十年、千錘百鍊的案件不斷改進、精進，才擁有對消費者的保障條款及履約履責條款產生，並在發展觀光條例下，給予消費者的安全與品質保證。希望政府單位以保障消費者的安全，與消基會及地方創生業者討論研擬出最合乎納管的條例及責任歸屬的問題，要有賞罰分明機制，更要有單位主管機關應負的責任。

簡單來說，假使有一位大陸人來台自由行，參加了地方創生小旅行，不小心出事了誰負責？目前是給他辦件的台灣旅行社要負全責，因為法規是代辦件旅行社要負責。但如果旅行社代表大陸人與小旅行業者溝通沒結果，誰又要負責？這回就要請觀光局、海基會、地方創生主管機關來共同負責協調了。試問，這個問題誰來處理，請深思！旅行社何其無辜！

建議立新法 讓產業有法可循

對於公聽會的《青創》議題，旅行公會總會國內旅遊委員會總召集人林義順表示，《青創》一事乃隸屬體制與法規的層面，換句話說應是立委諸公與相關主管單位，相互協商成立新措施或新立法案，才能解決問題！

怎會讓青創族群與社區發展協會，向旅遊業者發出不平之鳴，引發矛盾與對立呢？法源不足或是不適用，應該立新法以作為合法行為的準則與依據。

廈門航空



「就愛這一套」！買套票省很大

一次購買3或5個以上往返之套票 每張機票平均只要4,988元起
 福建航線航點最多、航班最密、時刻最佳 利於同業銷售

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/廈門航空、本刊圖庫



▲廈門航空提供優質的機上服務，透過一年多次往返的套票，獲得旅客高度青睞。

為提供旅客最便捷的出行服務，廈門航空推出多次往返套票優惠，即日起，透過廈門航空一次購買3個往返套票，每張機票平均售價5,988元起（未稅）；一次購買5個往返套票，每張機票平均售價更只要4,988元起（未

稅），價格超值划算，利於經常往返兩岸的商務客及探親客群。

適用航線：桃園／松山／高雄—廈門／福州／泉州，以訂座時顯示的實際航線為準；適用對象：一次性購買3或5個以上往返的旅客，且需為同一姓名旅客在1年有效期內多次往返使用，並不適用於

兒童及廈航客規規定的特殊旅客。

旅行同業需特別注意以下規則：

1. 套票的第一張第一個航段不允許變更航點／日期。
2. 開立的所有套票除第一張第一航段外，其餘皆需在第一張出發日一年內

使用完畢，且每張必須先使用台灣始發航段。

3. 外放沒有套票艙位且航班載客低於8成時，代理可自行使用自動K位指令來K到套票位。例如：1E K位指令：OSI MF DCWF 2018PB291。
 4. 若訂位時無套票座位，可加價補齊可利用座位之差價。
 5. 每張套票限免費更改一次航點（限廈／福／泉之間 以及台灣地區內的所有航點之間）。
 6. 套票一經開立後機票款不得申請退款，其稅金需於開票日一年內辦理退稅，否不得申請。
- ※ 其他相關規定如有疑問可致電台灣分公司（02）2711-5166或廈航客服專線（+86）592-95557。

搭廈航遊巴黎／阿姆斯特丹 來回機票只要5千元（未稅）



▲搭乘廈門航空經福州轉往巴黎，快速又便捷。

近年來，廈門航空積極拓展洲際航網，打造全球一流的航空公司，凡透過廈門、福州轉機，便可輕鬆前往歐洲、北美、澳洲等地，值得一提的是，結合航班時刻無縫銜接、波音787夢想客機執行洲際航班、行李直掛、優質空中服務等優勢，廈航台灣至歐美澳第6航權聯程中轉行程，可說是市場最具競爭力。

看好台灣市場潛力，即日起至6/30，購買台灣—廈門—阿姆斯特丹—廈門—台灣、台灣—福州—巴黎—福州—台灣來回機票，只要5,000元（未稅），票價相當吸睛。（旅遊時間：即日起至7/10、8/18~8/25、9/5~9/23、10/3~12/31）。

此外，台灣始發經大陸中轉至西雅圖第6航權同步推出促銷運價，來回票價只要3,900元（未稅），訂位艙訂位艙等：S+S+S+S，旅行日限制：即日起至6/22，10/3~12/25；出票日限制：即日起至5/31前，歡迎同業把握機會銷售。

高雄—泉州7月增班 每週一、三、五直飛

看好高雄旅遊市場，廈門航空針對高雄—泉州航線，航班號MF8650／MF8649，自7月份（7/3、7/10、7/17、7/24、7/31）進行增班，新增每週三航班，每週3班（一、三、五），已正式開放售票，歡迎同業有任何需求與廈門航空台灣分公司洽詢。



▲從泉州前往湄洲島相當方便，吸引許多中南部宗教團體前往。

高雄—泉州航班表

航班	航班號	出發時間	抵達時間	飛行日期
高雄—泉州	MF8650	11:30	12:50	一、三、五
泉州—高雄	MF8649	09:00	10:30	一、三、五



▲長榮航空787夢幻客機的加入、航點的陸續拓增，逐步帶動台灣旅遊市場走向新格局。

當長榮航空的787夢幻客機加入後

白去年10月引進首架全新波音787夢幻客機開始，充沛運能的長榮航空就如虎添翼般，開始針對各個航點展開攻城掠地計劃，透過開啟直航航班、放大機型等多種方式，為各個市場注入活水，讓操作各線路的同業擁有更多元的選擇。

以日本航點為例，長榮航空預計將於6/6開航名古屋、7/17開關青森、7/18直飛松山，總計未來2個月的時間將新增3條航線，更同步帶動四國、北陸、東北的旅遊市場轉變。不僅如此，長榮航空更與「iFREE GROUP愛訊集團」攜手合作，凡參加名古屋、青森、松山任一團體行程，每位旅客皆可免費獲贈「MOGOS全球上網卡」1張，享有亞洲14國1天免費網路服務及專屬加值優惠。隨著3個日本陸續登場後，將讓長榮航空日本航點增至12個，每週飛航日本將達到146班，東京成田、大阪、沖繩、仙台等航線則依787新機交機時程，陸續放大機型或增班，預估日本航線整體機位數屆時將增加1成以上。

會讓長榮航空願意一口氣開關3個全新航點，除了是因應日本旅遊市場不斷擴增，2018年更來到482萬人次的歷史新高外，更大主因是在於旗下的787夢幻客機加入，促使整體機隊的運能與調度更加靈活。

根據長榮航空指出，長榮航空5月引進第4架787-9後、6月底前將引進2架787-10；今年預計將引進6架787機型，包括2架787-9、4架787-10，於2022年總計24架787夢幻客機將全面到位。

而787夢幻客機的陸續引進，便有如「蝴蝶效應」般，讓長榮航空的服務網絡開始邁向全新的格局。隨著首批的「夢幻客機」機隊成形後，長榮航空初期率先投入區域航線「暖身」，包括香港、日本東京、大阪，以及即將登場的名古屋等航線，都能看到787夢幻客機翱翔於天際的身影。

而5月份起，隨著區域航線的「暖身」完畢後，787夢幻客機便開始投入長程線的運營，飛入維也納等洲際航線。

787夢幻客機的陸續到位，也讓整體機隊的調度更加靈活，因此長榮開始將同業引頸期盼已久的其他航線放大機型，包括東南亞的越南河內、菲律賓宿霧、柬埔寨金邊，以及下半年的泰國清邁等，都將能搭乘到長榮航空的大型客機，同業在整體利基上也將更為多元。而明年，長榮航空更將飛入義大利，帶領旅客飛進米蘭，感受當地的迷人氛圍。

不斷蛻變的長榮航空，即使邁向30而立之年，仍舊以滿滿的活力為市場帶來嶄新的服務，也讓人不禁期待，當787夢幻客機全數到位時，集大成的長榮航空將為旅遊市場帶來怎麼樣的全新格局。

副總編輯

王政

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／曾滯葳
副總編輯／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書好
文案／李昭頤
資深專案經理／彭可玟

設計部 Art

設計主任／林洋正
設計主任／何俞嫻
資深設計／李蔚群
設計／張曉元
設計／吳霽瑛
設計／許嘉瑜

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Joe Tseng
Zoe Shih

Anne Hsien
Rita Lin
Zahar Lee
Poppy Peng

James Lin
Echo Ho
Lee
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／張語柔
企劃編輯／張笠筠
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／張涵詠

整合行銷部

協理／曾滯葳
Jing Tseng

Wayne Chou
Judy Lee

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Zoe Chang
Leo Chang
Hsinying Ho
Beatrice Chang



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
美國國家旅遊局 臺灣旅行同業指定合作夥伴

美國國家旅遊局 ★ 臺灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



樺一旅行社

最適合全家大小出遊的濟州行程

特別安排入住神話世界國際5星藍鼎酒店2~3晚超值享受
不走人蔘、不走護肝寶、不上攝影 高品質直售19,900元起

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲樺一旅行社董事長嚴從音。

近年來，濟州旅遊詢問度大增，獨特的自然風光、韓式美食和精彩娛樂活動，成功吸引全球旅客前往，總讓人「一遊未盡」，不少回流客也指定再次前往，想深度感受這座迷人的度假島嶼。

為了提供市場上最優質的旅遊商品，樺一旅行社今年攜手韓國易斯達航空，推出多款行程，從平價的小資遊到5星高檔次安排，應有盡有，能滿足不同預算的旅客，同時也推出機加酒商品，讓喜愛自由行的旅客能有更多樣的選擇。

**易斯達航空每週4班
線上促銷5,999元起**

樺一旅行社董事長嚴從音表示，為歡慶易斯達航空濟州航線增班，新增週三、週日航班，每週4班（一、三、五、日），將於5~6月份期間推出旅



▲濟州神話世界打造多個主題園區，適合各個年齡層旅客。



▲每到春夏之際，濟州島上開滿金黃色的油菜花，景色超浪漫。

展特惠價，4日超值行程直客價7,999元起，同業價5,999元起，物超所值，全市場CP值最高，出發日期為：5/19、5/26、6/2、6/9、6/16、6/23，限時限量推出，市場反應熱烈。

除此之外，同步推出高檔次的濟州行程，特別安排入住當地人氣最高的神話世界5星級藍鼎酒店2~3晚，並保證不走人蔘、不走護肝寶、不上攝影等，行程更為輕鬆彈性，搭配上精彩景點行程，售價可說是高貴不貴，直客價僅19,900元起，比國旅還便宜。

**從世界自然遺產景點
玩到神話世界樂園**

「易起GO~神話藍鼎牛島濟州5天」行程中，精選「藝術文化探訪路線」：世界自然遺產一城山日出峰、濟州打卡地標一龍頭岩、濟州秘境小島一牛島、大小朋友最愛一泰迪熊博物館和神話主題樂園、好吃好買又好拍的雪綠茶博物館等，以及貼心規劃「逛街路線」：神話商業美食街、東門傳統市場，滿足旅客購物需求。



◀ 神話世界藍鼎客房非常舒適，台灣旅客反饋相當好。



◀ 神話世界藍鼎自助餐選擇豐富多樣，可口美味。



▲雪綠茶博物館外的綠茶園，是濟州熱門打卡點之一。

產品包裝優勢

1. 旅展特惠價：4日超值行程直客價7,999元起，同業價5,999元起，價格超吸睛。
2. 特別安排入住神話世界5星級藍鼎酒店2~3晚，無須更換飯店，高檔享受。
3. 不走人蔘、不走護肝寶、不上攝影等，行程輕鬆彈性，直客價僅19,900元起。

嚴從音指出，為了讓旅客深度感受濟州魅力，精心安排前往城邑民俗村，探索濟州傳統文化，加贈每人一杯蜂蜜茶或五味子茶，以及來到韓國文化體驗營，帶領旅客DIY泡菜製作、韓服體驗、海苔博物館等，吃喝玩樂大滿足，再加贈來到韓國不可錯過的《塗鴉秀》，從精彩又毫無冷場的表演中，看到韓國動感的藝文魅力。

**托運行李增至20公斤
暢遊濟州買得更過癮**

嚴從音強調，樺一旅行社今年主控易斯達航空濟州航線的所有機位，產品包裝下來具有競爭力，即日起，透過樺一旅行社或PAK成員報名相關行程，搭乘易斯達航空每人行李限額從原有的15公斤，升等為20公斤，讓旅客買得更過癮。

另外，搭乘易斯達航空直飛濟州，旅客還可享受免費的機上輕食餐點—來自法國的瑪德蓮小蛋糕，搭上韓國超人氣香蕉牛奶，美味可口，受到旅客喜愛，加值不加價，市場獨家！

遠東航空

團出的去、 遠東航空助

對於近日造成社會的紛擾與同業的

人回的來 同業發大財

不安，遠東航空再次致上深深歉意。



旅遊能講究

何必將就？





Vietnam
Da Nang



去回時間最漂亮
讓旅客玩足5天
8月底
前每月**23**班
每周**6**班

魅力岷港
聰明玩
私藏一整個馬爾地夫 & 吳哥窟...



能講究、何必將就 遠航攜手新悅讓

要做就要做到最好！ 5/24起峴港航班陸續回歸 6/3起
放心有我們在！ 新悅不惜一切代價、斥重資也要讓旅客平



新悅旅行社總經理

王志瑞

假使5年前的您，曾經被漫威電影中反派角色——薩諾斯的無限手套彈指一下，消失了5年再度重返這世上，肯定會驚奇的發現：旅遊市場不一樣了！！因為位於越南中部的峴港，突然間蓬勃的火熱起來，不僅成為最火熱的關鍵字之一，更吸引了眾多業者紛紛投入耕耘，而它，究竟在火熱什麼？

因為5年前，大家對於峴港仍抱著無法量化的觀念，只能透過北越河內或其他地區中轉前往，藉此吸引一些已經遊歷多國的旅客目光。即使中間曾經開啟過直飛包機，也因為市場知名度尚為全面開拓，使得銷售起來格外辛苦，讓峴港就彷彿陷入既定的窠臼般無法改變。

然而，這一切都在2016年後開始不一樣了。新悅旅行社總經理王志瑞獨排眾議，攜手了遠東航空開啟直飛包機，而經過了多年的飛航，成功將峴港拓展成含金量極高的旅遊市場。

王志瑞表示，峴港僅需2.5小時的飛航，便可以造訪擁有世界遺產與海島旅遊魅力

兼具的東方夏威夷，不僅如此，當地更坐擁豐富的資源與景點值得細細品味，舉凡景緻優美的山茶半島、歷史與景致兼具的會安古城、世界前6優美的沙灘，都成為同業挖掘各類客群的絕佳誘因。

5/24起「峴」在安心出發 給旅客最好宗旨絕不妥協

即使近期峴港的飛航受到些微波折，但秉持著給旅客最舒適旅程的王志瑞不願妥協，積極爭取航班的恢復，因此5/24起第2串包機率先恢復，繼續提供5天1串的飛航，而第3串包機也將於5/25起接續恢復，同樣5天1串。

最後原有的第1串包機則於6/3重返，總計3個包機都將以5天1串的方式持續服務市場，僅有6班次受到影響，而當初受到影響的旅客們，也在王志瑞與夥伴不惜代價的不眠不休下平安返台，包機商總是將旅客放在第一順位的原則，絕對能讓同業安心送客。

出門旅遊何必將就 新悅用早去午/晚回玩得最充足

許多時候，難得想出遊，卻發現航班的時間帶不好，常常造成同樣的假期出發，卻硬生生玩的時間比別人少，一定多少會影響到旅遊的心情。不僅如此，晚去早回的航班，更需要很晚到達當地，卻在旅程最後一天一早就得去機場，心情再度受到影響。

其實旅遊何必如此將就，與其選擇



▲擁有無盡美景的峴港，吸引了凱悅等國際飯店爭相進駐，為到訪的旅客提供最頂級、舒適的住宿選擇。



玩峴港最漂亮的时间帶回來了！

3串包機全面重返 提供早去午／晚回漂亮時間帶 安順利返台 展現最大誠意只為維護同業商譽

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲斥資20億美金打造的黃金橋位於巴拿山山上，海拔1,400公尺，總長150公尺，是最夯的打卡點。



▲於1999年被列為世界文化遺產的會安古城。



▲三朝古都～順化皇城值得一訪。

則專屬於其他國家旅客來台的時間帶，讓自己旅程的時間受到限制，倒不如選擇台籍航空，它的出發時間更能符合台灣旅客的需求。如同新悅所承包的遠東航空時間帶，便提供了早去午回、早去晚回的選擇，讓您的旅客出門旅遊不將就。

將不可能轉成可能 班班客滿展現強勁需求

看好市場的潛力與高含金量，王志瑞以包機的方式為市場帶來穩定的供給量，同時攜手專業的夥伴共同銷售，時至今日，亮眼的載客量也證實當年王志瑞的獨到眼光與成功的策略，即使面對多達3串包機、每個月23班的龐大飛航班次，峴港卻仍能開創出如此佳績，便顯示出台灣旅客的旺盛需求，值得同業趕緊加入。

峴港亮點眾多 自然、歷史多元魅力並存

峴港擁有豐富的旅遊亮點，不只風景迷人，當地的旅遊資源更是十分豐富，不僅如此，峴港更是自然美景與歷史並存的度假勝地，全面滿足各類客群。

漫步優美海岸線：不僅海岸線長達80多

公里，其中30多公里為細白的沙灘，更因此吸引眾多國際級飯店與渡假村進駐，成為國際旅客度假散心的首選。

黃金巨手橋：倘若是在IG裡面搜尋峴港Da Nang，將會看到一張張照片主角都是最夯的巨手橋，這個斥資20億美金打造的黃金橋位於巴拿山山上，海拔1,400公尺，總長150公尺，兩隻巨手所捧起的橋身散發著黃金般的色澤，站在橋上眺望美景，讓人不禁心曠神怡。

悠久歷史的會安古鎮：於1999年被列為世

界文化遺產的會安古城，這個早在西元5世紀時就是占婆王國的海港重鎮，早已成為到訪峴港不能錯過的景點，不論是騎著單車漫遊小鎮，或是走訪全新開幕的Vinpearl Land樂園，都極具特色。

三朝古都～順化皇城：順化皇城在1994年被列為世界文化遺產，是阮氏皇朝的13代皇宮。順化皇城以北京紫禁城為範本所建，在城內不乏中、法式交融的裝飾，呈現越南接受中國、法國文化的歲月。

愛芽芽～不讓峴港專美於前 芽莊直飛8/15即將登場

芽莊位於越南中南部，以綿延6公里的純淨海岸及清澈見底的海水，被譽為「東方的馬爾地夫」、「全球最美的海灣之一」，憑藉著浪漫的海濱風情與潛水勝地，成為東南亞最受歡迎的旅遊地之一。

王志瑞將複製直飛中越的成功經驗，於8/15起揮軍飛入芽莊，運用每週二、四、六的充足運能，並推出「愛芽芽」的品牌，以朗朗上口的口號搭配5、6天的產品，全面滿足同業的銷售選擇。為讓同業操作上更添便利，不僅機上將提供20公斤的行李托運，行程部分也會跳脫坊間純芽莊的設計，推出如延伸大勒的選擇，將東方馬爾地夫與東方瑞士的美景一起囊括。





為什麼情侶、網紅都選擇 峴港？

越南中部《國家地理雜誌》推薦人生必去50個地方之一

美溪海灘

被譽為「世界六大美麗海灘之一」，
沉醉於藍天碧海景色。



美山聖地

有小吳哥窟之稱，距離會安約1小時車程。



會安古鎮

混合法、中、日三國建築風格的世界文化遺產。



巴拿山

海拔1500米以上的山頂樂園，有全球最長的單纜
吊車、室內蹦蹦遊戲、手錶过山车及歐洲鐵橋。



峴港大教堂

讓人充滿少女心的
熱門打卡勝地。





東南旅遊

2人成行 峴在就出發旅行去

8月底前每個月23班 充沛運能讓您贏在起跑點
2.5小時直奔東方馬爾地夫 美麗在峴獨家入住5星凱悅

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲東南旅遊針對目前最火熱的峴港，推出多元的商品選擇，只要2人即可成行。

擁有飛行距離近、消費親民的優勢，加上坐擁迷人的海岸線與自然景觀，以及眾多飯店林立於海灘旁，種種亮點讓峴港成為近幾年最火熱的度假首選目的地。看準市場的旺盛需求，東南旅遊特別掌握了遠東航空直飛峴港的充足機位，2人就可以出發，讓旅客說走就走，不論是與三五好友一同享受極致放鬆的度假旅程，或是帶著另一半穿梭在歷史與美景交錯的迷人氛圍中，都是絕佳選擇。

東南旅遊東南亞部課長張金梅表示，為了讓同業能夠安心銷售、一網打盡所有客戶群，東南旅遊特別針對峴港推出4種產品選擇，從超值版一路到奢華的系列通通有，不論是深度探訪，或是感受當地的奢華飯店通通囊括。不僅如此，更針對喜愛揮桿的旅客推出5天3場球的專屬商品，可說是全方位滿足所有客群的口味。

值得一提的是，了解到同業經常面臨手上客戶有假期，但商品出發日期卻無法滿足的情況，此次遠東航空的峴港包



▲旅客將在東南旅遊的安排下，造訪著名的法國山城—巴拿山。

機已經加開到第3串，從即日起直至8月止，每個月多達23班、每週達到6班的充足運能，就是要全方位配合同業的銷售需求，輕鬆掌握商機。

親民版讓旅客輕鬆入手 感受超值旅程

「超值版～互越安南風華再峴、最美海灣中越峴港5日」中，旅客將能用2萬出頭的售價，輕鬆暢遊峴港最美海灣—山茶半島、2大世界遺產順化古城與會安古鎮，以及欣賞大型歌舞秀—魅力峴港，搭配全程無購物、全程4星飯店的設定，讓旅客用最親民的價格，享受到最高CP值的峴港之旅。

豪華、白金任君選 全程5星享受完美旅程

「豪華版～峴港原來可以醬玩、樂遊峴港漫遊會安、纜車樂園美食5日」中，特別安排峴港、美山聖地、會安古鎮，以及法國山城—巴拿山的精華景點

漫遊，搭配上峴港2晚福朋喜來登，以及會安2晚美景閣，以全程5星的設定抓住旅客目光。

而「白金版～峴港原來可以醬玩-順化、峴港、會安、纜車樂園美食5日」則是安排峴港2晚5星喜來登酒店外，順化與會安也將各入住1晚5星級酒店，讓旅客能有充足的時間近距離感受這兩個古色古香城鎮的迷人風光，搭配上東南嚴選的特色餐，讓旅客吃得好住好。

另外也特別推薦「中越奇緣～海灣雙樂園、世界文化遺產～會安古鎮、美山聖地、巨手黃金橋5日」，行程特別打出4星售價升等4晚5星酒店，加上雙樂園的精采設定，讓旅客嗨翻峴港。

品味極致奢華 獨家入住5星凱悅

針對追求完美旅程的客群，東南特別推薦「美麗在峴～漫遊峴港、會安、巴拿山黃金橋、凱悅麗晶享奢華5日」，除了延續高端版商品的精華景點外，更將走訪最夯的巨人黃金橋天空步道，加上雲端夢想樂園一票到底，將行程豐富度推升到最高。

不僅如此，東南更安排旅客全程入住獨家代理的5星凱悅飯店HYATT Regency Danang Resort & Spa，該酒店不僅因為地理位置優越而鄰近各大景點外，來自國際連鎖飯店的頂級服務，絕對讓4晚都感受到最賓至如歸的享受。



▲最夯的中越打卡景點—巨人黃金橋，將讓每位到訪的旅客嘆為觀止。

精選商品大推薦

- 美麗在峴～漫遊峴港、會安、巴拿山黃金橋、凱悅麗晶享奢華5日
- 中越奇緣～海灣雙樂園、世界文化遺產～會安古鎮、美山聖地、巨手黃金橋5日
- 超值版～互越安南風華再峴、最美海灣中越峴港5日
- 豪華版～峴港原來可以醬玩、樂遊峴港漫遊會安、纜車樂園美食5日
- 白金版～峴港原來可以醬玩～順化、峴港、會安、纜車樂園美食5日
- 4人開球～高爾夫豪華假期峴港五日～三場球

喜美旅行社（華泰旅遊）

夏日避暑玩水 峴在時機最港好

4、5星送水上活動、5星延伸巴拿山黃金橋 玩法多元
市場獨家推出one day one tour親子愜意旅 享受更舒適

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲喜美旅行社（華泰旅遊）中南半島巴里島線控協理張景霞。

今年去哪玩最夯？越南峴港肯定是最
7佳答案，除了擁有歷史悠久的文化，外加IG打卡熱點巴拿山巨人之手—黃金橋的登場，在夏季還可以體驗多樣水上活動。看好此地旅遊潛力，遠東航空開啟直飛航線，每2天1班、每個月15班的充沛運能，即日起到8月投入第3串的航班，屆時每週擁有6班的龐大運能。

喜美旅行社（華泰旅遊）中南半島巴里島線控協理張景霞表示，遠航峴港豐沛的機位，不僅可2人成行，大型招待團，也可在第一時間取得機位，不會有票價浮動、報價不確認的情況。華泰旅遊特別推出4星、5星、親子版多樣行程，提供不同屬性旅客選擇。另有早去午回航班，行程一樣，較便宜的票價，反應在成本上，除較為便宜外，回程為午



▲峴港擁有湛藍的海灘，適合年輕旅客前往體驗水上活動。



▲巴拿山黃金橋是越南IG打卡旅遊熱點。

回，也可提供中南部的旅客另一種選擇！

5星提升餐標 品嚐龍蝦螃蟹涮涮鍋

「超值4星峴港5日」、「豪華5星峴港5日」行程除了餐食跟飯店等級有所不同之外，最大的差異性就是5星行程有前往法國山城巴拿山，與世界文化遺產「越南吳哥窟」美山遺址。過去許多年長遊客，誤以為巴拿山就是遊樂園，而成為選擇的考量原因。

現在巴拿山除了夢想樂園（Fantasy Park）體驗各式遊樂設施，還是著名的避暑勝地。旅客可以搭乘世界海拔落差最大的登山纜車，欣賞沿途美景，深入19世紀法國殖民時代遺留的異國氛圍，感受歐風城堡、酒莊和教堂的建築之美，還可拜訪2018年開幕的黃金橋。張景霞指出，產品推出以來，旅客佳評如潮，常常意猶未盡。

4、5星贈送水上活動 總價值超過1,200元

4星產品雖然沒有前往巴拿山，喜美旅行社（華泰旅遊）也可針對預算較有



▲1999年會安古城被列為「世界遺產」，變成越南熱門的旅遊景點。

限的旅客、招待團特別延伸巴拿山，讓同業銷售更加有競爭力。此外，5、6月參加4星超值行程，原峴港3晚4星飯店，升等5星皇家美居。4、5星產品從6月一直到8月特別贈送私人祕境沙灘水上活動3合1，包括1.海上跳跳床闖關趣、2.浮潛（含用具）、3.水上摩托車或拖曳傘2擇1，總價值超過1,200元。讓旅程不只是看風景，還能享受消暑的水上活動，適合年輕旅客三五好友一起揪團出發。

1天安排1行程 親子旅遊最佳選擇

「豪華5星美居漫遊峴港5日」產品特別規劃one day one tour，1天只安排1項旅程，5天4夜入住同一間飯店—5星美居，提供更多飯店自由活動時間，玩法愜意不疾不徐，適合步調較慢的親子旅遊，小孩不會疲憊，大人更不至於疲於照顧，達到旅程真正的享受。

景點包括會安古鎮（燈籠DIY+樂活下午茶）、迦南島（傳統竹桶船+樂釣螃蟹）、珍珠島樂園、巴拿山夢想樂園、粉紅大教堂多樣景點。其中珍珠島規劃水陸樂園、遊樂場、海底世界、4D電影院等娛樂設施，適合全家一同遊玩。12歲以下小孩不佔床可扣3,000元，目前6、7、8月銷售熱烈，歡迎同業一起來銷售「峴港親子行程One Day One Tour」！

精選商品大推薦

超值4星峴港5日

豪華5星峴港5日

白金豪華5星峴港5日

豪華5星美居漫遊峴港5日



天海旅行社

峴港魅力無限 遠東直航說台語ㄟ通

金色親民版 閃耀奢華版任君挑選 6~8月暑假來臨贈送水上活動3合1
直飛航班穩定出發 早去午回/晚回打造漂亮時間帶 不飛賠1萬元!

撰文/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲天海旅行社團體部總經理林淑君。

看好台灣消費者對於峴港的喜愛，掌握遠東航空直飛峴港穩定機位的天海旅行社，特別推出多元精彩越南商品，利用不同星等飯店、餐食條件、無購物的多重變化，加上僅需2.5小時就可以抵達的便利性，讓產品擁有不同調性，全面符合多元需求的旅客群。

天海旅行社團體部總經理林淑君表示，隨著遠東航空直飛中越峴港後，讓旅客不用再透過其他地區中轉，而是能以更輕鬆的方式造訪這個東方馬爾地夫。隨著加班機持續登場後，旅客擁有早去晚回、早去午回的多元時間帶可供選擇，相較於使用其他航空公司，在遠東的飛航下，能以更充足的時間享受最精采的峴港旅遊時光。



▲旅客將前往迦南島體驗竹筒船的樂趣。



▲欣賞黃金橋的壯闊景致，是到訪巴拿山不能錯過的體驗。

值得一提的是，看準即將到來的暑假是旅客大舉出遊的旺季期間，天海的峴港行程中特別是贈送水上3合1的貼心設定，包括海上跳跳床+浮潛；水上摩托車或拖曳傘，加上私人秘境沙灘的門票與消暑飲料，對於吸引喜愛玩水的年輕客群來說，可以在世界級美景與海景的地方享受暢玩一「夏」的誘因，更添增了購買意願。

來去峴港玩一夏 限定玩水日享受沁涼

天海首推的「金色峴港巴拿山黃金佛手、順化會安古鎮全覽5日」中，除了造訪全球6大最美沙灘、最美海灣—山茶半島，以及漫遊順化古都、會安古鎮2大世界遺產等精彩設定外，還將走訪目前最夯的打卡景點—巴拿山黃金橋，更搭配水上3合1的設定，以及魅力峴港的大型實景表演秀，可說是包山包海。不僅如此，天海更貼心加贈戚風蛋糕等峴港伴



▲會安古鎮擁有迷人的風光，值得旅客一訪。

手禮，以及越南4G網卡，對於旅客而言都極具吸引力。

值得一提的是，5、6月選擇該商品出發的旅客，還可享有天海貼心升等的5星美居飯店3晚，該飯店坐落於峴港的水岸旁，旅客將能以更舒適、悠閒的方式，盡情享受峴港如畫的美景。

5星版高規格登場 全程5星+痛風豪華餐最吸睛

定位於高端版本的「閃耀峴港~巴拿山黃金橋、海鮮痛風餐豪華5日」中，特別打出全程都將入住5星飯店的保證，包括會安的5星級日出渡假村與美景閣皇家國際飯店、峴港福朋喜來登酒店，全程5星國際連鎖飯店的設定，對於旅客而言更添吸睛度。

不只住宿高端，在餐食方面同樣能看見天海的用心，特別打出保證獨家享用「升等3倍超級蝦兵蟹將」，總計將安排3餐螃蟹、3餐龍蝦，包括迦南島椰林原始風味龍蝦螃蟹涮鍋、峴港海鮮痛風餐，以及豪華燒烤龍蝦海鮮餐，透過最豪華的高餐標設定，絕對不怕饕客吃不夠，就怕他們吃不完。

行程方面則是將造訪美山占婆遺址、會安古鎮迷人風情、迦南島傳統竹筒船體驗、造訪峴港粉紅大教堂、暢遊峴港後花園—山茶半島的最美海灣風光，以及搭乘全球最長的不停站纜車直抵巴拿山，並欣賞黃金橋的壯闊景致，用最全面的精采設定，讓旅客不論在吃、喝、玩、樂都讚不絕口。

精選商品大推薦

金色峴港~巴拿山黃金佛手、
順化會安古鎮全覽5日

閃耀峴港~巴拿山黃金橋
海鮮痛風餐豪華5日

五福旅遊

打造親子共遊峴港的首選商品

超值、尊爵、奢華3大產品任君選 親子商品同步登場超吸睛
用VINPEAL LAND抓住親子目光 入住2晚5星凱悅打造舒適旅程

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲五福旅遊東南亞線經理邱尚德。

深根中南半島市場以久的五福旅遊，一直致力提供多元的旅遊商品滿足市場需求，以越南峴港為例，從2016年的包機直至今年的遠東航空直飛，都能看見五福都投入力度推廣與包裝的身影，讓五福有著中南半島專賣店之稱。看好該線路的潛能，五福旅遊在遠東航空的全力支持下，針對峴港推出超值、尊爵、奢華等多款商品選擇。五福旅遊東南亞線經理邱尚德表示，峴港擁有全球前6名的優美海灘與林立的高規格酒店，加上鄰近的會安古城、順化皇城、美山占婆遺址等世界遺產加持，優美的景致搭配歷史人文特色，讓峴港早已成為國際旅客鍾愛的度假勝地，也深深吸引台灣旅客。

隨著遠東航空第3串加班機登場後，目前直至8月期間，市場都能享受到每個月23班、每週6班的充足運能選擇，更有早去午回、早去晚回的吸睛時間帶來滿足消費者需求，對於整體市場的烘托來說更添吸引力。

奢華、超值任君選 輕鬆滿足旅客需求

4星版的「風華再峴、最美中越峴港5日」中，五福強調帶領旅客暢遊世界文化遺產、品味世界美麗沙灘風貌，搭配精彩的水上活動，加上全程4星住宿，



▲透過遠東航空的直飛航班，旅客將在五福旅遊的帶領下，一覽峴港的無盡美景。

以最超值的設定包裝出高CP值的精彩旅程。由於行程入住順化1晚、峴港3晚，旅客能以最順暢的方式，將三朝古都的順化古城、被譽為活生生歷史博物館的會安古鎮，以及充滿時尚風貌的峴港通通打包。五福更安排旅客搭乘著三輪車近距離品味順化的古色古香、在晚間的會安漫步欣賞古鎮的浪漫氛圍，於迦南島乘坐傳統竹桶船悠遊水鄉並體驗釣螃蟹樂趣，搭配峴港的唯一大型歌舞表演—魅力峴港，讓旅客享受到最震撼的視覺饗宴。

「尊爵五星峴港漫遊會安、巴拿山纜車樂園美山遺址5日」則是安排5星的美景閣與峴港海濱福朋喜來登各2晚，搭配巴拿山走訪山城、樂園、巨人黃金橋天空步道，以及會安古鎮及峴港海濱的探秘，大大提升行程的豐富度。

連續4晚入住凱悅 享受峴港的頂級奢華

「奢華五星度假村峴港會安、美山遺址、佛手巴拿山、美食龍蝦5日」的行



▲行程特別延伸到順化皇城，旅客更能搭乘三輪車欣賞這三朝古都的魅力。

程中，則是強調連續入住4晚5星凱悅飯店，搭配海鮮燒烤自助餐、龍蝦螃蟹涮涮鍋等精選餐食，加上法國山城—巴拿山、會安古鎮、峴港等美景的探訪，以及越式舒壓按摩、迦南島體驗傳統竹桶船、燈籠DIY等特殊體驗，深度感受峴港的魅力。不僅如此，6~8月五福更特別贈送峴港水上活動3合1，讓旅客享受最精彩的刺激旅程。

親子共遊趣 最夯樂園+印象會安

由於接下來的暑假將是親子共遊的旺季，五福也特別推出親子版的商品，行程不僅入住2晚會安古鎮4星精品旅館與2晚5星凱悅酒店外，更將暢遊全新登場的VINPEARL LAND，這個位於會安的樂園，集結了刺激的遊樂設施、迷人的文化體驗，以及野生動物探索，以動物探索為例，旅客將在越南首個河道探險的動物保護區中，乘船觀察超過4千種動物，近距離觀賞犀牛、羚羊、長頸鹿等動物。

此外，行程更特別安排旅客欣賞動員百人以上的印象會安，這個大型的實景秀透過壯觀的舞台設計、夢幻的燈光效果，以及演員傳神的演出，將讓旅客深度了解會安百年來的故事與特色，豐富的產品設計絕對能輕鬆吸引親子目光，產品即將登場敬請期待。

精選商品大推薦

風華再峴、最美中越峴港5日

尊爵五星峴港漫遊會安、
巴拿山纜車樂園美山遺址5日

奢華五星度假村峴港會安、美山
遺址、佛手巴拿山、美食龍蝦5日



品冠旅遊

從細節著手讓您看見不一樣的峴港

峴港唯一榮獲金質獎認可 獨家保證入住悅榕集團悅椿渡假村
嚴選高檔餐食、最佳住宿環境 多元優勢全面滿足旅客期望值

撰文／王政 圖片提供／品冠旅遊、本刊圖庫



▲品冠旅遊獨家保證入住2晚悅榕集團旗下的蘭珂悅椿渡假村。



▲堅持要入住會安1晚的品冠旅遊，讓旅客能以最悠閒的步調欣賞會安古鎮燈籠高掛的美景。

每當提到品冠旅遊，許多人的第一個印象便是他們對於產品品質堅持的深刻印象，而這個信念也讓品冠旅遊不斷榮獲各大獎項的肯定，成為同業的最佳後盾。了解峴港的旺盛需求與發展潛力，品冠旅遊特別從細節著手，嚴選出當地的亮點，以高檔的餐食搭配頂級的住宿，讓消費者看見峴港不同的面貌，不僅成功榮獲金質旅遊獎的肯定，更是在銷售上不斷開出紅盤。

品冠旅遊總經理賴崇瑜表示，為了賦予旅客更截然不同的峴港之旅，品冠不斷挖掘出與坊間傳統商品區隔的亮點，打造出「柔軟時光～中越典雅順化、蘭珂悅椿、寧靜會安、雲端夢樂園、藍色峴港、世界遺產風華5日」。也因為眾多市場獨家的設定點綴，全面滿足旅客的期望值，讓產品自推出以來銷售十分亮眼，6月份幾乎全壘打達到100%，7月份更已經達到9成之多，顯示



▲由於峴港將入住市中心的諾富特精品飯店，能盡覽當地優美的夜景。

消費市場對於峴港的熱愛。

讓每天旅程都畫下完美句點 嚴選當地最佳酒店

賴崇瑜表示，為了讓每天的旅程都能畫下圓滿句點，品冠特別在住宿方面別具用心，包括獨家保證入住2晚悅榕集團旗下的蘭珂悅椿渡假村，擁有私人沙灘的渡假村坐落於陵姑海灣，建築以順化傳統的花園洋房為基調，點綴鮮豔活潑的橙色，是年輕人喜愛的精品酒店風格，客房與套房採用竹子、貝殼、書法、民間藝術、蓮花圖案和燈籠等越南特有的裝飾元素，且每間客房皆能飽覽窗外的蒼翠山色、瀉湖景觀或壯觀海景。

而當旅客造訪會安古鎮時，若沒有欣賞到古鎮燈籠高掛的夜晚景致，可說是旅程的遺憾，堅持要入住會安1晚的品冠，特別安排皇家飯店Hotel Royal Hoi An，距離古鎮僅需5分鐘的步行距離，讓旅客除了夜景欣賞外，白天亦可乘坐著飯店的免費腳踏車，恣意欣賞古鎮風光。

而返回峴港時，則是入住河岸兩畔的諾富特精品飯店Novotel Danang，是峴

港市中心的地標級飯店，目的是希望旅客能將峴港最優美的夜景盡收眼底。

行程方面除了安排峴港各大景點外，更將欣賞會安古鎮的實景秀—「會安記憶」，動員超過500人的表演團隊，搭配上炫目多彩的視覺效果，原汁原味的呈現出會安的文化、歷史與魅力。

果，原汁原味的呈現出會安的文化、歷史與魅力。

跳脫傳統餐食設定 品味最完美的味蕾饗宴

賴崇瑜強調，峴港其實海鮮之外，還有許多美食值得品嚐，而品嚐美食之餘，用餐環境也是值得注意的細節。因此品冠嚴選10大料理，包括峴港人氣評比第1名美食餐廳—NGON VILLA 越式料理、越共懷舊風的Cong Caphe品嚐椰奶冰沙咖啡與可頌、會安古鎮中品味道地美食與夜晚美景；饕客最愛的5星富麗華海鮮自助餐；在順化於進士宅邸享用皇家宮廷風味料理；香江河畔最美水上餐廳享用古城風味餐；蘭珂悅椿渡假村內享用主廚精緻陵姑灣漁村風味料理，以及特別嚴選的RETRO復古廚房，用濃厚的美式懷舊風格搭配必嚐精緻菜餚，在品冠的堅持下，中西式、越式美食通通羅列，全面滿足饕客味蕾。

從景點的完美設定、住宿飯店的嚴格挑選，再到高檔餐食的一一羅列，能看出品冠在包裝商品時的起承轉合，將產品規格拉到極致。

精選商品大推薦

柔軟時光～中越典雅順化、蘭珂悅椿、寧靜會安、雲端夢樂園、藍色峴港、世界遺產風華5日

世興旅行社

2.5小時帶您走進峴港如畫美景中

使用台籍航空直飛最便利 漂亮時間帶+台語馬ㄟ通超貼心
超值版、白金版、豪華版任君選 輕鬆網羅各大客群所需

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

近年來越南伴隨著經濟起飛，開始重視觀光產業的發展，全越南各地不僅陸續增加眾多的國際酒店，當地品牌的飯店與渡假村也如同雨後春筍般的增加，刺激旅客前往的意願。**世興旅行社副總經理江維國**表示，位處於中越的峴港因為地處世界前6大美麗海灘的優勢，成為無數國際旅客爭相到訪的旅遊目的地，更因此吸引眾多國際品牌或當地

高檔飯店大舉進駐，加上越南當局大力實施保育工作，讓峴港以亮麗、熱鬧的姿態深受旅客鍾愛。

尤其近年來，透過社群媒體的一張張美照曝光下，吸引越來越多年輕旅客前往朝聖，紛紛將越南列入旅遊清單之中，顛覆了以往只有長青客群造訪的刻板印象。

為了讓旅客享受到最完美的峴港之旅，世興堅持提供質量俱佳的產品選擇，揮別了以往市場刻板印象的購物、低價，而是將住宿、餐食、內容設定全面提升，與坊間產品創造分隔線，才能吸引旅客購買。而出團至今，參加過後的旅客也是一致稱讚，包括飯店、餐食等都是好評連連，目前6月份已超過9成5，7月份同樣銷售紅不讓，顯示出走向高規格的策略大獲成功。

充足運能、漂亮時間帶 台語也能通最貼心

江維國表示，透過遠東航空的直飛，旅客僅需2.5小時便能輕鬆抵達峴港，不用耗費大量飛行時間才能抵達。不僅如此，為滿足市場的旺盛需求，遠東航空目前已展開第3串加班機，即日起~8月期間，每個月都有23班、每週多達6班的充足飛航選擇，讓旅客輕鬆出發，同業在收客上也更為便利。



▲透過遠東航空的直飛，世興旅行社特別針對峴港推出多元的產品選擇來滿足市場需求。



▲旅客將走進如畫的會安古鎮中，品味迷人的氛圍。

選用台籍航空更有著漂亮飛航時間帶的優勢，不同於其他外籍航空，遠東的直飛包機提供了早去晚回、早去午回的選擇，相對於其他航空公司，選擇遠東的旅客，同樣5天商品在峴港能享受更充足的旅遊時間。

此外，在飛行途中，也無須擔心餐食是否需要額外加價；與空服員的溝通，亦可以用最熟悉的中文，甚至台語來詢問，這對於無數旅客來說，都是整體旅程感受度上，擁有舉足輕重的影響環節。

超值、白金、豪華 3版團體行任君選

為了提供同業多元的操作選擇，行程推出超值版、豪華版、白金版等行程，透過餐食、飯店以及內容的不同設定，協助業者瞄準各類客群所需。如超值版

便強調全程入住4星飯店，並走訪順化皇城、會安古鎮、峴港美景等亮點。

全程5星的「互越在峴中越5日—豪華版」中，強調入住峴港、會安各2晚，峴港部分規劃2晚皆入住峴港5星級福朋喜來登飯店，會安部分則是保證入住5星級的安娜塔拉度假村或5星級皇家美景閣酒店，共通點就是同樣強調高規格的服務，讓旅客享受完美的住宿體驗。加上行程所安排的海鮮痛風餐、螃蟹火鍋，以及一次探訪美山占婆遺址、會安古鎮、世界前6優美的峴港沙灘、乘坐纜車登上巴拿山走訪全新的黃金橋等景點，為行程豐富度大幅提升。

同樣5星版的「互越在峴中越5日—白金版」的行程中，則是將旅客視線拉到順化，安排入住2晚峴港海濱福朋喜來登、1晚會安安娜塔拉，以及順化保證5星飯店（印度支那皇宮或帝國、蘭珂悅椿），加上螃蟹火鍋、豪華BBQ海鮮龍蝦餐、石斑花蟹海鮮鍋、越式海底撈鴛鴦火鍋、5星飯店自助餐、浪漫下午茶等美食設定，同樣吸睛度十足。



▲在世興旅行社安排下，旅客將搭乘全球最長的不停站纜車前往法國山城—巴拿山。

精選商品大推薦

互越在峴中越5日—超值版

互越在峴中越5日—豪華版

互越在峴中越5日—白金版



世邦旅遊

4、5星設定讓您輕鬆遨遊峴港

直飛2.5小時輕鬆抵達 感受越南中部最美海灣亮麗景致
輕鬆瞄準暑假旺季 早去午回、早去晚回時間帶任君挑選

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

隨著暑假旺季即將到來，當然就該來去東南亞放鬆心情、度假一下，身為同業最佳後盾的世邦旅遊不僅各線產品齊全，更因為服務品質深獲同業信賴，此次特別針對峴港提供遠東航空直飛的商品，以漂亮的時間



▲在世邦旅遊的安排下，旅客將直飛峴港，走訪著名的會安古鎮等代表性風光。

帶搭配嚴格把關的產品內容，協助同業輕鬆創造商機。

世邦旅遊東南亞線控經理史宗煜表示，越南近年來越來越暢旺，包機直飛不斷，像是運用遠東航空包裝的峴港，目前直至8月將有3串包機，等於每個月將有23班、每個禮拜6班的充足運能來協助同業銷售。不僅如此，包機更有早去午回、早去晚回的漂亮時間帶，對於台灣旅客而言更添吸引力。

世邦特別推出4星、5星商品，早去午回、早去晚回時間帶都有，運用不同等級的飯店做包裝，走訪會安古鎮、順化古都，暢遊多樣世界文化遺產，5星商品再延伸巴拿山熱門景區。

值得一提的是，為了增加同業銷售契機，針對超值版的「中越峴港·風華再峴·最美海灣5日」產品中，5~8月



▲世邦旅遊特別安排迦南島體驗傳統竹筒船。

特別升等3晚5星級國際連鎖皇家美居飯店，且6~8月所有峴港團體，都再加碼贈送價值40美金的水上活動，包括浮潛、跳跳床、水上摩托車或拖曳傘2選1。

超值版升等3晚5星 享受當地最美海灣

「中越峴港·風華再峴·最美海灣5日」行程中，將帶領旅客一次暢遊會安古鎮與漫遊迦南島、峴港的山水海灣美景、三朝古都—順化古都、船遊香江、造訪峴港後花園—山茶半島等，並且欣賞要價35美金的峴港唯一大型歌舞表演秀—魅力峴港，透過舞蹈、歌唱的方式，全面展現出峴港的魅力風情。

食宿部分同樣十分用心，包括特別升等旅客保證入住峴港3晚5星連鎖皇家美居飯店，加上越南料理與中式餐點相互搭配，讓旅客用最親民的售價、享受最高CP值的旅程。

奢華版搶攻目光 全程5星打造完美旅程



▲行程中世邦旅遊特別囊括了DIY燈籠等企劃，讓旅客更貼近越南當地的人文風情。

定位於奢華版的「醬玩中越峴港、漫遊會安、豪華美食、全程5星5日」，同樣提供早去午／晚回的2個時間帶，加上充足的航班運能，協助同業網羅所有客群需求。

行程則是囊括了東方馬爾地夫—峴港；世界文化遺產—美山占婆遺址與會安古鎮，加上全球最高、最長的不停站纜車直奔法國山城—巴拿山，欣賞山城堡風光與Fantasy Park夢想樂園，羅列了8大必遊景點，加上一票到底暢遊樂園、迦南島體驗傳統竹筒船、DIY燈籠等8大企劃，貼心的世邦將用最精彩的設定，協助同業全面滿足旅客的需求。

不僅如此，行程更安排4晚保證5星酒店，包括海濱福朋喜來登、會安美景閣等，讓旅客每天的行程都在頂級的酒店中劃下句點。

而餐食部分則是獨家用3倍海鮮餐：3餐螃蟹、3餐龍蝦，加上5星飯店的海鮮自助餐、風味下午茶等，全方位的美食饗宴設定，即使最挑嘴的饕客都會忍不住大快朵頤。

精選商品大推薦

醬玩中越峴港、漫遊會安、豪華美食、全程5星5日

中越峴港·風華再峴·最美海灣5日

遠東航空

持續獨家飛向新潟、福島、秋田

6月起部分取消班機將全面恢復 迎接日本令和新高機市場獨飛優勢 產品內容豐富精彩 攜手同業加大銷售

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲遠東航空近年來積極拓展東北亞航網，打造最便捷的飛行選擇。



▲透過遠東航空直飛秋田，可搭乘內路小火車深入迷人的森林，吸收芬多精。

萬種，除了春賞櫻花、秋賞楓紅、冬賞雪之外，夏季還有舉辦超過百年的「大仙市大曲煙火」，每年都吸引成千上萬名旅客欣賞煙火，以及東北之夏「秋田竿燈節」等，多樣傳統

遠東航空多年來保持高標準安全與顧客服務，從飛航管理等各方面努力不懈，堅持給予旅客最佳飛航體驗；為恪遵主管機關規定，重新調整日本航線班表，並自6月起全面恢復日本航線。

遠東航空多年來深耕日本市場，目前直飛新潟、福島、秋田等航點，在合作旅行業者包裝之下，與市場上產品做出區隔，獨特創新的行程、高品質的內容安排，深獲旅客好評信賴。

獨家飛新潟夏日採果 體驗小木盆舟樂趣

針對新潟航線，遠東航空市場獨家直飛每週2班（每週一、五），無論是往北走到東北、往左延伸至北陸，或是往南至北關東，路線相當多元，可包裝出4、5天熱門產品。

除了冬季滑雪團非常熱賣之外，在夏季還可結合當地美食料理、採果體驗、

小木盆舟等季節性特色，增添行程賣點，市場詢問度相當高；例如「日本新潟傳奇PAK」，由日本專家一名生旅行社為中心，集結台北12家、台中17家菁英業者，透過遠東航空獨家直飛新潟優勢，只要3小時即可抵達，無須舟車勞頓，讓旅客節省不必要的時間，悠閒感受新潟迷人風光。

市場獨家直飛秋田 夏季慶典活動最精彩

為了帶旅客深度體驗日本東北魅力，遠東航空開通桃園—秋田獨家直飛航線，直飛秋田2班，改採固定每月飛行，讓市場每月都有飛行秋田航班，服務不中斷！

透過遠東航空飛行的便利性，能輕鬆走訪日本第一田澤湖、浪漫秘境—十和田湖、日本百名山之一的八幡平等熱門打卡景點。

秋田位於本州西北部，一年四季風情

民俗活動和慶典，都相當值得一訪。

獨家飛往日本福島 每週2班 暑假輕旅行

目前遠東航空的桃園—福島航線，為市場獨家，每週2班，每週四、日，僅需3小時即可抵達，當地擁有150多座溫泉、豬苗代湖和磐梯高原等絕美景點，氣候宜人，是日本當地人度假首選。

福島位於日本東北最南端，在夏季可前往會津地方感受雄壯的自然風光，以及在中通採果、濱通享受海灘活動，秋季則可參加「會津祭」，與500位武士一同遊行，或是到沿山峠山岳觀光道路「磐梯吾妻 Sky Line (天空之路)」賞楓、日本3大提燈祭之一「二本松提燈祭」、日本3大火祭之一須賀川市「松明火把祭」等慶典體驗，福島的節慶活動和知名景點非常多樣，市場詢問度高。



▲搭乘遠東航空直飛福島，不可錯過當地超人氣景點—大內宿。



▲來到新潟佐渡島，能體驗《神隱少女》電影中的盆舟漂流。



▲日本東北每到夏秋時節，大自然色彩五彩繽紛，景色相當動人。

絕美東北
盡在

遠東航空



市場獨家
唯一直飛
NIIGATA

新潟

市場獨家
唯一直飛
FUKUSHIMA

福島

市場獨家
唯一直飛
AKITA

秋田

航線	航班	起飛	抵達	每週班次
桃園—新潟	FE622	08:30	13:00	一、五
新潟—桃園	FE621	14:00	16:25	

航線	航班	起飛	抵達	每週班次
桃園—福島	FE8638	05:00 14:10	09:00 18:15	四、日
福島—桃園	FE8637	10:15 19:30	13:20 22:05	

航線	航班	起飛	抵達	每月班次
桃園—秋田	FE8632	07:35	12:30	固定日期
秋田—桃園	FE8631	14:00	16:50	

名生旅行社 02-2502-0388
汎佳旅行社 02-2531-5334
宏飛旅行社 02-2541-6338
東南旅行社 02-2523-9199
協益旅行社 02-2536-8656

時報旅行社 02-2558-9668
理想旅行社 0800-379-379
信安旅行社 02-2501-6936
彩虹國際 02-7706-7058
翔笙旅行社 02-2507-6677

遠捷國際 02-7730-8579
豐年旅行社 02-2515-0990
昭安旅行社 04-2251-6188
富立旅行社 02-2516-3575
活力旅行社 04-2314-5533

大都會旅遊 02-6608-6311
日紳旅行社 02-2523-0566
鼎運旅行社 02-2517-2000
吉帝旅行社 02-2567-5678

逸歡旅遊 02-2509-1327
世興旅行社 02-2503-4000 04-2327-4611
雄峰旅行社 02-2517-2696 04-2226-8168
山富旅遊 02-2551-8866



www.fat.com.tw



FAT官網



FAT FB



FAT微信



FAT LINE



遠東航空

感受濟州最純淨的大自然之美

每週一、五出發 旅客下班說走就走 前進濟州島享受小周末
航班優勢一次玩足3、4天 直飛航班穩定出發 敬請同業安心送客

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲濟州島擁有優美的自然景致，加上航空公司的開航帶動下，讓2018年造訪的台灣旅客人數大幅成長。



▲城山日出峰是到訪濟州島絕不能錯過的景點之一。

遠東航空濟州亮點

1. 每週一、五出發，上班族週末小旅行最便利。
2. 遠東航空機位充足，操作20人以上的大型團隊最具彈性。
3. 晚去晚回旅遊時間最充足。

濟州島雖然不大，卻是體驗韓國文化的首選之地，由於這裡兼具著韓國城市的風情與傳統村落的純樸，加上自然風光的完美優勢，不僅是韓國人度蜜月的首選，更吸引越來越多韓國首都圈的居民移居到此，促使當地文化與新興文化不斷碰撞及融合，讓濟州島成為最具魅力的旅遊勝地。看好台灣旅客對於韓國的喜愛，遠東航空於去年便開啟了桃園—濟州的直飛航班，透過每週一、五晚去晚回的飛航，讓台灣市場擁有全新的旅遊選擇。

遠東航空銷處國際業務部經理汪祥龍表示，遠東航空積極加大國際線的飛航，並瞄準市場所需的火熱航點或二、三線旅遊城市投入運力，為同業創造更多銷售利基點。以濟州島為例，搭上近幾年火熱的韓風熱潮，加上當地的樂園與星級飯店爭相落幕，提供更具吸引力的旅遊選擇。

值得一提的是，雖然5月份濟州島的直飛航班略有受到波折，但已確認自6月起全數恢復正常，同樣提供每週2班的穩定飛航，以充足的機位數讓同業能安心送客、無須顧慮，一同持續攜手擴大市場商機。

為此，遠東航空特別攜手雄峰旅行社、世興旅行社、活力旅行社、逸歡旅遊、吉帝旅行社、富立旅行社、鼎運旅行社、大都會旅行社等8家菁英業

者共組銷售PAK，推出花遊濟州4、5天的產品選擇，以豐富的行程內容搭配上超優惠的售價，協助同業迎接赴韓旅遊熱潮。

台灣客造訪成長7成 便捷航班讓您說走就走

濟州這幾年深受台灣旅客歡迎，根據統計，隨著航空公司陸續加開航班的前進濟州島後，促成旅遊人數不斷提升，去年更迎接5萬人次的台灣旅客到訪，相比2017年同期旅遊人次大幅成長77%之多，顯示出對於濟州島對於旅客的吸引力。

透過遠東航空每週一、五晚去晚回的航班，旅客僅需100分鐘就能抵達，倘若上班族，還可在週五下班後直奔機場搭乘晚班機，來場任性的週末假期，輕鬆享受濟州島迷人的自然風情及豐富美食。另外，晚班機時間也利於中南部旅客出行，不用一早趕車前往機場，能

配合高鐵或巴士時間，說走就走！

4/5天任選 深度走訪當地迷人風情

濟州島四季都有不同的特色，每個季節都有不同的花可以欣賞，搭配上壯麗的自然景致與獨特美食，對於旅客極具吸引力。擁有遠東航空穩定機位的PAK業者，特別推出4、5天的商品選擇。

如「花遊濟州4日」的商品中，便走訪了經典的龍淵吊橋、龍頭岩、天帝淵瀑布、城山日出峰，搭配噢！雪綠茶博物館、冰雕博物館，與精彩刺激的摩托車秀，再加上韓服體驗，還有韓國人IG打卡最夯的大時代主題公園，種種精彩的設定都讓行程豐富度破表。

而「花遊濟州5日」中除了4天的精選內容外，更增加了暢遊占地30萬坪的ECOLAND森林小火車樂園，讓旅客搭乘英式小火車遊覽漢拏山原始林，同樣精彩度萬分。



▲城邑民俗村擁有數百棟茅草覆蓋、極具特色的房子，是韓國民俗資料保護區。



▲擁有壯麗景致的天帝淵瀑布，深受無數旅客鍾愛。

Love Jeju

✿ 제주도 ✿

花遊濟州

走吧！
填滿整個夏日

遠航直飛濟州 愛上夢幻島旅

城山日出峰



綠茶博物館



繡球花海



大時代主題世界



www.fat.com.tw



FAT官網



FAT FB



FAT微信



FAT LINE



遠東航空

經典 花遊濟州島4日

NET 10,900元起

經典 花遊濟州島5日

NET 11,900元起

跟 | 著 | 遠 | 航 | 飛 | 濟 | 州

FE722

桃園-濟州

18:40-21:40

桃園 ↔ 濟州

每週一、五

FE721

濟州-桃園

22:35-23:25

雄峰旅行社 (02)2517-2696

世興旅行社 (02)2503-4000

活力旅行社 (04)2314-5533

逸歡旅遊 (02)2509-1327

吉帝旅行社 (02)2567-5678

富立旅行社 (02)2516-3575

鼎運旅行社 (02)2517-2000

大都會旅遊 (02)2515-7340

ANA

ANA



祭出來回機票8,000元起！

7月起B787全面執飛台日航線 Daily3 出發時間地點最彈性 5/24推出A380海龜機投入夏威夷 首家海外貴賓室啟用

撰文／張偉浩 圖片提供／ANA

7/1第2架A380「海」投入 達到每日至少1班前往夏威夷

ANA強化越太平洋航線，特別在5/24推出A380海龜機執飛夏威夷，台灣旅客前往夏威夷可以利用每天1班從桃園直飛東京成田，或是每天2班從松山直飛東京羽田機場，一共3班轉往夏威夷，所有航班皆可以在當天轉機。7/1起第2架A380夏威夷「海」(EMERALD GREEN)投入後將達到每天至少1班，週二、五、日1天2班。提供520個座位，包括分為上下兩層，上層包括8個頭等艙座位、56個商務艙座位、73個豪華經濟艙座位，主艙層則全部為經濟艙座位，共383個位置，最後面設置全新「ANA COUCHii」全新艙等，提供親子旅客使用。



▲7月起ANA全面採用B787執飛台日航線。

將桃園—成田航線由原來的波音767改採波音787夢幻客機執飛，加上原本每日2班的松山—羽田維持波音787飛行，屆時每日3班東京航班即全面採用波音787執飛，成為日籍航空全部改用波音787直飛

日本的航空公司。

波音787提供240個座位，包括42席商務艙、198席經濟艙，比原本的波音767多了更多位置，以及銷售壓力。ANA台北支店營業部副理陳德成表示，面對日趨競爭的台日航線，加上低成本航空的低價策略，ANA銷售上不以價格競爭，取而代之的是以高品質的航空服務增加旅客對ANA的忠誠度，以及安全度，強化「ANA是提供優質服務的航空公司」之形象。

ANA是日本營收和載客率最大的航空公司。於1952年以2架直升機創立，至今成為日本最大、亞洲最著名的航空公司。並於2018年度榮獲「最佳航空公司」，以及破天荒的在2013年~2019年連續7年獲得知名航空評鑑機構Skytrax評選為5星級航空公司。

每日羽田2班、成田1班 提供最高品質服務

為了不斷精進服務品質，7月起ANA

豪華經濟艙趨近商務艙享受 免費進入貴賓室

ANA豪華經濟艙媲美商務艙的多樣功能，像是託運行李將掛上星空聯盟專用的優先標籤、優先託運、進入ANA LOUNGE、專屬過夜包、專屬餐點，以及更寬敞的38英吋座椅、螢幕。更值得注意的是，ANA海外首家的ANA SUITE LOUNGE & ANA LOUNGE，於5/24在夏威夷正式啟用。此貴賓室位於第2航廈3樓（登機門C4樓上）。如飛機停靠在C4登機門，使用貴賓室的旅客，可以從貴賓室直接登機進入A380機艙。減少旅客登機時的時間，且增加了便利性。



▲5/24全新啟用自家海外貴賓室—夏威夷。

◀上下兩層的設計，讓豪華經濟艙以上的旅客可從貴賓室直接登機。



▲商務艙提供精緻的餐點服務，讓您賓至如歸。

ANA集團過去受獎紀錄

- ◆ 2011全球最佳航空公司獎之「全球最佳機場服務」和「最佳亞洲員工卓越服務」
- ◆ 2012最佳跨太平洋航空公司
- ◆ 2013全球最佳機場服務／全球最佳客艙清潔獎
- ◆ 2014全球最佳機場服務／最佳跨太平洋航空公司
- ◆ 2015全球最佳機場服務／最佳亞洲員工服務航空公司
- ◆ 2016全球最佳機場服務／最佳亞洲員工服務航空公司
- ◆ 2017全球最佳機場服務／最佳亞洲員工服務航空公司
- ◆ 2018全球最佳客艙清潔獎／最佳亞洲員工服務航空公司

ANA日本唯一 連續7年五星級航空公司



2013年，ANA首次由Skytrax評鑑為五星級航空公司。這不僅是日本第一的紀錄，此後連續7年至今ANA始終以精緻細膩的日式服務，搭配嶄新機隊，讓旅客從登機那一刻，即能感受五星級航空的實力

2019計畫飛往東京嗎？當然首選ANA



台北-東京 經濟艙 來回 T W D 8,000元起

—— 五星級航空的榮耀 ——

由世界著名且專業的航空調查機構Skytrax所評定。每年針對全球超過200家以上航空公司的各項服務，進行全面性比較，再搭配旅客的滿意度調查最後做出從一顆星到最高等級五顆星的評鑑結果，因此也有「航空界的奧斯卡獎」的美譽
身為五星級航空公司，同時意味著無論在服務創意性、設施、餐食及安全性各方面，都是領先全球的一流品牌

詳情請洽各大旅行社	康福(02)2561-0061 空艙線2013 品保北0024	雄獅(02)8793-9666 空艙線2016 品保北0541	五福(02)2545-1338 空艙線2023 品保北0059
東南(02)2551-7565 空艙線2027 品保北0150	喜泰(02)7736-6789 空艙線2042 品保北0353	長汎(02)2518-0977 空艙線2075 品保北0993	信安(02)2508-1181 空艙線2058 品保北0020

* ANA保有變更票價之權利，詳細票價請以ANA官網公告為準

大韓航空



願景2023計畫成邁向下個50年基石

持續推動公司各項業務全方面成長 朝向航空百年大業前進
邀請完美搭檔共同欣賞電影 期許雙邊繼續緊密合作拓商機

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲(右起)大韓航空台北分公司總經理金鍾敏、客運部業務副理江奇儒與同仁合影。



▲大韓航空邀請合作夥伴與旅客們一同欣賞最新電影「完美搭檔」。



▲大韓航空台北分公司總經理金鍾敏向合作夥伴們介紹大韓航空的飛航服務。因應50週年，大韓航空台北分公司特別舉辦電影欣賞會，並向觀眾介紹大韓航空所提供的完美服務。

於1969/3/1成立的大韓航空，從原先僅有8架飛機的小規模，經過數十年的努力，至今成功創立出飛航全球44國、124個城市，擁有166架飛機(42架B777、9架B787-9、10架B747-8i和10架A380)的龐大航空版圖。

而今年，大韓航空正式邁入50週年，特別推出「願景2023」計畫，繼續推動公司所有業務持續增長、改善財務結構、提高公司治理透明度，進一步提升公司的價值，讓大韓航空能邁向全新里程碑，朝百年航空大業前進。

為了感謝同業的支持與協助，大韓航空台北分公司團隊特別於5/24假今日秀泰影城舉辦「大韓航空50週年電影同樂會」，邀請百位同業一同欣賞電影「完美搭檔」首映會，也象徵著航空公司與旅行業者是攜手共拓市場的最佳拍檔。

大韓航空台北分公司總經理金鍾敏表示，今年是大韓航空邁向50週年的里程碑，台北分公司也特別舉辦電影同樂會，與合作夥伴、客戶一同欣賞電影。去年大韓航空開航克羅埃西亞，今年4月則開通美國波士頓航線，加上與達美航空合作，擴大整體美洲的網絡。在未來的日子，大韓航空將持續提供優質服務，也期盼能繼續與夥伴們緊密合作，為市場帶來更多元的服務。

客貨運同步深耕 飛機數量目標增至190架

隨著走向下個50年，大韓航空正採取一系列措施，透過「願景2023」的計畫，讓公司能穩定成長，每個業務領域皆量身制定了戰略。

在客運方面，大韓航空將在與達美航空合資的基礎上，繼續擴大其美國—亞



▲大韓航空於於首爾總部歡慶50週年，並宣布透過「願景2023」計畫，帶領公司邁向下一個50年。

洲網路，並探索通往歐洲和東南亞的新航線。貨運方面，大韓航空將通過擴大醫藥和生鮮等高利潤產品的銷售，及將新重心放在越南、印度和拉丁美洲等新興市場。

航空航太業務方面，大韓航空將通過開發民用飛機製造和無人機的新技術來確保增長潛力，經過整體計畫，預計在2023年實現16兆韓元的銷售額，達到5.1%的年增長率，並計畫將飛機數量增加到190架。

桃園—仁川航線票面新價格公告

PTN	CLS	目前價格				新價格			
		LOW	SLDR	HIGH	AP	LOW	SLDR	HIGH	AP
TPE-SEL	U	6,500元	7,500元	8,500元	14	6,800元	7,800元	8,300元	14
	U					6,300元	7,300元	7,800元	30
	Q	6,000元	7,000元	8,000元	30	6,000元	7,000元	7,500元	30
	Q					5,500元	6,500元	7,000元	60

★本公司針對桃園—仁川航線年度票面價格新設AP早鳥優惠，敬請各位同業多加利用！

★適用開票日：6/3起

韓國航線免費追加1PC/23KG行李優惠延長公告

台灣出發韓國線經濟艙乘客免費追加1PC/23KG的行李政策延期，FIT旅客適用。

延長期間：至2019/12/31(搭乘日基準)

只延長運營期間，其他內容不變，請參考之前的公告

備註：N/T/X/G艙未提供

希望各位同業多加利用此項優惠政策，積極為乘客提供更好的服務。

禁止使用代理店及其職員名義之信用卡開票

根據IATA以及本公司規定，再次重申禁止使用代理店以及其職員名義之信用卡進行開票作業。敬請各位同業在開票時特別留意並公告周知，若違反相關規定將解除其KE BSP開票權限。

西伯利亞航空



5/24開航桃園—符拉迪沃斯托克

直飛航程只要3小時45分 輕鬆前往俄羅斯遠東地區夢幻港都
西伯利亞假期、西伯利亞航空假期2大PAK打造多款精彩商品

撰文·攝影／劉彥廷



▲莫斯科台北經濟文化協調委員會台北代表處副代表康世權（左4）、西伯利亞航空亞太區總經理Vadim Shevalye（左5）、西伯利亞航空台灣總代理中大旅行社總經理蔚中龍（右2）及貴賓合影。



▲西伯利亞航空亞太區總經理Vadim Shevalye。



▲莫斯科台北經濟文化協調委員會台北代表處副代表康世權特別前往致詞祝賀。



▲西伯利亞航空台灣總代理中大旅行社總經理蔚中龍（右1）與西伯利亞航空機師、空姐合影。



▲西伯利亞航空以A320機型執飛，新穎舒適。



▲西伯利亞航空桃園—符拉迪沃斯托克（海參崴）開航灑水儀式。



▲西伯利亞航空5/24首次抵達台灣，吸引不少航空迷前往拍攝。

▶西伯利亞航空5/24開航，讓不少搭乘首班機的旅客興奮合影。



為進一步拉近台俄兩地距離，西伯利亞航空於5/24起正式開通桃園—符拉迪沃斯托克（海參崴）航線，每週1班（週五），以A320機型執飛，提供8個商務艙座位、150個經濟艙座位，直飛航程約3小時45分，首航載客率達近9成。

不到4小時航程 即可暢遊俄羅斯

莫斯科台北經濟文化協調委員會台北代表處副代表康世權致詞表示，符拉迪沃斯托克旅遊資源豐富，擁有眾多自然美景、美食餐廳、東正教堂、博物館、賭場等，能有效吸引台灣旅客，如今透過西伯利亞航空每週五從桃園直飛，以不到4小時的航程即可抵達，相當方便，歡迎台灣民眾前來觀光旅遊。

西伯利亞航空亞太區總經理Vadim Shevalye指出，看好台灣市場潛力，

首次開通桃園—符拉迪沃斯托克航線，讓台俄兩地旅客能加大互訪交流，也期盼台灣民眾能夠搭乘西伯利亞航空來到俄羅斯，探索符拉迪沃斯托克之美。

每週五直飛 PAK產品多樣化

西伯利亞航空台灣總代理中大旅行社總經理蔚中龍表示，因應外交部試

辦俄羅斯來台免簽證政策，西伯利亞航空將於5/24起開闢桃園—符拉迪沃斯托克航線，打造最便捷的空中橋梁。

透過台灣每週一班直飛符拉迪沃斯托克，由西伯利亞假期、西伯利亞航空假期2大PAK包裝多款精彩行程，

尤其搭配上西伯利亞航空綿密的國內線航網，可從符拉迪沃斯托克

延伸至堪察加半島、伊爾庫茨克、庫頁島、莫斯科、聖彼得堡、新西伯利亞等各大航點，大幅省去舟車勞頓，行程內容也將更加豐富，將是今年夏秋季最熱門的出遊選擇。

西伯利亞航空小檔案

西伯利亞航空成立於1992年5月，是俄羅斯最具現代化的航空公司之一，總部設於莫斯科，以莫斯科多莫傑多沃機場（DME）、新西伯利亞托爾馬切沃機場（OVB）、聖彼得堡普爾科沃國際機場（LED）為主要基地，透過強大的航線網絡，可延伸至俄羅斯多個城市，同時，西伯利亞航空為寰宇一家（oneworld）成員，透過航班聯盟，可運營飛往多達150多個國家與城市。

桃園—符拉迪沃斯托克航班表

航班	起飛時間	抵達時間	飛行日期
桃園—符拉迪沃斯托克	17:30	23:15	週五
符拉迪沃斯托克—桃園	13:55	15:45	週五



CENTURION®
百夫長®旅行箱

彬彬話家常

《第十三集》



官方品牌歌曲 M V
CENTURION 進行曲

有句「有意栽花花不開、無心插柳成蔭」的老話，這話也能套用在多數創業企業，或是獨立自創品牌的發展過程。我認識許多擁有「品牌持有權」與「品牌經營權」的朋友，他們其中一部份人，正是該品牌的創始人，或共同發起人。當大家暢談有關於創建品牌當下之心情的時候，得到比較多的答案皆是～真的不知道能否成功，或～其實完全沒有十足把握之類的話語，今日回顧既往，還真的是許多品牌開創者於創業之初，共同面臨的心理狀態。我相信任何品牌得以生存，必定是絞盡腦汁，心力交瘁之經營成果。在台灣，有太多人想創造屬於自己的品牌，但是，我誠心建議，活躍一顆足以驅使品牌永續經營的心，這才是勝負關鍵。

CENTURION 與同業的最大差異在於創立之初，我是抱持經營一個「不以營利為營運初衷」的旅行箱品牌的心情，所以，當時心中所想的並不是利潤，而是如何運用品牌高度讓心中想要傳達的意念，與辦教育的思想，透過品牌傳遞到世界每個角落。當多數的創辦人在承受營運與利潤壓力的時候，很幸運地，我的際遇並非那樣，既然品牌已經不以營利為營運初衷，利潤當然就不再考量範圍之內。我不斷思考的只有一件事，如何讓更多人，在更短的時間內，理解 CENTURION 到底在做些什麼，與 CENTURION 為什麼要那樣做，我明白，走在創新的道路上是艱辛的，在掌聲響起之前，更總是靜悄悄的。



海洋系列



菲律賓系列

在 CENTURION 挺過四年發展成長，也創造出不少特殊專有名詞，這些詞彙過去均未曾有出現在旅行箱產業界的紀錄。我覺得發明是很有樂趣的事，好比在水中「攪拌」後，讓漩渦成形的甘美滋味。其中，我自己最感到得意的，是「胖胖箱」這個詞，「胖胖」二字最初是用於形容 CENTURION 克魯斯系列的公司內部暱稱，體型四方的克魯斯系列採「8:2」分割設計，與傳統旅行箱設計有完全不同的使用方式。2016 年春天，CENTURION 發表了克魯斯系列，「胖胖」一詞也在網絡瞬間爆紅。這幾年，台灣地區許多同業在銷售自家近似商品時，也使用「胖胖」這個名詞，雖然，CENTURION 註冊了「胖胖」、「大胖胖」、「小胖胖」等字樣。截止目前，對於未經授權而侵權使用的同業，我仍是「暫時不予追究」的，畢竟，追求同業共利共榮，相互支持昌繁，亦是 CENTURION 政策。

2015年，CENTURION 掀起旅行箱的創意「顏色」風潮紀錄，CENTURION 率先突破界線，創造出「玫瑰金奇蹟」。該年，台灣地區網路世界的各大社團、各大部落客、各大群組、各大粉絲專頁，都有許多與 CENTURION 玫瑰金旅行箱相關的報導與文章，湧入的訂單之多之快，連我自己都覺得不可思議。真的感謝許多網路界與各界的朋友們，真誠的分享與推薦。在 CENTURION 問世的第一個秋天，就有這麼多熱情的朋友給予無私支持，賜給 CENTURION 一股發展事業的力量，玫瑰金風潮延續四年，至今未衰。

百夫長 旅行箱 創辦人
陳志彬

CENTURION®

CENTURION[®] 灣流[®] 系列

29吋 灣流拉鍊款 日內瓦型



26吋 灣流拉鍊款 日內瓦型



26吋 灣流款 定價 TWD \$12,800 外觀專利 侵權必究
29吋 灣流款 定價 TWD \$13,800



官方品牌歌曲MV
CENTURION 進行曲

- USA**
Northern California - The Luggage Factory
San Francisco Premium Outlets +1 925-294-9156
Gilroy Premium Outlets +1 925-842-8990
- Southern California - The Luggage Factory**
Citadel Outlets +1 325-720-4661
Desert Hills Premium Outlets +1 961-894-6768
Camarillo Premium Outlets +1 805-987-3266
- Nevada - The Luggage Factory**
Las Vegas Premium Outlets North +1 702-584-5304
Las Vegas Premium Outlets South +1 702-558-6056
Primm Fashion Outlets +1 702-874-1271
- New York - The Luggage Factory**
Woodbury Common Premium Outlets +1 854-928-6067
- Illinois - The Luggage Factory**
Chicago Fashion Outlets +1 854-928-6067
Chicago Premium Outlets +1 830-499-5346
- Florida - The Factory**
Orlando Vineland Premium Outlets +1407-289-9600

- ITALY** +39 555-218-3699
SWITZERLAND +41 76 809 98 99
AUSTRALIA +61 466-263-166
NEW ZEALAND +64 2201-908333
- JAPAN**
Tokyo +81 80-5441-7724
Osaka +81 80-5441-7724
- HONG KONG** +86 2954-20464
SINGAPORE +65 8615-4386
MALAYSIA +60 19-317-4487
INDONESIA +62 8128-9088-787
CAMBODIA +85 2854-20464
BRUNEI +66 8615-4386
+60 19-317-4487
- THAILAND** +62 8128-9088-787
VIETNAM +84 9089-19628
+84 9089-26983
+84 9477-70806
- +86 185-1978-1978
+86 185-1978-1978
+86 20-5788-9475
+976 8413-1563
+886 4-2681-4718
- SHANGHAI**
BEIJING
GUANGZHOU
SHANGHAI
INDONESIA
TAIWAN



CENTURION[®]
百夫長[®] 旅行箱

專訪上海國際郵輪經濟研究中心專

聚焦Seatrade亞太郵輪大會攜手聯盟成員提升郵輪產業研究 上海國際郵輪經濟研究中心提出4大接軌國際與交流合作計

史健勇
上海國際郵輪經濟研究中心專家
上海工程技術大學教授



《旅奇週刊》2019亞洲郵輪產業前瞻與展望系列報導，這次專訪了上海工程技術大學教授／上海國際郵輪經濟研究中心專家史健勇，聚焦Seatrade亞太郵輪大會針對未來攜手聯盟成員提升郵輪產業研究及人才培育，與台灣進一步的郵輪產學合作，以及對於兩岸郵輪業的發展和兩岸未來合作模式及布局提出看法；此外，也請上海國際郵輪經濟研究中心針對國際合作與交流部分提出的4大接軌國際與交流部分做進一步介紹，並且分享推展計劃及未來展望。

撰文·攝影／曾瀾葳

《旅奇週刊》：2018 Seatrade亞太郵輪大會提及未來希冀攜手聯盟成員提升郵輪產業研究及人才培育，盼與台灣進一步就福州郵輪產業、航線規劃及學校人才培育如學分互認、郵輪行程踩綫等密切合作，請問目前對於兩岸郵輪業發展的看法如何？兩岸就未來合作模式哪些部分可以先行布局和準備？

史健勇：郵輪產業的高複合性、國際性，要求郵輪人才的高度國際化，郵輪專業人才要具有全球視角、國際眼光，構建國際郵輪業現代化教育體系，培養大批高度國際化創新人才，已成為國際郵輪業共同面臨的重大課題。

過去的幾年裡，上海工程技術大學首創全國第一個郵輪經濟本科專業，創立「上海國際郵輪人才培養基地」、「上海國際郵輪學院」，全國首創政產學研用「五位一體」國際郵輪緊缺人才培養的全新模式，在培養目標、培養方案等方面實現了全方位的高度創新，整體教學水平全國領先，長期保持專業優勢和學科活力，專業品牌影響力享譽海內外，全新教學模式對旅遊管理及管理學科的高等教育起到了很好的示範引領作用。

在未來的布局與合作方面，我認為可以從以下幾個方面開展：

一、開展郵輪教育多方交流，打造交流新平台。

推進郵輪人才教育交流合作平台的建立，加強交流。建立郵輪專業學生交流制度，推進學分互認。推行以選課制為核心的學分制，建立開放的教學管理制度。共建信息服務平台，共享教學資源，聯合舉辦高水準國際郵輪教育學術交流活動。推進教師互學互訪，積極推進聯盟高校互聘教學名家、教學名師，共建共享國際郵輪專業教學團隊。

二、開展國際郵輪教學合作，加強國際郵輪專業課程開發。

聯合創新郵輪人才系統培養方案。推進新型郵輪課程體系及標準建設，加強郵輪專業課程開發的力度，建立跨校的教材編寫團隊，聯合編寫郵輪特色教材，聯合開發郵輪專業核心課程與精品課程，共享建設成果。建立高校課程互選共享信息平台，負責開放課程的統一受理、統一發布和統一管理。

家史健勇 暢談兩岸合作與國際交流

及人才培育 探討兩岸郵輪業發展和未來合作模式及布局 畫 出版《中國郵輪產業發展報告》及專業國際郵輪期刊



▲2018 Seatrade亞太郵輪大會舉辦「2018國際郵輪研究機構合作聯盟」及「國際郵輪人才教育合作聯盟」會議。



▲上海工程技術大學教授/上海國際郵輪經濟研究中心專家史健勇(左3)於2018 Seatrade亞太郵輪大會郵輪國際學術論壇與貴賓合影。

三、開展郵輪教育改革試點，打造郵輪教育新高地。

圍繞國際郵輪產業發展、技術進步對國際郵輪人才培養提出的新要求，聯合開展產學研用人才培養改革試點的共建，共同推進郵輪卓越人才培養改革試點項目的建設。加強對國際郵輪相關專業的共建，共同培育國際郵輪特色專業。

四、開展郵輪研究合作，打造郵輪產業新路徑。

推進新型國際郵輪產業標準體系建設，加強國際郵輪研究創新的力度，建立跨機構的郵輪研究團隊，聯合參與國際郵輪產業發展課題研究，共享新型研究成果，共同推進國際郵輪產業發展新路徑的打造。

《旅奇週刊》：上海國際郵輪經濟研究中心在國際合作與交流部分提出，1.開展國際國內交流互訪，構建郵輪產業多元合作聯盟。2.與皇家加勒比、歌詩達等世界知名郵輪公司及15家亞太地區郵輪港簽署戰略合作協議。3.參加2018世界郵輪產業大會，正式發布《中國郵輪產業發展報告》(海外版)。4.正式推出《郵輪產業評論》創刊號(英文版)，請就以上4大接軌國際與交流部分做進一步介紹，以及目前推展計劃和未來展望。

史健勇：上海國際郵輪經濟研究中心積極展開國際合作與交流，搭建郵輪產業研究的國際平台。

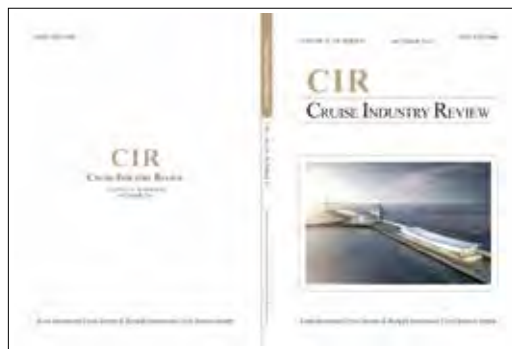
一、上海國際郵輪經濟研究中心近幾年來先後與UBM•海貿集(UBM•Seatrade Cruise Global)、亞洲郵輪協會、亞洲郵輪港口協會、韓國濟州國際郵輪協會、日本海洋研究所、台灣國際郵輪協會(ICCT)建立良好合作關係；與美國佛羅里達國際大學、澳大利亞格里菲斯商學及旅遊研究院、韓國濟州國際大學、臺灣海洋大學等多所院校建立國際合作教育聯盟，在2017Seatrade亞太郵輪大會上首次成立「國際郵輪研究機構合作聯盟」及「國際郵輪人才教育合作聯盟」，韓國國際郵輪經濟研究所、青島大學旅遊學院作為2018年新加入的聯盟成員參加2018Seatrade亞太郵輪大會「兩個聯盟」的閉門會談。

二、與皇家加勒比遊輪公司、歌詩達郵輪公司等世界知名郵輪公司及15家亞太地區郵輪港簽署戰略合作協議，並積極促成MSC地中海與歌詩達郵輪集團在2018Seatrade亞太郵輪大會上與上海工程技術大學簽訂MOU協議，積極推進郵輪產業產學研對接。

三、上海國際郵輪經濟研究中心自2014年起每年發布《中國郵輪產業發展報告》(郵輪綠皮書，中國社會文獻出版社正式出版，中文版及英文版)，2018年首次發布《中國郵輪產業發展報告》國際海外版(中國社會科學文獻出版社和美國斯普林格出版集團聯合出版)。在每年的Seatrade亞太郵輪大會上發布《中國郵輪產業發展報告》(郵輪綠皮書)。在2019年邁阿密舉行的世界郵輪產業大會將持續發布《中國郵輪產業發展報告》(海外版)，讓世界更好地認識中國郵輪產業發展最新形勢，深入挖掘中國市場規律，為國際郵輪界進行中國市場戰略決策提供良好的智力支持，為政府制定郵輪產業政策提供良好的智力基礎。

四、上海國際郵輪經濟研究中心聯合韓國國際郵輪研究所在2018Seatrade亞太郵輪大會上正式發布《Cruise Industry Review》國際創刊號。期刊收錄學術成果涵蓋郵輪消費行為與郵輪文化、郵輪旅遊金融、郵輪配套產業發展、郵輪旅遊信息化建設等多方領域，推動郵輪行業發展提供學術支持和依據。

自2012年起，中心聯合多家單位，共同主辦國際郵輪經濟高峰論壇、國際圓桌會議，並於2016起活躍在世界郵輪產業大會的舞臺，彙聚來自海內外的郵輪業界精英，集結多方智慧，共同推進中國大陸乃至世界郵輪產業發展。



▲上海國際郵輪經濟研究中心聯合韓國國際郵輪研究所在2018Seatrade亞太郵輪大會上正式發布《Cruise Industry Review》國際創刊號。



歌詩達郵輪成熱銷首選 黃文卿深入

推出新浪漫號10／9～11／5期間包船產品 規劃3～6天 提供按摩浴缸艙房、義大利傳統慶典派對、品嚐火烤披



▲甲聯會會長暨歌詩達郵輪官方代理商富立旅行社總經理黃文卿（第2排左2）、中區甲聯會會長魏維義（第2排左3）與中區甲聯會理監事、旅遊先進合影。



▲甲聯會會長暨歌詩達郵輪官方代理商富立旅行社總經理黃文卿，抽出多樣獎項。

甲聯會會長暨歌詩達郵輪官方代理商富立旅行社總經理黃文卿，自擔任歌詩達郵輪官方代理商之後，積極為各地方公協會開創旅遊資源媒合，舉辦多場說明會，創造商機。自受雲林縣旅行公會邀請後，又前往中區甲聯會舉辦媒合會，介紹10月份將登台的新浪漫號亮點。新浪漫號以精品郵輪形象定位，走訪長崎、佐世保、濟州、麗水等獨特景點。

黃文卿表示，歌詩達新浪漫號從10／9～11／5期間推出3～6天行程，由

於新浪漫號為1艘5.7萬噸的小型郵輪，可以任意穿梭在各個美麗的島嶼中，且不需要接駁船，不但讓航線景點更多元化，省去接駁船的時間也讓旅客多出將近3小時可以享受景點。

古典義大利米蘭風格打造 裝置原創藝術品

歌詩達郵輪致力於提供最好的旅遊氛圍，無論搭乘多高級的郵輪，「氣氛」才是旅客留下美好回憶的最大關鍵。「新浪

漫號」採用古典義大利米蘭風格打造而成，並投入了大量資金在原創的藝術品中，船上歷久彌新的氣氛提供精緻豪華、風情萬種的歐式尊爵體驗，讓旅客一上船就彷彿置身於義大利。

目前推出10／9～11／5期間3～6天行程，4～5天走訪沖繩、石垣島、宮古島，6天特別走訪佐世保、濟州或長崎、麗水，最低價3,900元起，絕對是同業銷售的好選擇。

新 浪 漫 號

1. 特定艙房比陸地公寓還大

在特定的艙房中有按摩浴缸或陽台，空間甚至比陸地上公寓的房間還大。此外，艙房空間規畫多樣化類型服務，旅客可在艙房內選擇早餐訂餐服務，將有專人送餐至房間，為旅客量身打造專屬服務。



2. 與日本一風堂拉麵合作

除了卡布里披薩餐廳是全世界唯一能夠在郵輪上使用明火烤爐的餐廳，以簡單、新鮮食材佐料，吃得不負擔又可以滿足小朋友的味蕾。此外，歌詩達新浪漫號更特別與日本「一風堂」拉麵合作，讓旅客品嚐原汁原味的日式拉麵。



3. 來場舒爽的水療之旅

Samsara水療中心共有兩層甲板占據近4,400平方公尺，精選頂級材料與科技設備裝潢水療中心，內有桑拿、土耳其澡堂、按摩池等設施，也可選擇讓專業美容師做身體療程，或到健身房面對海景做有氧、重訓運動。



各縣市媒合推廣 為各地方同業創商機

航程 遊覽日本、韓國長崎、佐世保、濟州、麗水等獨特景點 薩、Samsara水療中心、思高俱樂部托育中心 多樣精彩設施



▲甲聯會會長暨歌詩達郵輪官方代理商富立旅行社總經理黃文卿親自介紹歌詩達新浪漫號的各項設施。



▲中區甲聯會會長魏維義分享歌詩達新浪漫號。



▲中區甲聯會舉辦歌詩達新浪漫號媒合會。



▲歌詩達新浪漫號媒合會現場熱鬧非凡。

推出多樣精采表演秀 提供紅酒、舞蹈教學

「新浪漫號」在2012年重新裝修時，新增了橫跨雙甲板、提供超過300種多樣產品的大型水療區。此外，每日為旅客準備不同的主題活動，從和服Party、池畔White Party到歌詩達郵輪最經典的威尼斯面具之夜與歌詩達好聲音，人人都有機會成為Costa先生與Costa小姐。

另外，Opera、魔術表演、拉丁舞蹈等3~4種表演秀十分吸睛，並推出多種課程，如：紅酒教學、舞蹈等，提供其他郵輪無法比擬的閃亮夜晚。

3大特色付費餐廳 義式、海鮮、牛排餐

義式美食也是特色之一，除了幾個義式風格的餐廳，還有3個極具特色的



歌詩達新浪漫號小簡介

- 排水量：57,100噸
- 重新裝修：2012年
- 載客量：1,800人
- 總房間數：789間
- 船員人數：622人
- 長／寬：221公尺／31公尺
- 甲板層數：12層
- 最高航速：22節

主要設施：5間餐廳、酒吧、2座游泳池、SPA、健身中心、中央大廳、夜總會、兒童遊樂中心、購物中心

付費餐廳提供旅客更多選擇，分別供應義式美膳、海鮮和牛排餐與話題性十足、全新打造的「Chef's dinner」，每日限定10位嘉賓用餐，屆時將由義大利名廚親自為您下廚服務，並精選隨餐酒，給予旅客最道地也最奢華的義大利美食饗宴。

宵夜時段提供多種口味現烤pizza與亞洲麵食任旅客選擇。並且提供多達8個不同主題酒吧，給旅客享盡美妙的義式微醺情懷。

歌詩達新浪漫號航程

- 宮古島自主遊3天
- 沖繩、宮古島自主遊4天
- 沖繩、石垣島自主遊4天
- 石垣島、宮古島自主遊4天
- 沖繩、宮古島、石垣島自主遊5天
- 佐世保、濟州自主遊6天
- 長崎、麗水自主遊6天

5 大 特 點



4. 感受義大利 傳統慶典派對

能欣賞到多元異國文藝表演及多樣主題派對，如威尼斯狂歡節、金色派對、歐美音樂饗宴、奇幻魔術秀、義大利經典歌劇與電影、熱情拉丁舞蹈秀等，夜晚睡不著覺，還可以參加午夜迪斯科跳舞酌小酒。



5. 托育服務!父母放心放假趣

深得家長心的莫過於是專屬兒童的「思高俱樂部」，凡3到17歲的孩童，除了提供托育服務，也會舉辦不同的兒童主題活動，讓小朋友也能有屬於自己的海上旅行經驗，家長也能趁此享受片刻獨處時光。



暢遊岩手！外國人專屬特惠

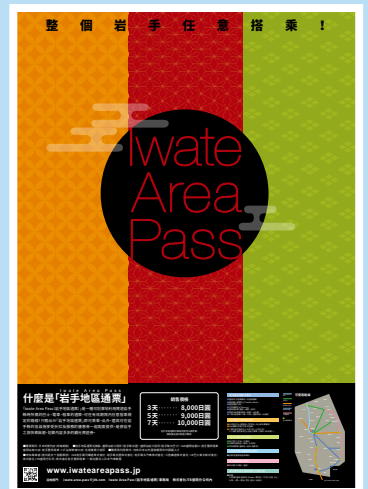
Iwate Area Pass 14條路線任意搭 外加72項設施優惠券 搭500日圓計程車 輕鬆穿梭花卷機場—JR花卷車站

撰文／何昕穎
圖片提供／向日遊



▲今年全線通車的三陸鐵道谷灣線，沿途能飽覽三陸海岸絕美景色。

東北岩手縣能利用台灣虎航花卷航線直達，或搭配鄰近機場、東北新幹線等規劃行程。為優惠訪日外國旅客，岩手縣推出集結巴士、列車、租車的超值交通套票「Iwate Area Pass（岩手地區通票）」，讓旅客能更輕鬆暢遊縣內、沿岸等各地區。另外，也針對使用「岩手花卷機場」的旅客，推出連結機場與花卷市區的500日圓特惠計程車。



▲Iwate Area Pass分為三、五、七日券。



▲八幡平地區不僅春日壯觀雪之迴廊，夏季也是爬山避暑、親近自然的首選旅遊熱點。

岩手花卷機場車站接送計程車

岩手縣針對使用國際定期航班機出發或抵達「岩手花卷機場」的訪日外國旅客，企劃出「岩手花卷機場」與「JR花卷車站（東北本線）」、「JR新花卷車站（東北新幹線）」之間的超值計程車優惠券。旅客購買500日圓優惠券後，回答填寫券上基本問題遞交給司機，即能搭乘機場接送計程車（限單程）。

岩手花卷機場車站接送計程車

販售價格	500日圓（含稅） ※無法退費。 ※一人最多可購買2張優惠券。
銷售對象	使用國際定期航班機的訪日外國旅客（購買時請出示護照）
販售地點	岩手花卷機場1樓 嚮導所
可利用區間	★岩手花卷機場→JR花卷車站 ★岩手花卷機場→JR新花卷車站 ★JR花卷車站→岩手花卷機場 ★JR新花卷車站→岩手花卷機場 ※可使用500日圓優惠券搭乘上述區間計程車，一台計程車使用一張，大型車也可以使用。
有效期限	銷售日（發行日）起30天內

Iwate Area Pass（岩手地區通票）

周遊岩手縣時，使用「Iwate Area Pass（岩手地區通票）」能夠在有效期限內任意搭乘規定路線的巴士、列車。包含今年3月全線通車的「三陸鐵道谷灣線（久慈站～盛站）」、「岩手縣北巴士仙台機場・松島平泉・花卷線」、「銀河鐵道全線」等14條路線。也提供豐田租車13個分店三小時租車特點等優惠。此外，通票也附上岩手縣內飯店、商店、滑雪場等多達72項設施的服務・折扣券。

Iwate Area Pass（岩手地區通票）內容速覽

販售價格	3日券	5日券	7日券
	8,000日圓	9,000日圓	10,000日圓
購買・利用條件	持有日本以外國家護照的外國籍者		
販售地點	日本國內便利商店（機台販售）		
兌換地點	盛岡站前介紹所（岩手縣交通）、盛岡站前介紹所（岩手縣北巴士）、IGR盛岡站窗口、岩手豐田租車 盛岡站南口店、岩手豐田租車二戶站新幹線口店、花卷機場介紹所。		
特設網頁	更多通票詳細介紹、可使用路線、推薦行程安排、優惠設施名單，請見以下中文特設網頁： http://www.iwateareapass.jp/tw/		



▶日本三大鐘乳石洞之一的「龍泉洞」地底湖的天然光芒令人驚艷。

更多岩手縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：（02）2518-3587。

金澤兼具古典 & 現代魅力

10/27金澤馬拉松歡迎海外跑者 報名至10/15
玉泉庵賞兼六園美景 茶屋街看藝妓舞蹈表演

撰文・攝影／何昕穎



▲金澤市市長山野之義（前排中）親自率團訪台，偕同加賀友禪和服大使推廣金澤之美、典雅手繪和服工藝。

去年度台灣旅客在金澤的42萬8,504訪客中佔比近四成，多達15萬9,790人，為海外旅客之首，今年1~3月也已有3萬7千多位台灣遊客前往。去年約533位台灣跑者共襄盛舉的「金澤馬拉松」，今年將在10/27舉辦，報名至10/15。而10/6、7也有適合一般大眾參加的「健行金澤」。動畫《花開物語》舞台「湯涌溫泉」入選「最想拜訪的日本動畫聖地（2019年版）」，「谷口吉郎・吉生紀念金澤建築館」也將在7/26開館，金澤魅力持續提升。

石川縣觀光大使部落客妮可魯特別推薦「金澤21世紀美術館」、賞兼六園私藏景點「玉泉庵」、美如奔跑的漆器盒的「花嫁暖簾列車」、今年5/11至明年3/28每週六於三大茶屋街舉辦的藝伎舞蹈表演等。

進擊的茨城縣笠間市推動觀光

東京奧運接待城 歡迎海外選手來交流
賞花、品酒、玩工藝 關東旅遊新選擇

撰文・攝影／張涵詠



▲日本笠間台灣辦事處處長木下知香。

茨城縣笠間市在日本整體面臨高齡化、少子化的困境中，挾帶強力觀光資源、推動地方創生，加上其2020年東京奧運「接待城」的身份，近來積極推動國際交流、活化地方。2018年更於台灣設立辦事處，希望藉由東京奧運相關活動，邀請台灣選手進行移地訓練、體驗當地文化，開發國際賽事之多元可能性。台灣辦事處處長木下知香表示，笠間市不僅有日本三大稻荷神社之一的「笠間稻荷神社」、發展百年的「笠間燒」陶藝文化，還是歷史近千年、日本最古老酒藏「須臾本家」的所在地。旅客能在茨城縣裡一次獲得賞花、品美酒、玩工藝的多元體驗，非常適合東京重遊客、準備和日本其它地區相識的族群！

廣島縣世羅町首次來台推廣

廣島機場40分賞西日本最大100萬朵粉蝶花
享用當地食材漢堡 梨子霜淇淋 獲獎葡萄酒

撰文・攝影／何昕穎 圖片提供：世羅町



▲「世羅高原農場」的鬱金香花海。

廣島縣世羅町位於廣島市、岡山之間，距離兩地皆約為1小時30分車程，從尾道、廣島機場出發僅約40分車程，距島根縣松江市則為2小時車程，適合做為山陰山陽商品新素材。四季繽紛花海令世羅町引以為傲，不只初夏有西日本最大規模100萬朵粉蝶花、20萬朵鬱金香；夏季也有浪漫玫瑰園、向日葵；秋季換大波絲橘爭豔，8~9月期間還能採梨子、葡萄、蘋果等。而在世羅道路休息站（道の駅世羅）可品嚐利用瀨戶內六穀豬、世羅產野菜製成的漢堡等當地食材特色料理。曾獲Japan Wine Competition受賞的葡萄酒也不容錯過。



▲（左起）廣島縣商工勞動局觀光課主任島井清香偕同世羅町商工觀光課觀光振興係地域振興支援隊松本壽也訪台推廣。

北海道鶴居村夢幻農泊體驗

拜訪丹頂鶴故鄉 接送・食宿・嚮導全包
滿天星斗下 輕鬆享受北國最溫暖的款待

撰文・攝影／張涵詠



▲鶴居村民宿「Heart'n Tree」經營者服部夫婦熱情歡迎海外旅客。

被選為日本最美村落之一的鶴居村位於北海道釧路，當地民宿「Heart'n Tree」提供地陪式住宿服務，不懂交通、不會自駕的旅客也無須煩惱，親切的民宿主人服部夫婦不僅提供接送，並安排道地導遊進行導覽解說，不論親友小旅行或小團體旅遊都非常合適。3天2夜農泊體驗每人58,000日圓（含三日餐食等全程團費），2人即可成團。行程包含逛當地市場、體驗手撕起司條製作、泡溫泉、遊摩周湖賞雲海、冰霧等，還能獨佔北國的廣袤草原與星空！餐食方面，作為酪農家應援團，食材使用鶴居村產新鮮牛奶、蔬菜等製作美味起司與料理。另外也有2天1夜婚紗拍攝行程（每人50,000日圓，提供早、晚餐、婚紗與基礎攝影）。

長漢旅行社 酷航暢遊北海道

嚴選當地最優住宿、提高午餐餐標 享受日本最北溫泉鄉一豐 特別升級2倍價1等艙渡輪 走訪幌延馴鹿觀光牧場、宗谷岬紀念

日本最北端的離島「利尻島」與「禮文島」，花開旺季一般是4月到9月中旬，當中又以7月和8月為高峰時期，成為夏季旅客最愛雙島遊的首選。為了讓旅客一探道北雙島的獨特風情，長漢旅行社特別在5/1~9/30期間，利用酷航新千歲午去晚回的航點優勢，推出「北海道道北利尻、禮文島~世外桃源夢之島嶼溫泉、美食6日遊」產品，帶給同業最獨樹一格的銷售商品。



▲長漢旅行社總經理杜佩育。



▲禮文島有花之島嶼的美譽。

長漢旅行社總經理杜佩育表示，走訪道北與道央與札幌、函館等大城市較為鄉下偏遠，所以住宿飯店更需要講究，因此產品特別安排當地數一數二、地理位置優越、旅客好評的飯店。城市飯店以地理位置優越為主、設備完善，溫泉區飯店則是規畫歷史悠久、服務精湛的日式旅館，提升住宿品質。

餐食部分，相較一般旅日團體餐標為

1,000~1,500日圓左右，長漢為了完整呈現北海道當地海陸特色料理，晚餐則安排飯店內豐盛的會席料理，以及和洋式自助餐，餐標平均高於市場1,000~2,000日圓，讓旅客吃好住好，享受奢華旅程。

暢遊最北國立公園 佐呂別濕原中心

產品當天安排入住旭川，讓旅客充分

休息之後，隔日再一路北上到道北的利尻與禮文雙島，以6天最愜意的方式走訪北海道。景點包括日本最美麗的夕陽的黃金岬、從芬蘭來到幌延生下第二代トナカイ麋鹿的幌延馴鹿觀光牧場，以及日本最北邊的佐呂別濕原中心，是日本最北邊的國立公園，而佐呂別意思是流經濕地的河流，是觀賞原生植物的最棒首選。

產品推薦住宿飯店

旭川Art大飯店



飯店設有三溫暖浴室和健身設施，館內西式客房帶古典中性色調，並附免費無線/有線網路，距離旭川火車站5分鐘車程。擁有3種餐飲設施。其中位於頂樓的Restaurant Minori餐廳享有旭川市的全景，供應以當地食材烹製的自助餐。

飯店設有三溫暖浴室和健身設施，館內西式客房帶古典中性色調，並附免費無線/有線網路，距離旭川火車站5分鐘車程。擁有3種餐飲設施。其中位於頂樓的Restaurant Minori餐廳享有旭川市的全景，供應以當地食材烹製的自助餐。

豐富溫泉豐富大飯店



是日本最北部的溫泉鄉，而豐富飯店是於1981年成立的中等規模溫泉飯店，是豐富溫泉最大的住宿。在大浴堂裡有2個浴池、1個冷水浴池、1個三溫暖，豐富溫泉具有石油混合的溫泉，以對牛皮癬和特殊皮膚炎有效聞名。

是日本最北部的溫泉鄉，而豐富飯店是於1981年成立的中等規模溫泉飯店，是豐富溫泉最大的住宿。在大浴堂裡有2個浴池、1個冷水浴池、1個三溫暖，豐富溫泉具有石油混合的溫泉，以對牛皮癬和特殊皮膚炎有效聞名。

稚內Surfeel



小3間宴會廳、婚禮會日式餐館。此外還有個新人結婚良辰吉時的出

春花似錦 利尻、禮文夢幻雙島

富溫泉 品嚐宗谷牛鐵板燒、紫海膽井定食 吃好住好超享受
碑、美瑛之丘拼布之路、澄海岬、地藏岩 多樣景點感受道北之美



▲利尻島有高山之島的意思。



▲美瑛之丘拼布之路，猶如五彩的花毯。



▲以「日本最北端之地」著名的宗谷岬。

走訪北端之地宗谷岬 遠眺俄羅斯庫頁島

除了有日本最北的國家公園，行程也安排最北的端之地的宗谷岬，天氣好還能夠眺望俄羅斯薩哈林州的庫頁島，周邊的宗谷岬平和公園是日俄戰爭的要賽，其舊海軍望樓更是為祈求世界永久和平的史跡。另外還有野寒布岬、稚內公園，也是不能錯過的景點之一。

此後，便搭乘離島渡輪1等艙，從稚內港，前往香深港、鴛泊港，最後再回到稚內港，跳島景點多元，包括桃岩展望台、地藏岩、須古頓岬、澄海岬、姬沼、泊沼、仙法志御崎公園、富士野園地、甘露泉水，還可以體驗剝紫海膽的樂趣。最後安排入住利尻市Marine大飯店，有別於其他產

品單純跳島，可以入住1晚，享受在地情懷。

漫步美瑛之丘拼布之路 絕美花毯讓旅客驚豔

回到本島後，還能夠順遊稚內港北防波堤巨蛋，以及美深町森林公園、美瑛之丘拼布之路，美瑛沿路植滿了色彩鮮艷的花田，春天是罌粟、夏天薰衣草、秋季有波斯菊和向日葵等各式各樣爭奇鬥艷的花海，每個季節來都能有不同感受。

另外還有日之出薰衣草公園、富田農場，都是以薰衣草為主，分成5大花田，花人之田、幸福花田、香水之田、薰衣草田和彩色花田，讓旅客欣賞多樣的花田景致。最後再安排旅客前往千歲ReraOutlet購物中心，讓旅客享受旅程最後的購物時光。

午間特色餐食

1. 羽幌溫泉一二島物語海鮮丼+特別追加餃子1盤

2. 稚內夢食館—宗谷牛鐵板燒定食



▲美味的宗谷牛在鐵板上滋滋作響。

3. 禮文島子海膽井定食



▲北海道紫海膽。

4. 中川町海鮮定食

5. 富良野和洋自助餐

Hotel



飯店距離稚內車站步行約3分鐘，靠近著名地標防波堤。其中團體操作最常使用的標準雙床客房共109間，另外還有大中

場（攝影棚）、鐵板燒、祭祀北門神社的神殿，是發地。

利尻市Marine大飯店



飯店位於鴛泊港灣、利尻富士內，飯店就可以看到美麗的港灣全貌和秀峰疊翠的利尻山美景。離市中心僅有1公里，讓旅客前往市區內的熱門景點變得方便快捷。4層樓的建築裡提供49間別緻客房，配備了溫泉Spa、按摩服務等娛樂設施。

層雲峽朝陽亭



位於著名溫泉區層雲峽溫泉高崗上，能眺望層雲峽景色絕美，為當地規模最大飯店，設有亭園、茶室、水上舞台等現代和式酒店。其中朝陽亭2跟7樓都設有溫泉，7樓有知名的天空露天朝陽山，以及室內的展望大浴場，讓戶外美景一覽無遺。

立榮航空 全閩小三通旅遊產品 10年有成

慶台閩旅客人數破515萬人次 推出多樣商品14,500元起 金門—廈門及馬祖—馬尾／黃岐小三通前往福建地區旅遊



▲(左5起)福建省旅遊協會副會長吳俊偉、福建省台港澳事務辦公室副主任吳一明、立榮航空董事長林志忠與貴賓合影。

立榮航空長期經營福建旅遊市場，自2004年起陸續推出「金廈一條龍」、「全閩小三通」、「立榮假期」等小三通交通聯票、團體及自由行產品，提供兩岸遊客享受便捷又經濟的暢快旅程！自2009年推出的「全閩小三通」團體旅遊，至今已邁入第10個年

頭，旅客可經由金門—廈門及馬祖—馬尾／黃岐小三通前往福建地區旅遊，包含武夷山、土樓群建築和鼓浪嶼行程外，隨著大陸高鐵的開通，再將旅遊路線由廈門延伸到閩北太姥山、溫州雁蕩山及泰寧高鐵／動車旅遊產品，2018年更是將觸角延伸至廣東省潮汕，多種選

擇與主題的旅遊產品推出，獲得廣大旅客的喜愛和好評。

立榮航空董事長林志忠表示，立榮航空經營台北、台中、嘉義、台南、高雄及澎湖等6條航線往返金門，以及台北、台中往返馬祖，為國內航線班次最密集、航點最多的航空公司，加上松山—廈門、桃園／高雄—福州等直航航班，結合海、陸、空資源，提供往來台、閩間便利的交通網絡，到今年已帶動超過515萬人次的旅客往返台閩地區。

慶祝立榮航空台閩旅客人數突破515萬人次，匯集北中南三地旅遊業者，推出「全閩小三通」精品之旅，「美拍金廈雙城精選4日」、「美拍金廈雙城福建土樓精選5日」、「品味潮汕·遊廈門靈玲馬戲城·探平和土樓5日」等優質產品，不進購物站，無強制消費項目，全面14,500元起，迎接暑假出遊潮，想知道更多產品訊息請洽立榮航空官網或全台各大旅行社。

2019新北投溫泉夏季出擊

結合雄獅集團、LINE Pay 送50萬好禮
LINE Pay嵌入「IN向北投」APP 行動支付



▲(左起)台北市溫泉發展協會理事長周水美、台北市政府觀光傳播局委員沈永華、雄獅聯合國際旅行社副總經理邱豫甄、LINE Pay經理林佳亨。

暑假旅遊強檔即將到來，台灣首創的Outbound+Inbound (OI) 旅遊型態，由台灣亞太國際溫泉旅遊協會及台北市溫泉發展協會周水美理事長帶領與北投溫泉業者共同發起，結合雄獅旅遊集團推出「OI溫泉新旅遊」專案，於6/14北投冷麵季啟動日起，凡購買雄獅旅遊集團旗下包括：雄獅旅遊、雄保旅遊、旅天下今年10~12月日本溫泉專案行程，就有機會獲得北投溫泉住宿免費1晚，除此之外還有泡湯券、餐券及諸多優惠券等回饋，總價值高達500,000元好禮，歡迎旅客於7/1~10/31至北投溫泉商圈使用。

和逸飯店台南西門館

跨界合作地表最萌 卡通頻道Cartoon Network
推出全台唯一卡通頻道聯名主題旅宿體驗



◀「卡通頻道派對歡樂廚房」與大明星們在晨光下一起享用美味早餐。

HOTEL COZZI和逸飯店·台南西門館，於2019年第2季與美國卡通頻道Cartoon Network攜手合作，結合頻道中超人氣的探險活寶、飛天小女警和熊熊遇見你3部卡通明星，於館內打造了5個樓層的聯名主題設施正式亮相，從飯店登記入住Check in直到退房Check out離開，給你滿滿與卡通頻道大明星遊台南的美好回憶！高達3.5公尺、超吸睛的阿寶&老皮來到台南旅遊，出現在飯店大門口。各位旅客可以入住全台獨一無二的卡通頻道主題客房，享受在主題餐廳吃早餐，暢遊全新規劃的室內遊戲室與戶外遊戲空間，這個夏天就讓和逸飯店·台南西門館為你打造歡樂度假時光。

台南大員皇冠假日酒店 推「3天2夜夏之旅」

每房只要8,000元起 加價398元起送自助晚餐2客
6/30前入住 再送臺南開頂雙層巴士雙人同乘4小時票



▲預訂每房加價398元起，再送自助式晚餐2客，讓全家大小吃得開心愉快。

精彩一夏FUN心玩，一起出動趣，尋味台南、賞玩安平，與您歡度美好的夏天。台南大員皇冠假日酒店自5/20起推出「3天2夜夏之旅」住房專案，每房只要8,000元，含2日自助式早餐，凡於8/31前預訂每房加價398元起，再送自助式晚餐2客，須於入住期間擇一晚餐時段使用（價值2,156元起）。超值優惠專案每日限量6間，且須連續入住2晚。為了響應「2019台南春遊趣」活動，獨家加碼好禮大方送，凡6/30前入住台南大員皇冠假日酒店，每房再送「台南開頂雙層巴士雙人同乘4小時票」。

即刻預訂：06-391-1858

地址：台南市安平區州平路289號

※ 本專案須事先訂房，酒店依實際房況提供服務，亦不得與其他優惠並用，需另加10%服務費。

關於台南大員皇冠假日酒店

台南大員皇冠假日酒店位於自然生態與歷史人文古蹟所在地安平—鄰近台江國家公園及安平古堡，是一家豪華商務會議及旅遊休閒酒店，距離台江國家公園和安平老街旅遊區及永華路生活圈（24小時大型購物商場）僅不到15分鐘車程。飯店擁有231間舒適客房及套房，現代時尚設計，完善設備與無微不至的客房服務，滿足您每一次的商務或渡假之行。

六福村主題樂園

舉辦「六福環教學苑」導覽
致力於動物保育教育工作



▲完成偏鄉環教課程後，第二階段的體驗活動一起來六福村與動物們近距離接觸，從互動觀察中學習認識動物。

莊福文教基金會長年致力於動物保育教育工作，推動教育從小紮根，因此2015~2017年與六福村主題樂園合作舉辦「六福環教學苑」，設計3套以動物保育為主題的環境教育課程，邀約偏鄉、偏遠學校參與，讓所有參與師生可以在動物園區，透過專業的環境教育人員導覽解說與近距離動物生態觀察，學習動物相關知識，進而瞭解目前野生動物所面臨的生存危機。至今已舉辦67場，並有近2千名學生參與，獲得熱烈迴響。

台中林酒店奇鮮日料

推出黑鮪魚料理 不必跑東港
特別推出兩款CP值爆表套餐



▲黑鮪魚的肉質鮮甜，推薦以生魚片、炙燒等方式烹調，品嚐最經典的原始風味。

東港每年都會舉辦黑鮪魚季，今年不必前往東港。台中林酒店特別推出當季「黑鮪魚」料理，讓喜愛品味美食的您打牙祭。搭配日本進口的鱈場蟹（帝王蟹）、龍蝦、海膽、大干貝、鰻魚，以及戰斧牛排等等，打造美味視覺兼具的海陸特色料理。當季黑鮪魚大腹單片要價350元；黑鮪魚中腹單片要價250元，另外再特別推出兩款CP值爆表的套餐，每份搭配一碗味噌湯580元+10%。訂位及洽詢專線：(04) 2259-3366。

澎澄飯店結合AVIS

快閃推出住宿+汽車 住房優惠
3款超值專案 馳騁菊島奢華旅



▲開Ford Mustang入住澎澄飯店，今夏最夯。

澎澄飯店今年夏5~9月，與AVIS安維斯租車快閃合作，以住房加租車服務，將不同車款包裝成專案，有Ford Mustang、Ford Ranger 2.0、VW Golf三款車款選擇。推出搭配三種車款的超值專案：13,200元起的「狂放野馬馳騁菊島」、12,000元起的「走跳海島歡樂自駕」及11,000元起的「仲夏之旅自在暢遊」專案，入住3天2夜，即贈送轎車24小時免費使用，再依方案搭贈電影票或免費提供1位孩童入住，讓情人好友或全家旅遊菊島暢行無阻。

專訪中華觀光精品產業協會理事江柏樟

開創台灣奈米科技展示交流中心 太極石美妝生技館成旅遊亮點 年年吸引參觀人次突破數十萬 奈米科技結合旅遊成未來趨勢



中華觀光精品產業協會理事

江柏樟



◀ 主打能量健康的太極石美妝生技館，每年吸引海內外參觀人數達數十萬人次。



▲ 太極石美妝生技館秉持高品質且價格親民，讓消費者能購買到最安心的美妝用品。

產品品質走高端路線、價格卻平價的設定，每年吸引海內外參觀人數達數十萬人次。

投身能量事業 斥巨資建構能量健康事業

江柏樟指出，雖然過去市面上已有許多能量產品，但他認為能量健康仍是值得投入的產業，因此他積極開發全新的能量材料。在因緣際會下，發現值得開發推廣的尼泊爾礦石，因此命名為「太極石」，並斥資成立太極石科技。而隨著不斷的推廣，以及持續斥資研發下，讓消費者與市場越來越認識，進而成功創造潮流。

專業獲得認證 旅客購買最安心

為了讓消費者購物更安心，太極石美妝生

技館所生產的產品，都經科學、醫學及世界各大國際單位認證，尤其是心血管保健領域創造全世界唯一一支可以清除血管斑塊之酵素，造福心血管疾病患者。

另在台灣特有中草藥植物的開發應用也有所成就，如阿里山特有植物山芙蓉對於皮膚修復效果極佳，醫療級面膜及科技泡泡染髮劑等也受到消費者喜愛，所有商品更外銷至世界各國，如日本、歐美、澳洲等國家，商品品質已獲得亞洲與歐美各國的青睞，產品之技術已超越世界許多先進國家。

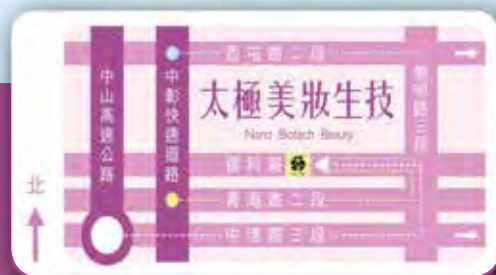
江柏樟強調，太極石美妝生技館秉持高品質且價格親民，以造福人類健康及美麗人生與傳遞正能量為核心理念，讓奈米科技發揚光大。

隨著現代人越來越注重身體健康，美妝、抗老、能量等相關產品已經逐漸成為熱銷的代名詞。而中華觀光精品產業協會理事江柏樟所主導的太極石科技，便是致力將礦石變成能量材料，並運用在健康、保健及美妝等產品領域，創造另類的「能量創業傳奇」

身兼董事長的江柏樟表示，太極石美妝生技館結合先進的奈米科技，投入在生技保健品、奈米美容抗老產品、奈米能量材料等應用，所邀請的進駐公司都是業界首選的知名美妝品牌，同時生技館也幫助台灣與國際各大品牌OEM及代工外銷。目前透過與旅行社的攜手合作吸引各國觀光客來台採購，加上

太極美妝生技

地址：40765 台中市西屯區福科路26號
團務安排：倪杰裕 團務電話：0970-957683
電話：+886-4-24521986 傳真：+886-4-24525671



甲聯會大會師！南投Outing圓滿成功

首次舉辦北區、中區、南區甲聯會會員活動 凝聚感情 共創商機
5月份例會登場 邀請新概念(中國)合作社團隊來台推介&交流

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/甲聯會



▲北中南區甲聯會大會師活動圓滿成功。



▲甲聯會總會長黃文卿(第1排左5)、新概念(中國)合作社社長賀志勇(第1排左6)及會員朋友合影。



▲(左起)中區甲聯會會長魏維義、甲聯會總會長黃文卿、南區甲聯會會長陳妍蓁。



▲甲聯會於5/21、22舉辦南投2天戶外活動，會員收穫滿滿。



▲行程特別安排體驗苗栗舊山線百年鐵道之旅。



▲甲聯會會員開心合影。



▲甲聯會新會員授旗儀式。



▲全台甲聯會歡聚一堂，交流熱烈。

甲種旅行聯誼會(簡稱甲聯會)於5/21、22舉辦南投2天戶外活動，是首次北區、中區、南區甲聯會首次共同舉辦，吸引全台130位會員朋友齊聚一堂，前往苗栗舊山線鐵道、悠森境度假村、泰順廊橋、集集特技村、鹿谷神菇餐廳等熱門景點，透過一系列精彩活動安排，有效凝聚會員朋友情感，同時也更深度了解南投旅遊魅力。

全台甲聯會會員相聚歡 特別入住悠森境度假村

甲聯會總會長黃文卿表示，這次是

第一次北中南區甲聯會共同舉辦2天1夜活動，讓各地會員能藉此機會歡聚一堂，認識新朋友、見見老朋友，一同分享旅遊資訊，加大合作交流，攜手迎商機；尤其透過舊山線百年鐵道、DIY香菇太空包、欣賞集集特技村表演等體驗，整趟旅程下來，現場歡笑聲不斷。

黃文卿特別感謝甲聯會贊助會員在此次活動的大力協助與支持：悠森境度假村、本草自然、鹿谷神菇餐廳等，使這次活動圓滿順利，也讓會員朋友特別感受到各大景點和餐廳的優質服務，例如位於日月潭周邊的悠森境度假村，環境

清幽，風景如詩如畫，令人印象深刻，客房更是寬敞、乾淨、舒適，讓會員朋友讚不絕口，未來無論是國旅或是入境團體行程，都可安排來此，必能滿足旅客需求。

5/23舉辦月例會 新概念來台推介

此外，北區甲聯會於5/23假台北晶宴會館舉辦月例會，此次邀請新概念(中國)合作社，來自大陸各省市自治區30位旅行商代表來台，進行推介與甲聯會會員深度交流，現場氣氛熱絡。

新概念(中國)合作社社長賀志勇指出，這幾年來跟甲聯會合作頻繁，已有非常好的默契，新概念強調「旅客至上」，堅持帶來市場上最優質的服務，並了解台灣旅客的需求，這次也將帶來全新產品，行程更多元、更新鮮、更深度，未來將加大台灣宣傳及推廣，期盼「人出去、錢進來，大家發大財」。

JR西日本×可樂旅遊推出「曙光瑞風號」

台灣獨家包下頂級奢華列車 11/26僅此一團 限定30席
山陰山陽周遊路線 房間擁有專屬觀景窗 可獨享沿途夢幻美景

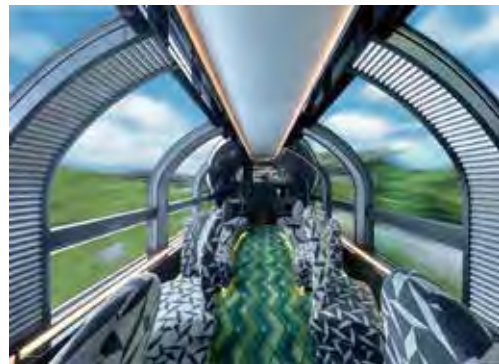
撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／可樂旅遊



▲JR西日本瑞風推進事業部部長岡田學（左3）、可樂旅遊總經理謝雲苗（左4）等貴賓合影。



▲JR西日本瑞風推進事業部部長岡田學（左）、可樂旅遊總經理謝雲苗（右）首度簽下合作意向書。



▲「曙光瑞風號」展望車廂，能將山陰山陽沿途美景盡收眼底。



▲一節車廂就是一間套房！「曙光瑞風號」頂級套房詢問度最高。



▲搭乘「曙光瑞風號」獨享私人空間，舒適度大幅提升。



▲外觀以綠色車身搭配金色線條勾勒，完美體現沉穩內斂之美。

西日本旅客鐵道株式會社（JR西日本）自2017年推出高端寢台列車「曙光瑞風號」（TWILIGHT EXPRESS MIZUKAZE瑞風），內裝打造尊貴典雅質感，行經線路更是完整收錄山陰與山陽優美景緻，整趟旅程頂級奢華一覽無遺，成為這幾年最熱門的高端旅遊話題。

日本頂級豪華寢台列車 2017年推出以來一席難求

可樂旅遊總經理謝雲苗表示，2年前曾獲邀參加「曙光瑞風號」試乘典禮，親身體驗到日本頂級豪華寢台列車的高檔與夢幻感，印象深刻，然而日本豪華寢台列車在台灣一直都有市場，許多民眾多半是自行預訂或透過旅行社代購方式，可樂旅遊看準台灣民眾對旅遊品質的高度重視與期待，鎖定一席難求的曙光瑞風號列車作為頂級行程的先鋒團，讓旅客也有機會體驗日式沉穩內斂的奢華享受。

JR西日本今年首次來台宣傳並與可



▲乘坐「曙光瑞風號」宛如入住高檔豪宅，設施應有盡有，空間寬敞舒適。

樂旅遊合作，攜手推出「曙光瑞風號極致奢華之旅」，包下山陰山陽周遊路線列車，帶給旅客與眾不同的日本旅遊體驗。「曙光瑞風號」是日本頂級豪華寢台列車之一，由日本知名建築家浦一也和工業設計大師福田哲雄聯手打造，外觀以綠色車身搭配金色線條勾勒，內裝採用昭和時期藝術風格，揉合懷舊與典雅氣質設計，完美體現沉穩內斂之美。

全車共有10節車廂、15間單／雙人套房，以及1間頂級客房，每間房間皆擁有專屬觀景窗，可獨享沿途美景；車上所提供的料理，則是找來和食名店「菊乃井」主廚村田吉弘，以及西式料理HAJIME主廚米田肇監修，提供最高級的和洋料理。

可樂旅遊獨包列車 安排雙領隊 高檔服務

可樂旅遊在日本旅遊市場操作成熟，在合作資源上相當充沛，行程規劃也十分講究，有鑑於此，今年與JR西日本首度簽下合作意向書，並包下頂級奢華列車「曙光瑞風號」指定席次，提供給台灣民眾不一樣的日本旅遊視野。

5日4夜行程中，包含來回豪華商務艙機票、住家—機場專車接送，以及雙巴士、雙領隊全程陪同導覽。

此外，首尾2晚還入住京都四季酒店與大阪萬豪都酒店，保證全程高規格、高品質體驗。

優普相伴 安然暢遊

北中南舉辦海外援助服務說明發表會大成功
全球500強 打造一站式風險防範管理服務

撰文／王政 圖片提供／優普援助集團



▲優普援助集團於北中南舉辦海外援助服務說明發表會。

全球援助理念首創者—優普援助集團於5/20、22、24分別在台北、台中、高雄舉辦了3場「優普相伴，安然暢遊」海外援助服務說明發表會，分享全球旅行援助服務如何為出行大眾保駕護航。總計吸引300多位旅遊及保險業界客戶出席了發表會，並與優普代表深入交流，希望通過本地緊密協作，將優普全球領先的後顧無憂一站式風險防範管理服務帶給更多的台灣用戶。

優普援助集團表示，台灣是優普全球重要的市場之一，優普會通過多元化的全球服務網絡和經驗，以及30年來積累的華人市場認知和實踐，和台灣合作夥伴緊密協作，為民眾提供更好的全球化保障服務和一站式援助服務，讓大家出行到世界任何地方，都能切實感到更安心的守護。



山中傳奇-尼泊爾之旅8天

7/6.20, 8/3.17.31, 9/14.28

感謝尼泊爾航空熱情支持

\$55,900起

南亞旅遊講座

山中傳奇-尼泊爾

時間：5/29 (三) 下午2:00-3:30

地點：摩斯漢堡松江長安店/
長安東路2段66號

對象：同業，直客都可

費用：5/29以前報名-招待飲料

PS：摸彩贈神秘小禮物！

主辦：台灣印度觀光發展聯誼會(TITA)

報名電話：02-2506-3137

/ 世群旅行社

泰航錫蘭假期8天
7/6.20.27、8/10.17.31
《優惠價》\$49,800起

泰航寶萊塢假期8天
7/23、8/14、9/7、21
《直售價》\$64,900起

不丹尼泊爾8天
6/8、7/6、8/3
\$79,900起

印度喀什米爾8天
6/16、7/7、8/4
\$55,900起

世群旅行社 專線 02-25063137 「印度旅遊集團—台灣總代理」
www.scholiday.com.tw

總代理 印度/尼泊爾/斯里蘭卡/不丹 歡迎整團估價

酷航×Sabre

撰文／王政 圖片提供／Sabre

歡樂酷飛一夏 全航線訂位開票抽大獎

酷航與Sabre攜手合作，於即日起至6/17止，全台使用Sabre的訂位OP只要開立酷航台



灣始發全航線，不論直飛或新加坡延伸，於活動日期間完成開票，即可參加台北新加坡來回機票與酷航福袋抽獎。不僅如此，更有Sabre官網會員點數送活動，只要輸入福合活動資格的PNR，即可獲得GetPoint 10點。敬請注意，活動僅限台灣地區訂位並開立酷航668 FIT機票，同業票、嬰兒、兒童票不適用，相關煩請關注Sabre官網。

韓國地方精選遊說明會

全羅南道觀光文化體育局來台宣傳 撰文·攝影／王政

為提供同業更多元的選擇，韓國觀光公社台北支社特別舉辦「韓國地方精選遊暨新創企業說明會」，包括全羅南道、江原道等地方政府也特別響應來台。韓國觀光公社台北支社支社長全東炫表示，韓公



▲(左5起)全羅南道觀光文化體育局局長金明沅、韓國觀光公社台北支社支社長全東炫與台灣同業代表合影。

社自2016年起著手進行Glocal韓國地方精選遊的事業，發覺韓國各地優秀的旅遊路線，截至今年嚴選出9條代表路線。此次特別向同業推薦Glocal韓國地方精選遊和優秀新創觀光企業，透過面對面的交流，讓同業能深度了解更多操作利基。

2019 郵輪專業人才培訓班

台灣國際郵輪協會 ICCT

INTERNATIONAL CRUISE COUNCIL, TAIWAN

名 | 額 | 有 | 限 | 火 | 熱 | 報 | 名 | 中

開班期程

每梯次報名滿50人開課

台北場

第一梯次:06/01-02(六、日),06/02日登輪參訪。

額滿

第二梯次:08/17-18(六、日),08/18日登輪參訪。

額滿

第三梯次:10/19-20(六、日),10/20日登輪參訪。臺北大學民生校區 尚有餘額

台中場

7/20-21(六、日)國立台中科技大學 尚有餘額

(無港口及登輪參訪,但增加郵輪領團實務解析)

高雄場

9/7-8(六、日)國立高雄科技大學(楠梓)校區 尚有餘額

(無港口及登輪參訪,但增加郵輪領團實務解析)

報名方式

網路報名

http://www.icctw.com.tw

聯繫窗口

台灣國際郵輪協會秘書處

02-2515-5991

導遊領隊請提供
執業證影本其他旅遊同業
請提供公司行號名片影本



承辦單位 (一) 指導/輔導單位:交通部觀光局 (二) 主辦/承辦單位:社團法人台灣國際郵輪協會 (三) 協辦單位:雲頂(麗星)郵輪集團、臺灣港務股份有限公司

人文中航、走進內蒙古 中國國際航空台灣

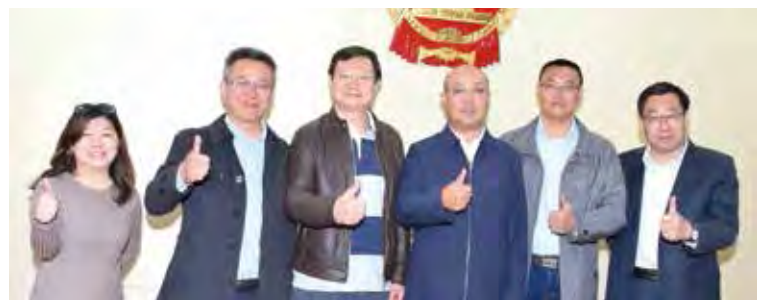
國航假期大陸PAK考察團奔馳大漠大草原 深度體驗內蒙 看見蘇尼特右旗原汁原味原生態 台灣業者靈感大發 將



▲（左起）中國國際航空台灣分公司總經理胡建、烏蘭察布市政府副秘書長李曉帆。



▲（左起）中國國際航空台灣分公司總經理胡建、蘇尼特右旗副旗長牧仁。



▲（左起）中國國際航空台灣分公司產品渠道組經理廖足、內蒙古烏蘭察布民航機場公司總經理胡志堅、中國國際航空台灣分公司總經理胡建、烏蘭察布市政府副秘書長李曉帆、中國國際航空台灣分公司銷售經理谷崢、內蒙古烏蘭察布市文化旅遊體育局局長蔡桂芳。



▲由國航台灣分公司總經理胡建（左13）率領的「人文中航、走進內蒙古」考察團抵達烏蘭察布機場，受到（左11）內蒙古烏蘭察布民航機場公司總經理胡志堅熱情歡迎。



▲在《週末·蘇尼特》1號營地，國航考察團品嘗主人為精心準備的蒙古族傳統美食。（左起）國航台灣分公司銷售經理谷崢、總經理胡建、蘇尼特右旗文體旅遊廣電局副局長賽音吉雅、蘇尼特王府博物館副館長于澤泉、國航台灣分公司產品渠道組經理廖足。

國航假期大陸PAK系列產品在市場獨佔鰲頭，深獲肯定，除了國航提供穩定多元的機位，更歸因於產品獨特性及推陳出新，PAK成員不斷藉由國航航點特色，優化旅遊路線及產品內容，打造產品新穎、多點進出、跨省旅遊等帶動市場潮流的產品，已經成為大陸旅遊市場的金字招牌。國航多達12個內蒙古航點獨具優勢，成為2019加大力度推廣的重點市場之一，為了提速升級內蒙系列旅遊產品，由中國國際航空台灣分公司總經理胡建、銷售經理谷崢、產品渠道組經理廖足，攜手國航假期大陸PAK，組成「人文中航、走進內蒙古」8日考察團，於5/6~13走訪內蒙古，由北京直轉烏蘭察布，展開探訪原汁原味原生態的內蒙之旅，並分別與烏蘭察布市政府、機場和旅行商代表，以及蘇尼特右旗相關代表各舉辦一場研討會，雙方充分交流，對推動未來中蒙旅遊產品深具信心。

中國國際航空台灣分公司總經理胡建表示，中航集團作為內蒙古蘇尼特右旗定點幫扶企業，依託中航集團的品牌和優勢，此次由中國國際航空台灣分公司攜手國航假期大陸PAK成員走進蘇尼特右旗探線後，將蘇尼特右旗的獨特旅遊資源納入國航假期內蒙系列產品，大力宣傳並將帶來新客源，達到幫扶效益，並跳脫窠臼為大陸旅遊產品再添新意。

胡建分析，大陸邊疆旅遊近年在台灣市場取得火熱反映，國航這兩年運用航網優勢推動

新疆旅遊已經取得長足發展，所以今年把重點放在內蒙古旅遊區塊，國航內蒙的區位優勢獨具，北京、天津、杭州、上海各點飛往內蒙的呼和浩特及內蒙區內航點共有12航點，可說是最完整的內蒙航線網絡，所以藉此優勢加大力度推展內蒙旅遊，既是公司既有方略，也是台灣分公司的年度重點發展方向之一。

基於此，策劃此次「人文中航、走進內蒙古」考察探線，偕同國航假期大陸PAK的成員，也由國航台灣分公司銷售經理谷崢實地考察預作行前相關調研工作，經由實地探線大家對蘇尼特右旗的原汁原味原生態人文和風光大表驚艷，也感受純正蒙古族草原游牧文化和大漠萬千風情，激發的包裝產品的靈感，相信再來能有更多的創意產品異軍突起，國航也將優先保證蘇尼特右旗相關旅遊產品的一手機位和價位，為創新旅遊市場與台灣業者攜手共進。

善用國航內蒙航線優勢 特色體驗主題將成趨勢

胡建強調，內蒙旅遊市場存在的問題點包含季節性強、景點景區商業化、無法親炙內蒙古游牧民族的文



化，加上旺季需求旺盛，服務品質良莠不齊，不穩定。造成內蒙旅遊市場成為一錘子買賣，無法吸引重遊客源。此次國航假期大陸PAK將為內蒙產品注入新活力，打出蘇尼特右旗原汁原味原生態的稀有資源旗號，凸顯當地牧民保留最原生態文化與生活的自豪和堅持，絕對能讓旅客感到回歸大地原始風貌的驚喜。人文中航、走進內蒙古就是要彰顯內蒙古蘊涵人文情懷、環保議題的相關主題，全世界只有大陸的森林覆蓋率一直再上升，主因就是內蒙的沙漠治理成效所致，這也將是國航假期大陸PAK新開發的旅遊路線，看過草原、看過沙漠，但您看過把沙漠變成草原嗎？例如內蒙包頭往西的幾個歷史上的沙地，如今都基本完成綠化，沙漠終將成為過去，這個全新話題將引領遊客親炙人定勝天的奇景妙境，勢必引起話題，帶動內蒙旅遊新風潮。

國航假期大陸PAK以錫林浩特、赤峰進出的產品線路邁入成熟期，蘇尼特右旗屬於小眾及特殊旅遊路線，將規劃系列出團，為同



分公司總經理胡建率團考察中蒙旅遊資源

文化和旅遊精髓 激活內蒙旅遊市場

撰文·攝影／劉彥廷



▲(左起)蘇尼特右旗文體旅遊廣電局局長朝克吉勒圖、國航台灣分公司渠道經理廖足、蘇尼特右旗副旗長汪峻峰、國航台灣分公司總經理胡建、蘇尼特右旗副旗長牧仁、國航台灣分公司銷售經理谷崢、蘇尼特王府博物館副館長于澤泉。



▲烏蘭察布「蒙台航旅業座談會」後，國航考察團於烏蘭察布市政府前合影。(前排左起)國航台灣分公司產品渠道組經理廖足、可樂旅遊副經理湯鈺茹、山富旅遊總經理金玉玲、友泰旅遊副總經理施婉婷、五福旅行社副經理林品瑩、雄獅旅遊大陸部專案副經理鄭培君、揚子國際旅行社團務部經理林章伶。(後排左起)內蒙古中國旅行社經理韓宗宸、格緻旅行社副總經理余祥泰、內蒙古綠野國際旅行社總經理劉立新、西南愛旅遊團體旅遊部業務經理郭耀中、皇牌旅行社總經理陳健、國航台灣分公司銷售經理谷崢、西南愛旅遊副總經理劉裕鴻、信安旅遊商務部協理葉斯恆、巨匠旅遊大陸部部長王啟華、國航台灣分公司總經理胡建、喜鴻旅遊大陸線經理張家鵬、大安旅遊總經理陳雄昭、行家旅遊企劃部副總經理吳俊逸、良友旅行社門市店店長呂孟鴻、內蒙古中國旅行社經理怡麗娜、東南旅行社副總經理李樹軍。



▲(左14)烏蘭察布市文化旅遊體育局資訊中心負責人戈明與國航台灣分公司「人文中航、走進內蒙古」考察團合影。



▲在蘇尼特右旗騰爾利民族氈藝扶貧創業基地，精美的氈藝品激發考察團成員的靈感，紛紛和額吉們學習搓駝繩，體驗毛氈刺繡DIY，留下難忘回憶。



業提供新獲利路線。

蘇尼特右旗人文景觀兼具 稀有旅遊資源納入產品包裝

中國國際航空台灣分公司銷售經理谷崢表示，「人文中航、走進內蒙古」考察團由國航組織國航假期大陸PAK和其他非成員兩家旅行社同步踩線，希望共同擴大市場銷售面。烏蘭察布位於呼和浩特往東160公里處，擁有3大草原，在中蒙特別凸顯，輝騰錫勒雖然接待能力弱於呼和浩特，但原汁原味與別不同。此外，兼具火山地景風光，旅遊資源比呼市豐富。另一亮點承德到北京在赤峰段的玉龍沙湖，景區已經擴大更具規模和特色。最大的新亮點蘇尼特右旗，不向商業化靠攏，維持原始草原大地和遊牧文化原貌，蘇右旗踩點包括1、蘇尼特王府：全大陸唯一以磚瓦結構建在草原上的王府(非蒙古包式、非移動式)。2、氈毛手藝：蘇尼特民族文化傳承的一環，在羊毛氈上，用手工捻搓製成的駱駝毛線縫製多類圖案成品，例如蒙古包裝飾、馬鞍、駱駝鞍、掛毯、坐墊等。3、牧民家訪：在《週末·蘇尼特》1號營地，參訪團體傾聽主人講述蘇尼特草原故事，瞭解蒙古族民族文化，品嚐牧民為精心準備的蒙古族傳統美食。未來小團體可以安排騎駱駝穿越戈壁、騎馬在草原奔騰、夜觀星象與牧民話家常，或是親



▲達達線於內蒙古赤峰市克什克騰旗，全長135公里，其起點是達里諾爾湖，終點是阿斯哈圖石林。堪稱最美的草原天路，是著名的草原景觀大道。



▲克什克騰石陣旅遊區是著名的世界地質公園，分布在大興安嶺最高峰黃崗峯北約40公里、海白1,700公尺的北大山上。也是目前世界上獨有的一種花崗岩地貌景觀，非常值得一遊。



▲國航攜手國航假期大陸PAK，在內蒙古等您來。



▲國航假期大陸PAK內蒙旅遊中心西南愛旅遊副總經理劉裕鴻。



▲玉龍沙湖是國家4A級景區，是世界東方史前文化及體驗大漠文化度假旅遊地。騎駱駝、沙漠越野車、住集裝箱酒店、內蒙美食等，食住行遊購娛一網打盡。

製奶製品、蒙古民族工藝品留念，真正住進牧民家體驗遊牧文化日常生活。

國航假期大陸PAK內蒙操作中心西南愛旅遊副總經理劉裕鴻表示，此次考察走訪了烏蘭察布輝騰錫勒草原以及發掘蘇尼特右旗旅遊資源，將優化並延伸已經較為成熟的國航假期大陸PAK赤峰內蒙古行程。近期國航假期大陸PAK運用國航烏蘭察布和

赤峰航點，全新推出【內蒙古原生態】～中蒙邊境、錫林郭勒大草原、克什克騰旗世界地質公園8日，市場獨家產品，提供同業迎接新商機，保證滿足內蒙旅遊初遊或重遊客的期待。

京郊草原 避暑之都 烏蘭察布

烏蘭察布市地處內蒙古自治區中部，位於晉、冀、內蒙古交界處，區位優越，交通便捷。烏蘭察布以物大陸善都、風電之都、草原避暑之都、草原皮都和神州家園聞名於世，是全大陸最佳生態旅遊城市、自治區園林城市、全大陸食品安全十佳城市。

烏蘭察布草原、山川、湖泊、森林、火山等自然景觀和元代集寧路遺址、神舟飛船主要著陸場等人文景觀相映成趣。高山草甸鮮花草原輝騰錫勒(4A級景區)花隨季換，被譽為空中花園；夏季杜爾伯特大草原藍天、白雲、綠草、牧羊姑娘構成一幅濃郁的蒙古族風情畫卷，這裡也因神舟系列飛船成功著陸而以神州家園舉世聞名。坐落於其中的4A級格根塔拉草原旅遊區連續成功舉辦了數十屆全區旅遊那達慕大會，有那達慕搖籃之稱。察哈爾草原火山除傳承弘揚蒙元文化精髓的察哈爾文化外，更極具科考價值。此外，4A級岱海景區、察爾湖景區、蘇木山等景區都是養生好地方，值得一遊。來草原皮都—烏蘭察布，不僅看草，更要看皮草。如果將烏蘭察布比作遼闊富饒的“草海”，那麼4A級景區集寧國際皮革城，就為這片草海平添了一抹時尚與浪漫。它集購物、旅遊、餐飲、時尚、休閒娛樂於一體，是大陸北方地區較大較專業的皮革時尚購物廣場。



▲烏蘭察布就是名聞遐邇的京郊草原、避暑之都。

國航系「伴夢想著陸」夏秋季

國航每週提供200多個航班 往返歐洲20個主要城市
中國國際航空、深圳航空、山東航空、澳門航空通過深度



▲中國國際航空台灣分公司銷售經理谷崢（左4）、產品渠道組經理廖足（左6）、山東航空台灣分公司協理莊安琪（左5）、澳門航空台灣分公司台北業務主任周至仁（左3）及國航系團隊、業者合影。

為進一步推廣國航系產品服務，由中國國際航空、深圳航空、山東航空、澳門航空4家航空公司於5/15~23期間舉辦台北、台中、高雄場「國航系夏秋季聯合發表會」，此次特別以座談會模式，透過輕鬆、互動的訪談，完整說明國航系在大陸和全球的航網優勢、新機型引進和國航系多樣化產品。

往返兩岸14個城市 每週多達75班

中國國際航空台灣分公司銷售經理谷崢致詞表示，國航和深航兩岸定期航班直航10週年，從桃園、松山出發，往返兩岸14個主要城市，每週75班，無論是經商、探親、出遊都十分便捷；經由北京、天津、杭州、成都、重慶轉機，還可延伸至新疆10個主要城市；經由北京、

上海、杭州、溫州轉機，可延伸至內蒙古12個主要城市；經由北京、成都、重慶轉機，則可延伸至西藏和青海各大城市。

為提供旅客優惠的出行選擇，國航也同步推出「紙本票價促銷產品」，例如自由行機加酒，桃園—上海T艙5,000元起、桃園—杭州T艙6,000元起，以及港澳轉促銷產品等，價格非常親民。

邀請國航假期PAK業者 介紹雙點進出與產品特色

此次同業說明會特別邀請五大旅遊、迎家國際、東南旅遊、巨匠旅遊、喜鴻假期等旅行業者登台介紹行程，詳細分析國航在大陸及國際航線的優勢，包裝出獨特、多樣化的產品選擇，多年下來，市場反應相當熱烈。

除了國際航點綿密，國航系更致力打



▲國航系說明會高雄場合影。



▲國航系說明會台中場合影。



▲國航系說明會今年別出心裁，透過訪談互動方式呈現，清楚傳達國航系優勢。

造多樣化的增值服務，例如中轉休息室、中轉酒店、暢行地空（德國）、預付費行李—預先購買8折、付費預選座位、網路報到（預辦登機）等，使服務更加優質完整，讓旅客出行快速又便利。

國 航 系 4 大

中國國際航空

國航飛行網路涵蓋歐洲、美洲、亞洲、大洋洲及非洲，多達138條國際航線，串聯42個國家（地區），飛航超過184個城市；為提供更優質的飛行服務，國航平均每2年採購新機型，例如2014年10月引進B747-8、2016年5月引進B787-9，以及2018年引進A350-900，平均機齡6.5年，提供旅客最舒適、安全的飛行體驗。

深圳航空

深圳航空自1993年開通首條大陸國內航線、2005年開通首條國際航線、2012年加入星空聯盟，2018年開通首條洲際航線：深圳—倫敦，每週3班，由A330寬體客機直飛，同年也引進6架寬體客機，預計2020年實現客機230架；深圳航空目前營運近300條航線，每天700個出港航班，通航近80個城市。

山東航空

山東航空24年來連續保持安音B737系列飛機124架，在京、烏魯木齊、貴陽等地設內、國際、地區航線共220多城市；預計2020年，山東航空從台北出發，直飛往亞洲各大城市，近期更開青島—台中，每週1班（週一名古屋，每週4班、烏魯木

中國國際航空台灣分公司銷售經理

谷崢

聯合發表會 北中南盛大登場

攜手國航假期PAK打造雙點進出 創新產品 提高利潤
合作靈活組合 保持各自品牌優勢 使旅客出行更便利



▲西南愛旅遊副總經理劉裕鴻（前）介紹國航希臘旅遊產品。



▲五大旅行社董事長楊嵐喆以專業達人角度分析北歐行程。



▲喜鴻假期大陸線控經理張家鵬介紹國航在新疆航點優勢。



▲東南旅遊大陸線控Kelvin完整說明國航在內蒙的雙點進出走法。

國航系航點覆蓋大陸乃至全球 無論各大城市都可輕鬆抵達！

中國國際航空台灣分公司產品渠道組經理廖足指出，國航目前每週提供200多個航班，往返歐洲20個主要城市，不僅航班選擇多，旅客還可透過雙點進出，不走回頭路，輕鬆暢遊歐洲各地。

國航加速拓展全球航網，通過國航假期PAK合作之下，產品創新、多元，成功創造品牌價值，價格更是取得優勢，提供同業好利潤，近年來深獲市場好評；例如目前在中西歐推出巴黎進、羅馬出的「法瑞義10日」、米蘭進、羅馬出的「義大利10日」、蘇黎世進、羅馬出的「義瑞10日」。

北歐推出斯德哥爾摩／哥本哈根進出的「北歐極光10日」及「北歐多國15日」、斯

德哥爾摩進、華沙出的「北歐+波羅的海+波蘭多國15日」；東歐推出慕尼黑進、維也納出或維也納進、布達佩斯出的「東歐多國10日」、維也納進出「巴爾幹半島克斯10日」。

南歐地區可透過巴塞隆納進、馬德里出「西班牙10日」、馬德里進出的「西葡10日」；雅典進出「希臘10日」；莫斯科進、華沙出「俄羅斯+波羅的海+波蘭多國13天」等產品，行程相當豐富。

值得一提的是，6/12起，國航開通杭州—羅馬航線，每週3班（三、五、日），為歡慶開行，桃園—杭州—羅馬來回含稅經濟艙16,512元起，商務艙79,532元起，歡迎同業多加利用。



▲中國國際航空台灣分公司產品渠道組經理廖足。

航 空 夥 伴

全飛行紀錄，截至目前為止，擁有波濟南、青島、煙台、廈門、重慶、北有分公司和飛行基地，經營大陸國條，每週4,400多個航班，飛往90多個空機隊規模將達到160架。

青島、濟南、煙台，經中轉能輕鬆前通：濟南—花蓮，每週1班（週六、四）、濟南—名古屋，每週3班、青島齊—若羌—鄭州，每天1班等。



▲山東航空台灣分公司協理莊安琪。

澳門航空

澳門航空目前大陸地區飛航18個航點、亞洲地區飛航7個航點，可經由台北—澳門，每天4班，高雄—澳門，每天2班，延伸至東北亞的東京、大阪、福岡、首爾等航點，以及東南亞的曼谷、峴港、河內等航點；澳門航空推出台灣出發大陸及亞洲精選航線促銷經濟艙5,000元起、商務艙10,500元起。

澳門航空航班擁有3大亮點：1·旺季機動增班、2·早晚靈活搭配、3·唯一供應熱餐。此外，澳門航空即日推出與合作旅行社開立「媽媽咪亞饗旅行專案澳門來回機票」，可享免費澳門四季酒店下午茶；澳門航空登機證可享獨家優惠，例如巴黎人鐵塔7樓觀景台免費門票、指定餐廳和門票8折起。



▲澳門航空台灣分公司台北業務主任周至仁。

飛越千年 杭向羅馬

杭州-羅馬 6/12新開航

國航開通 杭州-羅馬航線 6月12日起 每周三班

台北杭州可銜接直達羅馬 前往羅馬的中轉新選擇



台灣區電話：00800-86-100-999
國航官方網站：www.airchina.com.tw



羅馬，義大利的首都，是最浪漫隨興的古城，也是世界文化的發源地之一，橫跨數千年歷史底蘊，被譽為“萬城之城”、“永恒之城”。國航帶您串聯杭州古都，飛越千年時空，直達永恆之城，體驗浪漫羅馬假期



航線	航班號	起飛時間	抵達時間	每周航班
杭州-羅馬 HGH-FCO	CA731	00:25	06:55	三、五、日
羅馬-杭州 FCO-HGH	CA732	13:05	06:30+1	

以上時刻均為當地時間，班機時刻如有異動，請依系統顯示為主



A STAR ALLIANCE MEMBER



國航 AIR CHINA 假期

醉愛歐洲~奧捷斯甸10天

6/6、7/11、8/22

同業價 **61,900** 起(含稅)

西班牙·葡萄牙~伊比利半島經典11天

6/29、7/19、8/15、10/21、11/4

同業價 **64,900** 起(含稅)

北歐波羅的海8國16天

6/8.19、8/10、9/28(成團)、10/5

同業價 **95,900** 起(含稅)

夢境希臘-愛情海雙島天空之城神話10日

聖托里尼2晚、米克諾斯1晚、天空之城、衛城

8/4.25、10/15

同業價 **59,900** 起(含稅)

醉愛歐洲~年度回饋團

超值奧捷10天 8/23、9/16

同業價 **57,900** 起(含稅)

醉愛歐洲~春夏五星奧捷10天

8/23、9/16

同業價 **69,900** 起(含稅)

東歐秘境~克羅埃西亞斯洛維尼亞

雙國漫遊10天 8/14.28、9/16

同業價 **69,900** 起(含稅)

義大利促銷超值10天

7/11.30、10/18、11/7.26

同業價 **49,900** 起(含稅)

波蘭共和國深度8天 6/11

同業價 **45,900** 起(含稅)

北歐雙峽灣冬季8天

11/9.23、12/7.21、2/15.29、3/14

同業價 **46,900** 起(含稅)



醉愛歐洲 浪漫時刻



中國國際航空公司



信安 02-2501-6936 友泰 02-7701-6866 恆群 02-2772-1838 愛旅遊 02-6600-7988
五大 02-2368-7828 易飛網 02-7726-0799 格緻 02-2542-0560 皇牌 02-2509-0899



安徽黃山

黃山松柏高爾夫鄉村俱樂部

坐擁世界自然與文化遺產、世界地質公園-黃山，緊鄰世界文化遺產-西遞、宏村，還有什麼比得上在這世界級的山水間揮舞球桿，來得更享受呢？
這樣暢快地高爾夫夢幻假期，在【黃山松柏高爾夫鄉村俱樂部】就能實現。

由江蘇南潤控股集團有限公司所經營的黃山松柏高爾夫鄉村俱樂部，坐落景緻秀麗的黃山兩湖度假區，擁有兩個國際標準18洞高爾夫球場「彩虹谷」、「翡翠谷」，以及豪華舒適的星級酒店-3號樓、參照四星標準的度假型酒店-5號樓，經濟型酒店-2號樓等房型，共622間舒適完備的套房。加上便捷的交通地理位置，距離市中心4公里，機場1.5公里，黃山風景區60公里，球友輕鬆就能享受悠閒的小白球之旅。

黃山高爾夫的彩虹谷與翡翠谷兩個球場，各具特色、充滿魅力，球友可以在山地、森林風格的彩虹谷球場裡打一場愉快的高爾夫，也能在峽谷、草地為主的翡翠谷球場內漫步，在每個巖坡後發現令人驚豔的美景，體驗充滿驚奇的揮桿之樂。

享受揮桿樂趣之餘，還可前往世界級美景—黃山，在奇山、怪石、雲海、溫泉、冬雪五絕裡收心，漫遊絕美的宏村、古色古香的屯溪老街，感受徽派建築古韻美學，增添高爾夫球假期的深度與多樣性！

彩虹谷球場 最佳森林山地球場

國際標準18洞的彩虹谷球場，總長8945碼，山勢起伏、松柏綿延，由美國建築師西亞設計團隊設計，經過巧妙精心的設計，球場環繞了綠意蔥蘢的茶田，帶領球友們穿梭在絕美山色之中，絕景美不勝收。16處美麗的湖泊、446株長成樹、30年以上的高爾夫樹、45處障礙沙地，完美融合於球場中，除了讓人心曠神怡之外，也讓打球的過程更具挑戰，一點一滴的考驗揮桿的精準度。



翡翠谷球場 中國百佳高爾夫球場

在丘陵峽谷地勢起伏的翡翠谷球場，又別有風景。總長7182碼的球場，球場沿著起伏地勢，穿過蜿蜒在峽谷中，時而在湖泊圍繞、時而在山間穿梭，帶領球友在充滿靈性的山水水色、景色景觀中，讓打球的過程更多了探索的期待心。值得一提的是，球場所有發球台均設在高處，開球時的高低錯落的錫瓦綠色原野美景，令人心曠神怡。如此精彩的球場規劃，也被列為中國百佳高爾夫球場。



高爾夫假期



彩虹谷球場



翡翠谷球場



安徽黃山渡假村高爾夫五日 **3**場

徜徉世界級自然文化雙遺產 高爾夫之旅

出發日期：每週三、週六出發 (週三出發加價1000元)
6/29、7/3.20.24、8/7.10.14.17.21.28

NT **23,800** 元 | 稅金、交通食宿
景點、小費全含

精選球場 山水中享揮桿樂

黃山松柏高爾夫渡假村 國際標準18洞球場

- ◆彩虹谷球場 - 山地森林風情
- ◆翡翠谷球場 - 峽谷山林風格

球場度假酒店 高檔住宿享受

- ◆黃山松柏高爾夫酒店5號樓
美食饗宴 全程含午、晚餐
- ◆品味黃山地道經典美食

黃山屯溪之旅 領略徽州魅力

- ◆屯溪老街 徽韻徽韻古韻
約1公里長的千年老街，保存明清時代的徽派雕花建築，骨簷店、字畫廊、文房四寶坊等傳統店鋪林立，可說是體驗徽州古韻風情的最佳長廊，被譽為旅遊的南門上河園。
- ◆粉牆古村落 徽韻徽韻古韻
位於新安江景區，唯一座落於古徽州建築的村落景點，除了新建的仿古建築外，還有數十幢建起的老屋，環境優美，展現了徽州“綠樹村樓合，青山郭外斜”的人文環境，被列為新安十景之一。
- ◆徽州園藝 徽韻徽州人文風土
為了弘揚徽州深厚的歷史底蘊與地方文化特色，特別在河岸廣場上打造一座大照壁，包含了主照壁與兩側的照壁，並上以精緻生動的浮雕，呈現徽州的歷史人文風土特色。



皇祥旅遊
Huang Hsiang Tour
金鑫國際旅行社
02-2531-1517

Brovi Tour
展望旅遊
展望旅遊
02-2567-0101

第3家
旅遊
第三家旅遊
02-2501-7728

Kelly
新瑞旅遊
KELLY TOUR SERVICE
新瑞旅遊
02-2511-3253

愛上海南島 浪漫奢華遊

Loving luxury Hainan Island Romantic Luxury Tour

豪華遊艇乘風遨遊 × 頂級豪華食宿饗宴



浮潛+深潛



博覽水城



音樂燒烤



遊艇出海

華東

- 漫遊黃山~黃山兩次上山,鮑家莊後山,夥縣宏村,徽文化體驗 5 日遊 (贈送阿菊秀,無購物,無自費) NET 15,500元起
- 魅力黃山~黃山兩晚,西海大峽谷,塔川,精彩雙秀 6 日 (徽韻秀+阿菊秀,無購物,無自費) NET 22,900元起
- 超值惠 此系列報名第二人半價 樂遊黃山+江西精彩 8 日 (鮑家莊後山,婺源,新廬山,景德鎮,宏村,升等兩晚五星酒店,無購物,無自費,南昌油出) NET 26,000元起
- 新悠遊江西~新廬山+三清山超值 8 日 (景德鎮,婺源,升等兩晚五星酒店+贈送五星酒店自助餐,無購物,無自費) NET 17,900元起
- 早鳥報名 第二人減三千 青島國際啤酒節,暢飲山東~泰山,黑虎泉,膠州紅荷濕地賞荷花 8 日 (升等兩晚國際五星酒店,無購物無自費,送封禪大典秀) NET 31,900元起
- 好客山東體驗生活 8 日 (升等三晚豪華五星酒店海餐團,泉水濟南,黑虎泉,奉式莊園,無購物,無自費) NET 21,500元起
- 優惠價-探勝江南上蘇杭雙古鎮入住國慶五星深坑世茂洲際飯店 5 日 (水鄉周莊,南潯古鎮,上海陸家嘴觀光巴士,全程無購物,無自費) NET 22,900元起

華北

- 雙省山西內蒙~五臺山,萬年冰洞,平遙古城,響沙灣,鄂爾多斯草原 8 日 (常家莊園,雲岡石窟,5★包爾康秀,無購物,無自費) NET 25,500元起
- 奢華內蒙~頂級藍花度假,美食饗宴 6 日 (國慶5★萬達,藍花自助餐,豪華蒙古包,無購物) NET 34,900元起
- 絕美山西~五台山,雲岡石窟,皇城相府,壺口瀑布奇麗 8 日 (贈送阿菊秀,無購物,無自費) NET 23,900元起
- 精彩北京~雙長城,雙皇園,古北水鎮溫泉 5 日 (金面王昭秀,準5★,無購物,無自費) NET 27,900元起
- 東北漢河北裡村,五大連池,呼倫貝爾草原,海拉爾 11 日 (無購物,無自費,升等5★萬達,星飛) NET 36,900元起
- 五大名城~東北長白山,中朝邊境,本溪水洞,哈大高鐵 8 日 (國慶5★喜來登+自助餐,團雙秀,無購物,無自費) NET 23,900元起
- 草原森呼吸~皇城北京,木蘭圍場,司馬台長城 8 日 (紫雲城,頤和園,古北水鎮,金面王昭秀,無購物,無自費) NET 34,900元起

雲南

- 值此兩團 10/21、28 出發 團員出不走回頭路! 樂去麗江,大理,昆明深度遊 6 日 (玉龍第一村,蒼山觀車,西山遊門,麗景局出,無購物,無自費) NET 22,800元起
- 最後優惠價 21600 元! 優遊雲南-麗江,中甸石卡雪山,巴拉格宗 8 日 (香巴拉佛塔,雪山第一村騎馬遊) NET 21,500元起
- 早鳥團超特惠 NT23500 早鳥-麗江,中甸巴拉格宗,雙古鎮深度遊 8 日 (巴拉佛塔,雪山第一村騎馬遊,希爾頓 2 晚住宿,無購物,無自費) NET 23,500元起
- 每月驚喜團團團 21000 元起 精選昆明,大理,麗江,環線雙秀 8 日 (金梭島,玉龍雪山,九鄉,印象麗江+麗水金沙雙秀,無購物,無自費) NET 21,000元起

【季節限定 玩水去】海南艇奢華 5 日

-VIP遊艇出海半日遊.浮潛+深潛專業教練一對一.送音樂燒烤.無購物站- NET 15,900元起

海南艇風光 5 日

-博鰲水城.火山口.海上巴士巡航.南天熱帶植物園.無購物站- NET 13,900元起

海南風靡亞特蘭提斯豪華 5 日

-含酒店水上世界+失落的空間水族館.酒店自助晚餐RMB298.無購物無自費.雙點進出- NET 26,900元起

【6/21.8/9限額現場一口價 NT14000起】愛上海南島 6 日

-北仍村.稻田公園.全海景玻璃棧道.火山口地質公園.海口進出.無購物- NET 14,900元起

三亞亞特蘭提斯酒店

Atlantis Sanya Resort



華南

新商品 限額第二人減四千最美桂林~陽朔+三江+龍勝全覽 6 日

(大西山.灑江+世外桃源雙遊船.古壯寨.印象劉三姐+坐妹秀.三排座.無購物.無自費)

NET 24,900元起

超值桂林.陽朔精彩 5 日 (灑江+灑江雙遊船.銀子岩.興坪古鎮.無購物.五星希爾頓酒店)

NET 12,700元起

端午連休第二人減五千 全覽南寧~德天瀑布.花山壁畫.通靈大峽谷.明仕田園.長壽島燒火晚會+夢巴尼秀 8 日

(升等一晚五星酒店.無購物.無自費)

NET 25,900元起

多彩貴州~興義萬峰湖.馬鞍山峽谷.黃果樹瀑布 8 日 (五★柏爾曼2晚.無購物.無自費.贈送多彩貴州秀)

NET 23,900元起

留戀貴州~黃果樹瀑布.織金洞.馬鞍山峽谷.萬峰湖+遊船 6 日 (升等一晚五★柏爾曼酒店.無購物.無自費)

NET 20,900元起

8/17 第二人減4000 黔中桂林雙地跨省全覽 8 日~黃果樹瀑布.千戶苗寨.龍脊梯田.船遊漓江

(送劉三姐秀.五★品牌酒店.無購物.無自費)

NET 36,900元起

大西北

限額第二人-5000 每日好戲-絕美北國喀納斯.禾木村.魔鬼城.巴音布魯克 10 日 (賽里木湖環湖.哈靈其民俗村.無購物.無自費)

NET 55,900元起

限額優惠 NT47000 精采北國喀納斯.禾木村.魔鬼城.巴音布魯克.喀拉峻 11 日 (賽里木湖環湖.哈靈其.無購物.無自費)

NET 47,000元起

限額限額優惠價27000 每日特惠驚喜-蘭州.張掖.嘉峪關.敦煌經典絲路雙窟 8 日 (榆林窟.莫高窟.鳴沙山.月牙泉.無購物.無自費)

NET 27,000元起

限額報名每人-8000 每日驚喜絲綢之路三段高維精彩 8 日 (西安.兵馬俑.華山.莫高窟.鳴沙山.月牙泉.無購物.無自費)

NET 40,900元起

西夏古國銀川.沙坡頭.西夏王陵.賀蘭山.黃河石林 8 日 (銀川進出.升等一晚五星酒店.無購物.無自費)

NET 17,900元起

神秘西藏布達拉宮+青藏鐵路 12 日 (林芝巴松措.澤當桑耶寺.日喀則二大聖湖.西寧青海湖)

NET 72,900元起

華中

河南山西飛躍太行山~八泉峽.萬仙山郭亮村.雲臺山.天界山.太行大峽谷 6 日 (升等三排椅+無購物.無自費)

NET 19,900元起

奇峰仙境雙雙遊~張家界+恩施大峽谷 8 日 (三排車WiFi+無購物.無自費)

NET 23,900元起

長江三峽下水.恩施大峽谷 8 日 (世紀鑽石號+VIP附加服務)

NET 31,900元起

稻城亞丁.四姑娘山.丹巴藏寨.攝影天堂新都橋 8 日 (3排車+無購物.無自費)

NET 27,900元起

雲南天堂若爾蓋花湖+紅原大草原.隴南官鷄灣.天空之城扎尕那 8 日 (無購物)

NET 26,900元起

富遊直航福州武夷山盡呼吸印象大紅袍 5 日 (升等希爾頓2晚+酒店自助餐.雙高維.無購物.無自費)

NET 20,300元起

桂林陽朔龍脊梯田金鐘山銀子岩漓江精華 5 日 (喜來登酒店 2 晚.無購物.無自費.喜來登自助晚餐.VIP三排座椅)

NET 23,800元起

貴州出發

長隆海洋野生動物雙樂園懷舊澳門 4 日 (入住雅緻酒店.全場酒店各1晚+無購物.無自費)

NET 21,900元起

新竹 (03)524-0318

台中 (04)2322-4032

已投保旺旺友聯產物履約保證保險新台幣1億一仟6佰萬元

高雄 (07)201-0303

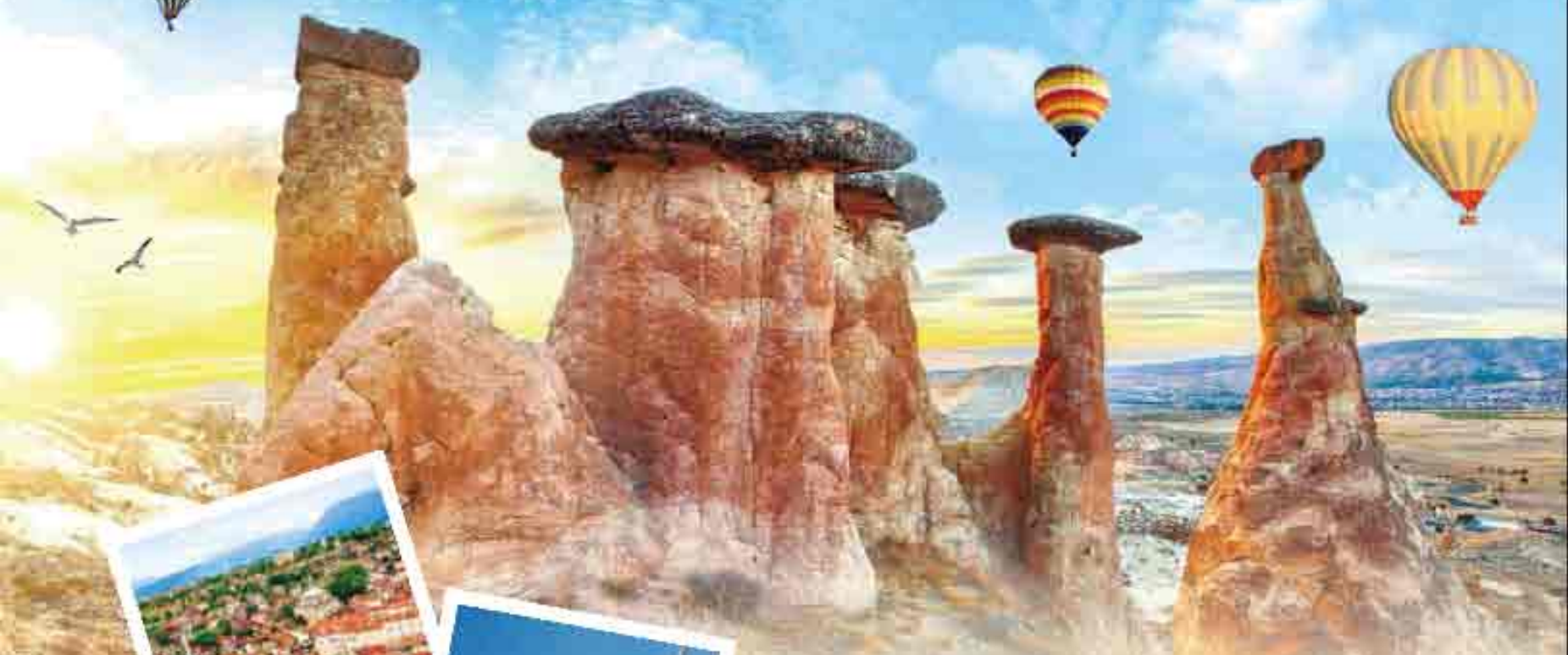
b2b.travel4u.com.tw | 同業合作以富裕人生出國·安心·放心



土耳其

橫跨歐、亞大陸兩洲 融合古典和現代
隨處都是讚嘆 輕易地觸動旅人的心

他的優雅與豪邁 美景、古建築、美食
充滿魅力的土耳其 相信你一定愛上



- ✓ 搭乘阿聯首航空，台北/杜拜段A380客機
- ✓ 帶您造訪土耳其「六大非去不可」景點。
- ✓ 特別安排入住世界遺產—蕃紅花城。
- ✓ 精靈之鄉—卡帕多其亞，感受特殊地理景觀
- ✓ 金環路線，帶您拜訪特洛伊歷史遺址。

✦ 醉戀蕃紅花10天 ✦

✦ 醉戀蕃紅花11天 ✦

NT 39,900 起 (含稅)

NT 33,900 起 (含稅)

7/ 1 . 8 .21.28.30

2020年 1/ 3 .5. 6 .11

8/5. 12 .25.26.29

★ 卡帕多其亞連續住宿三晚 ★

9/2.9.23.29

(產品價格時有調整以實際報價為準)